Mi Biblioteca

La revista del mundo bibliotecario

www.mibiblioteca.org

Año VI · Nº 22 · Verano 2010 · 10,00 €

Entrevista
Barbara B. Tillett

Biblioteca del Congreso de Washington

Bibliotecas universitarias: Contra la segunda brecha digital

Las burrotecas viajeras en Hispanoamérica

Giacomo Casanova: el seductor seducido por la palabra

RECORTES Y OPORTUNIDADES: La bibliotecas y sus profesionales en época de crisis

ISSN 1699-3411

En recuerdo de José Saramago

La portada del número 12 de nuestra revista (Invierno 2008) estaba dedicada a la figura del premio Nobel de Literatura José Saramago. En el interior, un amplio reportaje daba cuenta de nuestra visita a su biblioteca personal en su casa de Tías (Lanzarote). Ya estaba muy enfermo, pero nos recibió con infinita paciencia. Desde que en 2003 aceptara ser Presidente de Honor de la Fundación Alonso Quijano, José siempre apoyó con gran interés nuestras iniciativas para el fomento de la lectura. También participó en el nacimiento de la revista *Mi Biblioteca* aportando un artículo de opinión inédito titulado "Una biblioteca oscura y triste". Su mujer, Pilar del Río, nos aseguraba que Saramago era un entusiasta seguidor de nuestra revista. El pasado 18 de junio murió en casa, rodeado de su familia, desde entonces tenemos un lector más en la eternidad.

Como recuerdo, me permito tomar prestadas las palabras que mi amigo Ángel Esteban, catedrático de la Universidad de Granada y colaborador habitual de *Mi Biblioteca*, publicó unos días después de su muerte: "Era un hombre sencillo, a quien el Premio Nobel nunca se le subió a la cabeza. Es más, creo que a raíz de esa concesión, su compromiso con aquellos que nunca conseguirán premios, distinciones, sueldos justos, permisos de trabajo, tarjetas de residencia o incluso residencia techada, fue cada día mayor. José Saramago siempre me trató de igual a igual, con cariño, con interés por mis cosas. Lo conocí hace diez años, cuando Raúl Cremades y yo le hicimos una entrevista para nuestro libro *Cuando llegan las musas*, en Castril, y no solo contestó al arduo cuestionario, sino que nos invitó a comer en el restaurante del pueblo, con un menú que él mismo eligió para que degustáramos las delicias de la zona. Llamaba mucho la atención cómo conversaba con todos los niños, que se acercaban a él como si fuera una mezcla de Melchor, Gaspar, Baltasar, Rafa Nadal y John Lennon. Le daban papeles medio rotos, tebeos o servilletas de papel y él los firmaba todos con una paciencia infinita, dedicando tiempo a cada niño y animándoles a que fueran buenos lectores".

Querido José, siempre estarás presente en el recuerdo de la Fundación que presidiste y que apoyaste desinteresadamente.

Raúl Cremades.

☎ 952 23 54 05 **Suscríbete.** www.mibiblioteca.org

Mi Biblioteca
La revista del mundo bibliotecario

Fundación Alonso Quijano
para el fomento de la lectura
www.alonsoquijano.org
Entidad privada e independiente, sin ánimo de lucro, dedicada a la promoción de iniciativas culturales y educativas

Esta revista ha recibido una ayuda de la Dirección General del Libro, Archivos y Bibliotecas para su difusión en bibliotecas, centros culturales y universidades de España, para la totalidad de los números editados en el año 2010.

Gobierno de España · Ministerio de Cultura

Con la colaboración del Área de Cultura del Ayuntamiento de Málaga

Ayuntamiento de Málaga
Área de Cultura,Educación y Fiestas

Director: RAÚL CREMADES GARCÍA
Subdirectora: CONCHI JIMÉNEZ FERNÁNDEZ

Comité científico:

ANTONIO BASANTA REYES.
Director general y vicepresidente ejecutivo del Patronato de la Fundación Germán Sánchez Ruipérez.

CARLOS BERZOSA.
Rector de la Universidad Complutense y Presidente de la Red de Bibliotecas Universitarias Españolas (REBIUN).

ALEJANDRO CARRIÓN GÚTIEZ.
Director de la Biblioteca de Castilla y León.

PEDRO C. CERRILLO TORREMOCHA.
Director del Centro de Estudios de Promoción de la Lectura y Literatura Infantil (CEPLI) de la Universidad de Castilla-La Mancha.

MARÍA PILAR GALLEGO CUADRADO.
Presidente de la Confederación de Asociaciones de Archiveros, Bibliotecarios, Museólogos y Documentalistas (ANABAD).

MICHAELA HERTEL.
Directora de la Fundación Bertelsmann.

ASUNCIÓN LISSÓN.
Coordinadora del Seminari de Bibliografia Infantil i Juvenil de l'associació de Mestres Rosa Sensat.

EUGENIO LÓPEZ DE QUINTANA.
Presidente de la Asociación Española de Documentación e Información (SEDIC).

BELÉN LLERA CERMEÑO.
Directora Técnica de la Biblioteca Nacional de España.

ELOY MARTOS NÚÑEZ.
Coordinador del Seminario de Lectura de la Universidad de Extremadura.

CÉSAR ANTONIO MOLINA.
Ex Ministro de Cultura.

GLÒRIA PÉREZ-SALMERÓN.
Directora de la Biblioteca Nacional de España.

ANTONIO PRIETO MARTÍN.
Catedrático Emérito de la Universidad Complutense de Madrid y Miembro del Patronato de la Fundación José Manuel Lara.

ENRIQUE RUBIO CREMADES.
Director de la Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes.

Colaboradores:
ENZO ABBAGIATI, ROCÍO ANTÓN, ASSUMPTA BAILAC, ANNA CALLEJÓN, MANUEL CARRIÓN, JAUME CENTELLES, ÁNGEL ESTEBAN, NIEVES GONZÁLEZ, ROSA M.ª FUSTÉ, HILARIO HERNÁNDEZ, CONCHI JIMÉNEZ, JAVIER LEIVA, MARIANA MARÍN, ANA MARTÍNEZ, ELISA MORIANO, CELESTE PÉREZ, EVARISTO ROMAGUERA, SANTIAGO LOSADA, AMY YOUNG.

Ilustraciones:
LUIS E. CORBACHO MÉRIDA, MANUEL MONTERO PORTABELLA, MARCOS NAVARRO FERNÁNDEZ,

Revisión de textos: M.ª DEL VALLE LÓPEZ ARROYO.

Secretaria y suscripciones: BELÉN LORENZO CAMPOS.

Publicidad: SALVADOR FERNÁNDEZ FERRER (salvador@alonsoquijano.org).

Diseño y maquetación: SALVADOR FERNÁNDEZ FERRER.

Imprime: IMAGRAF.

Versión web: JOSÉ ÁLVAREZ HUETE.

Edita: FUNDACIÓN ALONSO QUIJANO para el fomento de la lectura.

Redacción, administración y publicidad:

Fundación Alonso Quijano
C/ Donoso Cortés, 6 - bajo
29002 Málaga (España) - Tfno.: 952 23 54 05
redaccion@mibiblioteca.org - administracion@mibiblioteca.org

Suscripción:

	1 año (4 números)	2 años (8 números)
España	38,00 €	72,00 €
Europa	58,00 €	110,00 €
América y resto del mundo	65,00 €	124,00 €

Ejemplar suelto: 10,00 € + gastos de envío.

ISSN: 1699-3411 · Depósito Legal: MA-305-2005

Reservados todos los derechos. No se permite la reproducción total o parcial de los textos e imágenes sin autorización expresa por escrito.
La revista *MI BIBLIOTECA* no se identifica necesariamente ni se hace responsable de las opiniones vertidas por sus colaboradores.

Sumario

Actualidad Bibliotecaria 6-15

Opinión 16-20
Javier Leiva. *Dar para recibir: el espíritu de Internet*
Enzo Abbagliati. *Matar el libro para expandir la lectura*
Rocío Antón y Amy Young. *Una biblioteca viva: las personas libro*

Teco y Teca, ratones de biblioteca 19

Reportaje 22-25
Objetivo primordial: educación para todos
El centro de documentación del instituto de planeamiento de la educación de la UNESCO (París)

La entrevista MB 26-30

Barbara B. Tillett
Jefa de políticas de catalogación de la División de Procesos Técnicos de la Biblioteca del Congreso de Washington

Bibliotecas Públicas 32-44
- *Concepto y práctica de la biblioteca intercultural*
- *Los cinco continentes de la lectura*
- *Recortes y oportunidades: las bibliotecas y sus profesionales ante unas elecciones en época de crisis*

Bibliotecas Escolares 46-57
- Leemos juntos. Una experiencia de clubes de lectura para secundaria
- *La biblioteca escolar de principio a fin…* La biblioteca escolar de calidad y la colaboración con la biblioteca pública

Bibliotecas Universitarias 58-70
- *Contra la segunda brecha digital. El papel formador de las bibliotecas universitarias*
- *Entrevista a Belén Altuna. Directora de la Biblioteca de la Universidad Pública de Navarra*

Bibliotecas y Nuevas Tecnologías 72-77
¡Todo a un clic en la biblioteca municipal de Cambrils!

Gestión Documental 78-84

Organización de comics en la biblioteca

Otros espacios de lectura 86-89

Libros móviles sobre cuatro patas

Las burrotecas viajeras en Hispanoamérica

Bibliotecas con pasado y con futuro 90-94

La Biblioteca de

la Real Casa de la Moneda

Bibliotecarios insignes 96-99

Giacomo Casanova

El seductor seducido por la palabra

Diccionario a dos voces 100-101

Bibliotecario / Gestor de la información

Recomendaciones de lectura 102-107

Las Bibliotecas de mi vida 108-109

Enrique Múgica Herzog

Defensor del Pueblo de España

Macaria, bibliotecaria 110

Cita con la biblioteca 111

El fin del mundo y un despiadado país de las maravillas

Haruki Murakami

Agenda de Formación 112-113

Cartas a *Mi Biblioteca* 114-117

¿Cuál crees que será el impacto del e-book en las bibliotecas?

Directorio 118

JORNADAS TÉCNICAS DE LA ASOCIACIÓN DE BIBLIOTECARIOS DE LA IGLESIA

Durante los días 24 y 25 de marzo se celebraron las IV Jornadas Técnicas de la Asociación de Bibliotecarios de la Iglesia (ABIE). Dichas jornadas se enmarcan dentro del programa de formación y actualización que la ABIE ofrece anualmente a todos sus asociados y al público interesado. El título y temática de las mismas fue *Fondo Antiguo: protección y conservación*. Las Jornadas fueron un éxito tanto por el número de inscritos como por el nivel de los ponentes y sus comunicaciones: Teresa Mezquita (BNE), Arsenio Sánchez (BNE), Javier Tacón (UCM) y Francisco Mendoza mantuvieron la atención de todos los asistentes con ponencias prácticas y de alto nivel técnico.

Al finalizar las Jornadas se procedió a la entrega del premio Ignacio Larramendi de Buenas Prácticas Bibliotecarias, fallado unos días antes y que recayó en la Biblioteca Escolar del Colegio San Gabriel de Madrid.

INTERESANTES ENCUENTROS PARA EL RECICLAJE DE PROFESIONALES

Fuente: ABIE

INAUGURADA LA BIBLIOTECA DE BACARES (ALMERÍA)

La delegada provincial de Cultura, Yolanda Callejón, acompañada del alcalde de Bacares, José Segura, inauguró el pasado 8 de mayo la Biblioteca Pública Municipal de Bacares (Almería).

La biblioteca dispone de una superficie de 180 metros cuadrados, con fondos bibliográficos para préstamo y consulta y un espacio de lectura para los usuarios. Con esta inauguración, los habitantes de Bacares comienzan a disfrutar de las nuevas instalaciones, que han sido acondicionadas para el estudio, la consulta y el préstamo de libros, y que van a posibilitar una necesaria labor de dinamización de la lectura. Asimismo, su ubicación junto al Centro Guadalinfo va a posibilitar a los usuarios la utilización de la conexión a Internet.

ENHORABUENA A LOS HABITANTES DEL MUNICIPIO DE BACARES

Fuente: Gabinete de Prensa
Delegación Provincial de Cultura de Almería

LECTURAS SIN PRISAS

El Club de Librerías Kirico ha realizado una guía de lectura titulada *Lecturas sin prisas*, que contiene una selección de obras pensadas para el tiempo de vacaciones. La guía reúne un conjunto de títulos en los que se ha valorado su calidad literaria y su capacidad para captar la atención de una gran variedad de lectores.

En este tríptico podemos encontrar pequeñas reseñas de obras dirigidas a niños desde tres años, desde seis años y desde nueve años. Todas estas reseñas ayudan a conocer los libros por dentro y como orientación para adquirirlos según la temática o argumento.

SELECCIÓN DE LIBROS PARA QUE NOS ACOMPAÑEN DURANTE EL VERANO

Fuente: A Mano Cultura
www.amanocultura.com

YO LEO EN EL BAR

El pasado mes de febrero se lanzó en Argentina la campaña *Yo leo en el bar*, una nueva propuesta del Ministerio de Cultura porteño que consiste en la instalación de bibliotecas con la colección completa de Jorge Luis Borges en *15 Bares Notables de Buenos Aires*. En *Yo leo en el Bar* confluyen, por tanto, dos programas: difusión de la lectura y bares notables.

Los libros, donados por la editorial Planeta, estarán al alcance de porteños y turistas que se acerquen a los bares a disfrutar del placer de la lectura. Los ejemplares disponibles serán: *El idioma de Buenos Aires*, *Crónicas de Bustos Domecq*, *El Aleph*, *El Compadrito*, *El libro de arena*, *El Libro de los seres imaginarios*, *Fervor de Buenos Aires*, *Literaturas germánicas medievales*, *Los mejores cuentos policiales*, *Luna de enfrente*, *Obras Completas I, II, III y IV*, *Prólogos*, *Seis problemas para don Isidro Parodi*, *Textos recobrados (1919-1929)* y *Textos Recobrados II (1931-1955)*.

LECTURA A TRAVÉS DE FORMAS NO CONVENCIONALES

Fuente: Ministerio de Cultura (Argentina)

SUEÑO HECHO REALIDAD EN LA BIBLIOTECA DE CASTILLO DE BAYUELA (TOLEDO)

El 15 de abril la biblioteca de la pequeña localidad de Castillo de Bayuela (Toledo), cumplió un sueño. Su bibliotecaria consiguió contar con la presencia de la escritora castellano-manchega María Dueñas en un encuentro con personas que forman los clubes de lectura.

Unos 300 integrantes de clubes de lectura de toda la provincia de Toledo se dieron cita en Castillo de Bayuela para participar, preguntar y escuchar a María Dueñas, autora de *El tiempo entre costuras.* Fue un acto que no dejó indiferente a nadie, la escritora dialogó con sus lectores, diseccionó los personajes históricos que aparecen en su novela, abordó los ambientes en que se desarrolla la historia y avanzó trazos de su siguiente trabajo. También escuchó jugosos comentarios de varias costureras, teniendo en cuenta que la protagonista de la obra es la modista Sira Quiroga. El escenario para la cita también se cuidó y no faltaron una antigua máquina de coser, tablas de patrones, telas y dos vestidos de la época para ambientar la conversación, además de una máquina de escribir.

EL FRUTO DE LA ILUSIÓN Y TENACIDAD DE LOS PROFESIONALES

Fuente: Isabel Carrillo
Biblioteca de Castillo de Bayuela (Toledo)

NUEVO FORMATO DE LA REVISTA BIBLIOASTURIAS

Con el número 16 comienza una nueva etapa para la revista de bibliotecas asturianas *Biblioasturias* en la que podemos observar un nuevo formato, nuevo diseño, nuevas secciones y el doble de paginación, además de lo que ya tenía: actualidad, artículos de fondo, dinamización de bibliotecas, premios literarios, entrevistas, reseñas, etc.

Biblioasturias cuenta también con una nueva distribución que les da presencia y garantiza el reparto de ejemplares de forma gratuita en todas las bibliotecas públicas asturianas, bibliotecas universitarias, de hospital, especializadas, telecentros, oficinas de información juvenil, centros de la tercera edad, institutos de enseñanza secundaria, centros de educación de adultos y en los centros asturianos de toda España. A ella se suma una importante distribución postal, consolidando su función de difusión de sus servicios bibliotecarios. La revista se puede consultar en: http://www.asturias.es

LES DESEAMOS MUCHA SUERTE EN ESTA NUEVA ETAPA DE LA REVISTA

Fuente: Biblioasturias

ENCUENTRO DE DIRECTORES DE BIBLIOTECAS PÚBLICAS EUROPEAS

El 18 de mayo tuvo lugar en el Auditorio del Ministerio de Cultura el Encuentro de Directores de Bibliotecas Públicas Europeas bajo la presidencia española de la Unión Europea. El encuentro contó con la presencia de Ioannis Trohopoulos, director de la Biblioteca Pública de Veria en Grecia; Mauro Felicori, director del Departamento de Cultura del Ayuntamiento de Bolonia en Italia; y Nona Domínguez, directora de la Biblioteca Pública del Estado en Salamanca. En la mesa redonda se debatieron interesantes propuestas que se incluirán en el borrador del Libro Blanco sobre el nuevo papel que las bibliotecas públicas de la Unión Europea pueden desempeñar en la sociedad del conocimiento, que está siendo elaborado conjuntamente por NAPLE y EBLIDA.

Los ponentes destacaron el papel de la biblioteca pública como *espacio público* con una dimensión social, cultural y política donde los usuarios son los auténticos protagonistas, por lo que se subraya la necesidad de conexión entre lo que los usuarios esperan de la biblioteca y lo que las bibliotecas pueden ofrecerles. Se pueden consultar las presentaciones en http://www.mcu.es/bibliotecas/novedades/2010/novedades06.html

PUESTA EN COMÚN DE TEMAS CANDENTES SOBRE BIBLIOTECAS

Fuente: Ministerio de Cultura

INAUGURADA LA PRIMERA BIBLIOTECA-PARQUE DE BRASIL

El pasado mes de abril se inauguró la primera biblioteca-parque de Brasil en el Estado de Río de Janeiro. La inauguración fue una verdadera fiesta, con música, poesía y mucha emoción. La Biblioteca Parque de Manguinhos ha seguido el modelo de otras bibliotecas similares colombianas en Medellín y Bogotá, y ocupa una superficie de 2.300 m^2.

Esta biblioteca funciona como centro cultural, y cuenta con un fondo de 25.000 ejemplares, unos 1.000 dvds, tres millones de composiciones musicales digitalizadas, acceso libre a Internet en 40 ordenadores a través de wi-fi, 3 dispositivos de lectura electrónica y 5 televisores LCD. También dispone de ludoteca, filmoteca, sala de

lectura para personas con deficiencias visuales, cine-teatro, cafetería y una sala –denominada *Mi Barrio*– para reuniones de la comunidad.

NUEVAS TENDENCIAS EN LOS ESPACIOS BIBLIOTECARIOS

Fuente: Biblioteca Parque de Manguinhos (Brasil)

IMPULSO PARA LAS BIBLIOTECAS DE LAS CÁRCELES ARAGONESAS

La consejera de Educación, Cultura y Deporte, María Victoria Broto, y la secretaria general de Instituciones Penitenciarias, Mercedes Gallizo, firmaron un convenio de colaboración para adecuar y mejorar las bibliotecas de los centros penitenciarios de Daroca, Teruel y Zuera.

Según el convenio, la Biblioteca de Aragón participará en la actualización, catalogación y mejora de los fondos de estos servicios en los centros penitenciarios. Asimismo, establecerá un sistema de adquisición de nuevos ejemplares que irán incrementando y actualizando las colecciones actuales. Por su parte, la Secretaría General de Instituciones Penitenciarias llevará a cabo acciones de promoción de la lectura y de difusión del Plan de Fomento de la Lectura junto al Gobierno de Aragón. También cederá las infraestructuras y equipamientos necesarios para el desarrollo de actividades, así como el personal necesario para su coordinación.

AYUDAR A RECLUSOS A VIVIR Y A CAMBIAR A TRAVÉS DE LA LECTURA

Fuente: Gabinete de prensa
Secretaría General de Instituciones Penitenciarias

TE PRESTO MIS OJOS, LEER A LOS DEMÁS

Desde la biblioteca Padre Salmerón de Cieza (Murcia) se lleva a cabo el proyecto *Te presto mis ojos,* que tiene como objetivo principal acercar la lectura a aquellos sectores de la población con mayor dificultad para acceder a ella ya sea por ser mayores, por tener alguna limitación física o por no tener la suficiente destreza lectora. Para lograr este objetivo se necesitaba contar con algunas personas que estuviesen dispuestas a prestar su tiempo, sus ojos y su voz a los demás.

Tras una breve campaña, se logró reunir un número suficiente de voluntarios para poder iniciar el proyecto, que poco a poco irá creciendo. La concejalía de Bienestar Social se implicó en el proyecto proporcionando carnés de voluntarios, con los que se consiguieron algunos beneficios. En la actualidad, el voluntariado realiza lecturas al menos una hora al día de lunes a jueves.

LECTURAS PARA AQUELLOS QUE NO PUEDEN LEER

Fuente: Remedios Sancho
Directora de la biblioteca Padre Salmerón de Cieza (Murcia)

DIMISIÓN DE LA DIRECTORA DE LA BNE

El Consejo de Ministros aprobó, el pasado viernes 30 de abril, la racionalización de estructuras en la Administración General del Estado, que implica una reducción de altos cargos, así como la reordenación del sector público empresarial con el objetivo de incrementar su eficiencia y reducir el déficit público. La reducción de 32 altos cargos afecta a 8 directores generales, entre los que se encuentra la Directora General de la Biblioteca Nacional de España.

Milagros del Corral, la directora general de la Biblioteca Nacional, decidió entonces abandonar el puesto que ocupaba desde el 7 de septiembre de 2007 y afirmó que si seguía al frente de la BNE con una categoría inferior a la actual no le haría "ningún favor ni a la Biblioteca ni al Gobierno. Más bien nadie lo entendería y, desde luego, yo estaría malbaratando el poco o mucho prestigio que haya podido acumular a lo largo de 46 años de carrera, en favor de una decisión que no comparto".

MUERE JOSÉ SARAMAGO, PRESIDENTE DE HONOR DE LA FUNDACIÓN ALONSO QUIJANO Y MIEMBRO DEL COMITÉ CIENTÍFICO DE LA REVISTA *MI BIBLIOTECA*

El pasado 18 de junio murió el escritor José Saramago a las 12:30 horas en su domicilio de Lanzarote, a los 87 años de edad, a consecuencia de un fallo multiorgánico después de una larga enfermedad. El premio Nobel de Literatura murió acompañado de su familia, despidiéndose de una forma serena y plácida.

Desde su vinculación a la Fundación Alonso Quijano como presidente de honor en 2003, José Saramago colaboró desinteresadamente en proyectos como el Calendario de la Lectura o la revista *Mi Biblioteca*. En diciembre de 2007 nos recibió en su domicilio de Tías (Lanzarote) y nos habló sobre su propia biblioteca. Fruto de aquella visita se publicó el reportaje titulado "José Saramago en su biblioteca personal", que ocupó la portada del número 12 de *Mi Biblioteca*.

A continuación reproducimos su carta de aceptación como presidente de honor de la Fundación Alonso Quijano, fechada en Lanzarote el 12 de enero de 2003.

Estimados amigos de la Fundación:

Siempre me ha parecido que no se ha dado atención suficiente, si se ha dado alguna, a ese iluminado hombre de quien se habla de escapada en la primera página del Quijote y un poco más en la última. Digo iluminado porque si realmente es cierto que con la lectura se ha vuelto loco, entonces tendremos que reconocer que ha elegido la mejor forma de convertirse en otro, que en eso pienso que consiste la locura. Mi tesis es diferente: Quijano ha fingido la locura... El motivo de esta carta no era tanto hablar de mi interpretación del cambio de Quijano en Quijote, sino deciros que acepto como una impagable muestra de amistad la invitación que me habéis hecho para ser el presidente de honor de la Fundación Alonso Quijano. La acepto de todo corazón y la agradezco.
Un abrazo muy fuerte,

José Saramago.

DESCANSA EN PAZ, JOSÉ, SIEMPRE ESTARÁS EN NUESTRO CORAZÓN

CESIÓN DEL ARCHIVO DE CLARÍN A LA BIBLIOTECA DE ASTURIAS

La Consejera de Cultura y Turismo del Principado, Mercedes Álvarez González, y los bisnietos de Leopoldo Alas *Clarín*, Leopoldo y Ana Cristina Tolivar Alas, firmaron el pasado 24 de abril un convenio de colaboración, según el cual los familiares del autor de *La Regenta* se comprometen a ceder gratuitamente en depósito al Principado de Asturias el *Archivo Tolivar Alas*, constituido fundamentalmente por los libros, manuscritos y objetos pertenecientes a Clarín y a su hijo mayor, el que fuera Rector de la Universidad de Oviedo, Leopoldo Alas Argüelles.

El legado también incluye el archivo y parte de la biblioteca asturianista que formó el también Rector de la Universidad Fermín Canella Secades, y continuó su hijo Carlos Canella Muñiz. Todos estos fondos fueron preservados y estudiados, en gran medida, por José Ramón Tolivar Faes, padre de Leopoldo y Ana Cristina Tolivar Alas, con arreglo al inventario que se unirá a cada una de las actas, para que pueda ser objeto de pública consulta, estudio e investigación.

EL LEGADO DEL AUTOR DE *LA REGENTA* ACCESIBLE A TODOS

Fuente: Consejería de Cultura
Principado de Asturias

EL DISSENY HUB DE BARCELONA INSTALA TECNOLOGÍA RFID

El Centro de Documentación del Disseny Hub de Barcelona (DHUB), www.dhub-bcn.cat, especializado en diseño de productos, moda, comunicación visual y espacios, ha implantado recientemente tecnología RFID –identificación por radiofrecuencia– con la empresa Nedap Iberia, como sistema de identificación de documentos y se convierte así en uno de los primeros centros catalanes equipados con este sistema. Esta tecnología facilitará la identificación, inventario, localización, protección y préstamo de los libros y material audiovisual del centro, así como la recogida de datos fiables sobre el uso real de sus documentos.

El Centro de Documentación se inaugurará este mismo año, ocupando 200 m^2 en la sede provisional del DHUB, donde estará hasta que finalicen las obras del nuevo edificio, que dispondrá de cerca de 2.000 m^2.

NUEVAS TECNOLOGÍAS CADA VEZ MÁS PRESENTES ENTRE NOSOTROS

Fuente: Centro de Documentación DHUB

MUNDIALTECA EN TALAVERA DE LA REINA (TOLEDO)

Fue el pasado mes de mayo cuando los alumnos de tercer ciclo de Educación Primaria pidieron a la bibliotecaria de la Biblioteca de Doble Uso Federico Garcia Lorca, en Talavera de la Reina, decorar el espacio con motivos del mundial. La bibliotecaria no lo dudó: aprovechó el evento para realizar mil y una actividades de animación a la lectura, todas en torno al campeonato mundial de fútbol.

Desde centros de interés hasta juegos deductivos pasando por concursos relacionados con los países que juegan en los mundiales, la biblioteca se convirtió en una mundialteca en la que participaron gran cantidad de niños-adolescentes y donde se combinaron las nuevas tecnologías con los soportes tradicionales. Los usuarios de esta biblioteca aprendieron a localizar países en el mapa, leyeron obras relacionadas con este deporte e implicaron a sus padres en las actividades.

EL FÚTBOL UNE A TODOS, TAMBIÉN EN LA BIBLIOTECA

Fuente: María Cantalejo
BDU Federico García Lorca
Talavera de la Reina (Toledo)

INAUGURADA LA PRIMERA BIBLIOTECA PARA JÓVENES DE ESPAÑA

El 1 de julio se ha inaugurado la Biblioteca Cubit de Zaragoza. Se trata de la primera biblioteca de España pensada y proyectada específicamente para los jóvenes. Impulsada por la Fundación Bertelsmann, Caja Inmaculada y el Ayuntamiento de Zaragoza, es un centro modelo en el que se combinan de forma novedosa la arquitectura, la selección de medios y el programa cultural.

La misión con la que ha nacido Cubit es crear un espacio en el que los jóvenes encuentren todos los recursos informativos necesarios en su vida cotidiana, útiles para su actividad estudiantil, profesional o de ocio, así como para su desarrollo personal. Es una biblioteca que pretende activar al grupo objetivo de jóvenes entre 13 y 25 años, incentivando que se identifiquen fuertemente con el nuevo local, y que perciban la biblioteca como un espacio propio adaptado a sus códigos y lenguajes.

ACERCÁNDONOS AL FUTURO EN LAS BIBLIOTECAS

Fuente: Fundación Bertelsmann

DONACIÓN A LA FACULTAD DE TEOLOGÍA SAN DÁMASO

El arzobispo emérito castrense, José Manuel Estepa Llaurens, ha donado su biblioteca personal a la Facultad de Teología San Dámaso de Madrid. El señor Estepa fue miembro de la Comisión de redacción del *Catecismo de la Iglesia Católica*, responsable de su edición en lengua española y redactor principal del *Directorio General de la Santa Sede para la Catequesis*. Por ello, y por todos sus largos años dedicados a las disciplinas catequética y pastoral tanto en España como en el extranjero, se debe considerar la biblioteca de Monseñor Estepa especializada en Teología catequética.

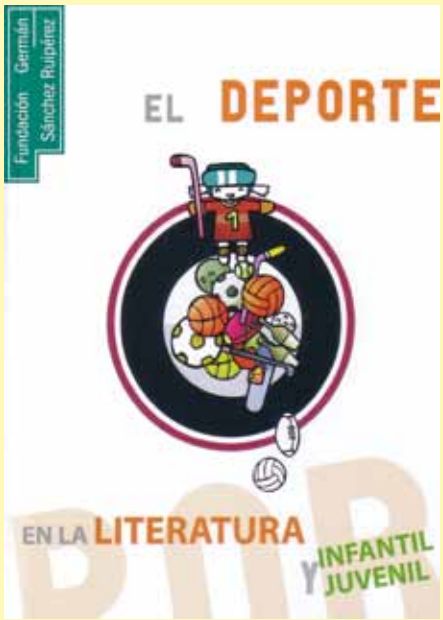
Servirá de gran ayuda para el estudio histórico de las materias citadas. La biblioteca cuenta con un fondo de 10.000 libros aproximadamente, la mayor parte en español, francés e italiano. También es importante destacar su voluminoso archivo manuscrito.

DONACIONES QUE AUMENTAN LA CANTIDAD Y CALIDAD DE LAS BIBLIOTECAS

Fuente: Juan Pérez-Soba
Director de la Biblioteca San Dámaso (Madrid)

EL DEPORTE EN LA LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL

El Centro Internacional del Libro Infantil y Juvenil de la Fundación Germán Sánchez Ruipérez acaba de publicar la bibliografía titulada El deporte en la Literatura Infantil y Juvenil. Se trata del séptimo número de la colección *Temas en la literatura infantil y juvenil* y ha sido editada junto con el Consejo Superior de Deportes.



Esta bibliografía ofrece una amplia muestra de las obras infantiles y juveniles editadas en castellano que, de forma directa o indirecta, tocan el tema de la educación física y el deporte. También incluye secciones dirigidas a los adultos y bibliografía profesional. El directorio de recursos electrónicos sobre el deporte es una de las secciones más útiles de esta publicación. El apartado de películas sobre la educación física resulta también muy interesante para padres y educadores.

DEPORTE PARA TODOS EN LIBROS PARA TODOS

Fuente: Fundación Germán Sánchez Ruipérez

VERANO PARA LEER EN SAN SEBASTIÁN

En San Sebastián, desde las bibliotecas de Donostia Kultura, se ha propuesto que el de 2010 sea *un verano para leer*. Para ello han editado la guía *2010 Verano para leer*, que contiene libros publicados en los doce últimos meses. El contenido se divide en dos partes. La primera corresponde a libros infantiles, con reseñas de 50 libros, 25 en euskera y 25 en castellano, clasificados por bloques de edad (a partir de 0 años, de 6 años, de 7-8 años, de 9-10 años y de 12 años). La segunda parte se dedica a libros para adultos, y contiene referencias de 22 títulos, la mitad en euskera y la mitad en castellano, que pertenecen al género narrativo.

Con esta iniciativa se pretende llegar a todo tipo de lectores, también a quienes no están habituados a entrar en las bibliotecas o en las librerías. No son libros para lectores "sabios", sino para curiosos, para pasar el rato, para disfrutar en familia… Y todos se pueden encontrar en la biblioteca.

SIEMPRE HAY UN LIBRO PARA CADA TIPO DE LECTOR

Fuente: Ayuntamiento de San Sebastián

NUEVA EDICIÓN DEL BOLETÍN *ESTELLA LEE*

El Programa de Animación a la Lectura del Ayuntamiento de Estella (Navarra) ha publicado en mayo el número 7 de su boletín *Estella lee*. Con una tirada de 2.500 ejemplares y versión digital (http://www.bibliotecaspublicas.es/estella/otras3.htm), este boletín es un eficaz medio de difusión de las actividades y de las novedades de sus bibliotecas públicas y escolares.

En esta ocasión se reseñan los colegios participantes y actividades organizadas en el programa de Animación a la Lectura en centros escolares del Ayuntamiento de Estella-Lizarra: 44 actividades y 1.635 participantes. Las reseñas y recomendaciones de algunos libros han sido realizadas por escritores como Daniel Nesquens o narradoras orales como Martha Escudero o María Molina "Maricuela".

UN PUEBLO QUE LEE ES UN PUEBLO CON FUTURO

Fuente: Ayuntamiento de Estella (Navarra)

CARTA BLANCA PARA FILTRAR CONTENIDOS DE LA RED

Un tribunal del Estado de Washington ha dado la razón a una biblioteca pública que ha decidido filtrar el contenido de la Red al que se puede acceder desde sus equipos. La práctica no es censura sino *desarrollo de recopilación de información*, es decir, que igual que la dirección del centro puede decidir qué libros compra y ofrece y cuáles no, debería poder seleccionar el contenido online al que permite acceder.

Concretamente, las bibliotecas públicas podrán filtrar el acceso a Internet para todos los usuarios sin deshabilitar el filtro para permitir acceso a páginas con expresión protegida por la Constitución a petición de un usuario adulto de la biblioteca. Seis de los nueve magistrados del tribunal votaron a favor de la propuesta que, por lo tanto, impedirá a los usuarios acceder a las páginas que la biblioteca no considere adecuadas, aunque protesten o soliciten que se desconecte el filtro de forma temporal.

FILTROS QUE MUCHAS BIBLIOTECAS PODRÍAN TOMAR COMO EJEMPLO

Fuente: www.baquia.com

II JORNADAS UNIVERSITARIAS DE CALIDAD Y BIBLIOTECAS

Los pasados días 20 y 21 de mayo, en la Facultad de Derecho de la Universidad de Málaga, tuvieron lugar las II Jornadas Universitarias de Calidad y Bibliotecas, organizadas por la Red de Bibliotecas Universitarias (REBIUN) –sectorial de la Conferencia de Rectores de las Universidades Españolas (CRUE)– y la Biblioteca de la Universidad de Málaga.

Bajo el título *Objetivo: la excelencia*, se realizaron entrevistas, debates, talleres y presentaciones de buenas prácticas sobre temas relacionados con la evaluación, certificación, modelos y herramientas para la gestión de la calidad, diseño de competencias del personal y evaluación basada en competencias, gestión de/por procesos, políticas de calidad, indicadores de percepción de usuarios y personal, etc. En este sentido, es destacable la participación de miembros de la ANECA, AENOR, Club de Excelencia en Gestión, Servicio de Calidad de la Junta de Andalucía, vicerrectores y técnicos de universidades encargados de la calidad, directores de bibliotecas universitarias o representantes de grupos de trabajo de ámbito nacional. Los resúmenes y conclusiones se pueden leer en http://2jornadascalidadrebiun.blogspot.com

ENCUENTROS QUE FOMENTAN EL DEBATE Y EL INTERCAMBIO DE IDEAS

Fuente: Gregorio García Reche
Coordinador de Bibliotecas (UMA)

LAS BIBLIOTECAS EN LOS DÉCIMOS DE LOTERÍA NACIONAL

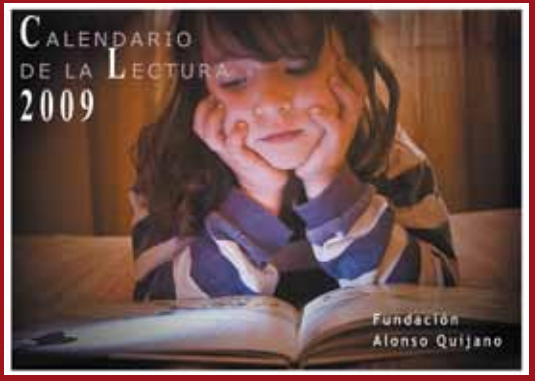
El pasado mes de enero, el organismo Loterías y Apuestas del Estado firmó con diversas entidades de carácter social, deportivo y cultural, entre ellas la Dirección General del Libro, Archivos y Bibliotecas, una Campaña de Apoyo Institucional en la que la imagen de dichas entidades junto con la de Loterías aparece en el reverso de los boletos y resguardos de los distintos juegos activos –Loterías Primitivas, Apuestas Deportivas y Apuestas Hípicas– que gestiona Loterías y Apuestas del Estado.

De igual manera y en la misma línea de colaboración con la Dirección General del Libro, Archivos y Bibliotecas, los décimos de una parte importante de los Sorteos de Lotería Nacional del jueves del año 2010 están dedicados a distintos edificios que albergan Archivos y Bibliotecas. Por ese motivo, este año se dedican 12 viñetas de los Sorteos de los Jueves a edificios que son ocupados por archivos, y 15 a bibliotecas.

UNA APUESTA POR LAS BIBLIOTECAS DESDE TODOS LOS ÁMBITOS

Fuente: Cruz Ferrero
Jefe del Servicio de Comunicación de LAE

MOMENTOS DE LECTURA EN EL COLEGIO PABLO PICASSO DE LA LÍNEA DE LA CONCEPCIÓN



El colegio Pablo Picasso de La Línea de la Concepción (Cádiz) celebró en mayo la edición número doce de su feria del libro infantil, dedicada a la figura de Miguel Hernández. La jornada arrancó con una representación teatral sobre la vida del poeta a cargo de un grupo de alumnos del instituto Antonio Machado. Después, se proyectó un audiovisual.

Por la tarde se inauguró la exposición fotográfica *Momentos de lectura*, con material cedido por la Fundación Alonso Quijano, y se abrieron los expositores de las editoriales que participan en la feria.

Estas fotografías están publicadas en el Calendario de la Lectura que cada año edita la fundación y que se distribuye gratuitamente entre los suscriptores de la revista *Mi Biblioteca.*

PROYECTOS DE LECTURA COMPARTIDOS ENTRE LAS INSTITUCIONES

LA LECTURA EN FOTOGRAFÍAS

La Biblioteca *El Carmen*, perteneciente a la Red Municipal de Bibliotecas de Murcia, organizó una original exposición fotográfica, bajo el título *Días de Libros* que sirvió para conmemorar el Día Mundial del Libro.

Días de Libros se compone de 28 fotografías, realizadas por Mercedes Abellán, en las que las protagonistas son las empleadas de la biblioteca, posando de forma divertida con libros y otras publicaciones. Todas las imágenes son en blanco y negro con pequeños detalles a color. Las fotografías van acompañadas de citas literarias o proverbios relacionados con la imagen y con el mundo del libro y las bibliotecas. En la web de la RMBM se puede ver un vídeo relacionado con la temática de la exposición: http://rmbm.org

EXPOSICIÓN QUE SIRVE COMO REFERENCIA PARA OTRAS BIBLIOTECAS

Fuente: Carmen Simón y Maika Reverte
Biblioteca El Carmen (Murcia)

FORMACIÓN DE BIBLIOTECARIOS DE PAÍSES EN VÍAS DE DESARROLLO

El pasado 19 de abril fue inaugurado el portal web Savoirsolidaire.net. Creado por la ONG Bibliothèques sans Frontières y su equipo de voluntarios, esta plataforma web 2.0 está dirigida a bibliotecarios francófonos que desarrollan sus actividades en países en vías de desarrollo.

Bibliothèques Sans Frontières
www.bibliosansfrontieres.org

A partir de tres ejes principales, los usuarios se orientan en el centro de recursos para encontrar fichas y artículos en acceso abierto para continuar formándose. Una red social permite establecer contactos interprofesionales con vistas a estrechar relaciones entre los usuarios inscritos. Cuenta también con una sección de actualidad donde las informaciones y entrevistas dan cuenta de las últimas novedades en el sector. Para formar parte de la red se puede visitar la página siguiente: http://www.savoirsolidaire.net

SOLIDARIDAD BIBLIOTECARIA DESDE LAS ONG

Fuente: Anna Eulàlia Callejón Mateu
Bibliothèques sans Frontières (París)

BIBLIOTECAS EN LOS AUTOBUSES DE SANTANDER

Los autobuses municipales de Santander ofrecen a sus usuarios la posibilidad de leer poesía durante el viaje en todas sus líneas gracias a una iniciativa de la Fundación Santander 2016 y el Ayuntamiento.

La Fundación Santander 2016 ha editado cinco cuadernillos de poesía, de otros tantos autores cántabros –Lorenzo Oliván, Marian Bárcena, Alberto Santamaría, Mariano Calvo Haya y Maribel Fernández Garrido–, que están a disposición de los viajeros en unas cestas colocadas en los autobuses municipales. La idea es fomentar la lectura en los autobuses urbanos. Esta primera edición está dedicada a la poesía. El objetivo es que los usuarios del transporte público urbano tengan acceso a la misma y que, después, los dejen de nuevo en el autobús para que los disfruten otros ciudadanos. Se publicarán 2.000 ejemplares de cada autor y el reparto se prolongará durante varias semanas.

INICIATIVAS QUE FOMENTAN LA LECTURA ENTRE LOS VIAJEROS

Fuente: Concejalía de Movilidad Sostenible
Ayuntamiento de Santander

LA BIBLIOTECA DE LA UAL INSTALA UN SISTEMA DE AUTOPRÉSTAMO

El autopréstamo es un sistema que permite al usuario de la biblioteca de la Universidad de Almería hacer sus propios préstamos y devoluciones sin tener que pasar por el mostrador y, por lo tanto, sin tener que esperar si en el mostrador hay más usuarios. Para realizar un préstamo, el usuario tiene que identificarse con la tarjeta que, desde la universidad, se le proporciona a principio de curso. Una vez identificado, solo tiene que colocar el libro en la máquina y se efectuará el préstamo, ofreciéndole un recibo con los datos del li-

bro y la fecha de devolución. Para hacer una devolución, no es necesario identificarse. Con solo poner el libro en la máquina se efectúa la devolución, proporcionando el correspondiente recibo con la fecha en que el libro se ha devuelto.

Este sistema se puso en marcha el día 6 de mayo y fue acogido con mucho entusiasmo por los usuarios. La instalación de este sistema responde a la apuesta de hacer realidad el concepto de *autoservicio* en la Biblioteca.

INICIATIVAS QUE FACILITAN EL USO DE LA BIBLIOTECA

Fuente: Mila Cascajares
Jefa de Área de Servicios (UAL)

PECULIAR VOLUNTARIADO EN LA BIBLIOTECA DE VERÍN

La Biblioteca de Verín (Ourense) es de carácter municipal y atiende a un gran público con necesidades muy distintas. Dados unos recursos muy limitados, tanto económicos como en personal, a mitad del año 2009 se plantearon la idea de montar una bibliopiscina, pero aún siendo atendida con el propio personal de la biblioteca de forma voluntaria, no se podría antender adecuadamente. Así que recurrieron a chicos/as que acudían regularmente a la biblioteca, y tras una reunión con sus padres, se les planteó la posibilidad de que trabajasen de forma voluntaria en la bibliopiscina. Los padres agradecieron la iniciativa y de esta forma nació la figura del voluntario que participa en la realización de un sinfín de actividades en la Biblioteca Pública Municipal del Concello de Verín.

Todos los voluntarios, niños y niñas, son menores de edad, con edades comprendidas entre los 11 y 15 años, salvo los tutores, el personal de la biblioteca, y Javier Carballo, estudiante de Magisterio y que ejerce de tutor y voluntario.

USUARIOS COMO MIEMBROS Y PARTÍCIPES DE LAS BIBLIOTECAS

Fuente: Vicente Rodríguez Justo
Biblioteca Municipal de Verín (Ourense)

GLÒRIA PÉREZ-SALMERÓN NUEVA DIRECTORA DE LA BNE

El pasado día 9 de julio, el Patronato de la Biblioteca Nacional de España decidió apoyar, por unanimidad, la propuesta de la ministra de cultura Ángeles González-Sinde, por la que se nombra nueva directora de la BNE a Glòria Pérez-Salmerón.

Presidenta de la Federación Española de Sociedades de Archivística, Biblioteconomía, Documentación y Museística (FESABID) y miembro del Comité Ejecutivo de EBLIDA. Glòria también está presente en el comité científico de la revista *Mi Biblioteca* y del *Anuario de Bibliotecas Españolas* que edita la Fundación Alonso Quijano. De carácter cercano y siempre amable, la decisión de nombrar a una profesional como ella para dirigir la Biblioteca Nacional no ha podido ser más acertada. Pérez-Salmerón cuenta con un inmejorable currículum y conoce muy bien el mundo bibliotecario, que vive con verdadera vocación y entusiasmo.

González-Sinde ha sabido reconocer también la amplia experiencia de Glòria en órganos internacionales además de su especialización en nuevos recursos tecnológicos, lo que supone una gran ayuda para la tan necesaria transformación de la biblioteca tradicional en una biblioteca acorde con la sociedad de la información y el conocimiento.

NUESTRA MÁS SINCERA ENHORABUENA PARA GLÒRIA EN ESTA NUEVA ETAPA AL FRENTE DE LA BNE

CUARTO ANUARIO THINKEPI

Se acaba de publicar la 4ª edición del Anuario ThinkEPI correspondiente a 2010. En él se ofrece una selección de los temas que han sido actualidad en 2009. Como en ocasiones anteriores, las notas han sido escritas por algunos de los mejores especialistas en cada materia, miembros de *think tank* ThinkEPI, que en su momento participaron en la lista de discusión IweTel.

Variados son los asuntos tratados, que nos hacen reflexionar sobre su posible influencia en nuestro trabajo. Entre ellos, destacan: la crisis económica, e-books, internet móvil, globalización y realidad aumentada, redes wifi abiertas, web semántica, experiencia de usuario, twitter, información en tiempo real, spam en redes sociales o instituciones y redes sociales.

ANUARIO CONVERTIDO YA EN UN PRODUCTO CONSOLIDADO

Fuente: Anuario ThinkEPI 2010

Javier Leiva

Dar para recibir: el espíritu de Internet

En diciembre de 2008 la empresa Baratz me propuso realizar un informe sobre redes sociales[1] que terminé en verano de 2009 y que finalmente vio la luz ya en 2010. No hizo falta discutir mucho sobre el tema y enseguida nos pusimos de acuerdo: ellos tenían ganas de dar un giro a su empresa hacia la web social y para ello necesitaban una visión externa que les diera algunas pistas sobre por dónde empezar; por mi parte, me apetecía mucho aprovechar una oportunidad como esa para realizar una reflexión pausada sobre temas en los que ya llevaba un tiempo trabajando.

La mejor manera de generar ideas nuevas es poniendo en común las que cada uno tiene en su parcela, lo que ha dado lugar a que centenares de personas hayan compartido nuestro documento.

A veces uno está tan metido de lleno en un tema que no consigue parar e intentar verlo con ojos externos y de un modo global. Ese era el momento adecuado y la tarea era imprescindible si se quería ofrecer un trabajo de calidad a los que confían en tu buen criterio.

Así que establecimos un modo de trabajar y me puse a ello: yo me documentaría e iría construyendo el texto en un wiki de tal modo que ellos pudieran ver el avance del informe, con el objetivo de que fuera muy fácil pedirles opinión sobre algo si me hacía falta o incluso de que pudieran realizar aportaciones si en algún momento lo consideraban necesario. Al terminar el borrador, dos personas (Fernando Juárez y Miquel Rodríguez) lo leerían y realizarían sugerencias de mejora que se podrían incorporar total o parcialmente según mi criterio. Todo el proceso sería coordinado por Eulàlia Espinàs y al terminar publicaríamos el documento resultante, algo que sugerí que se hiciera bajo una licencia Creative Commons[2] y que fue aceptado de inmediato.

Creo que el balance de todo lo anterior no puede ser más positivo: actualmente la empresa está metida de lleno en la web social y con una línea trazada que parece ir por buen camino, mientras que yo he podido realizar mi reflexión. Además, ambas partes nos hemos beneficiado mucho del hecho de que el informe se haya hecho público, posicionándonos respectivamente como expertos en el tema y empresa a la vanguardia en cuanto a tendencias en consumo y producción de información en Internet (algo que termina repercutiendo en propuestas para conferencias, cursos, consultorías...).

Más allá de si el contenido del informe es mejor o peor, algo que en cualquier caso no me toca a mí manifestar, creo que un aspecto clave en el gran éxito de difusión que ha tenido el documento se ha debido justamente al uso de la licencia Creative Commons. Con ella nadie tiene que pedirnos permiso (ni a Baratz ni a mí mismo) para copiar parte o todo el contenido, sino que este ya está concedido de antemano. Es algo lógico, tanto por la facilidad técnica existente hoy en día en la distribución de información como por el hecho de que la mejor manera de generar ideas nuevas es poniendo en común las que cada uno tiene en su parcela, y que de hecho ha dado lugar a que centenares de personas hayan compartido el documento o directamente lo hayan publicado en sus espacios personales en la red. Solamente en Slideshare, el sitio donde se publicó en primer lugar, ya se han realizado más de seis mil visionados del documento. Se trata de compartir, de dar para recibir... y ese es el espíritu que hace grande a Internet. ■

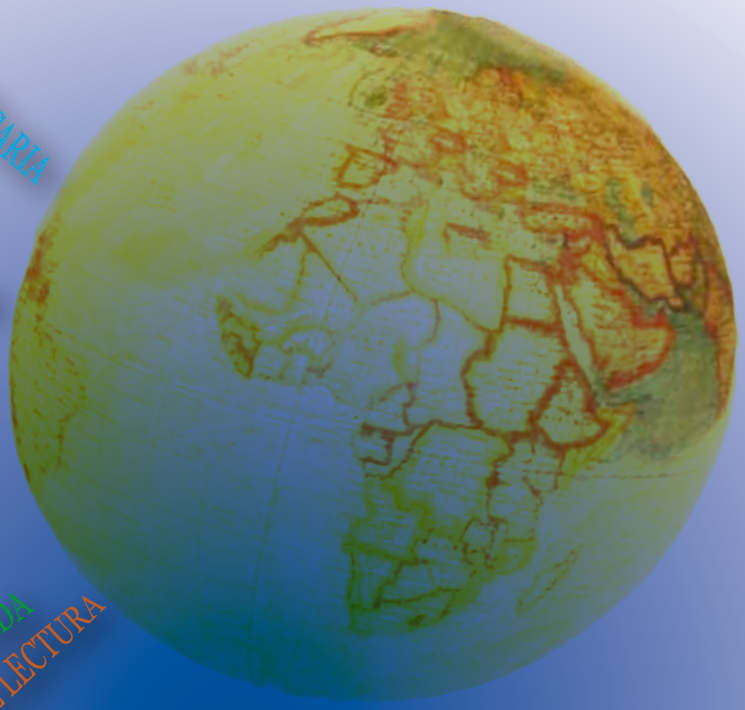
** Javier Leiva Aguilera es director de la asesoría de Internet www.catorze.com*

1 http://www.slideshare.net/Baratz/informe-redes-sociales-javier-leiva

2 http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/es/

¡¡ nada más...

ACTUALIDAD BIBLIOTECARIA
BIBLIOTECAS PÚBLICAS
NUEVAS TECNOLOGÍAS
BIBLIOTECAS UNIVERSITARIAS
GESTIÓN DOCUMENTAL
OTROS ESPACIOS DE LECTURA
CON PASADO Y CON FUTURO
BIBLIOTECARIOS INSIGNES
AGENDA DE FORMACIÓN
BIBLIOTECAS ESCOLARES
LAS BIBLIOTECAS DE MI VIDA
RECOMENDACIONES DE LECTURA



...y nada menos !!

Mi Biblioteca

La revista del mundo bibliotecario

El ganador del sorteo de un *MP3 AIRIS* entre las nuevas suscripciones a la revista durante los meses de abril, mayo y junio de 2010, ha sido *José Antonio Martín Correa (Motril)*
¡Enhorabuena!

Tfno. 952 23 54 05
www.mibiblioteca.org

Enzo Abbagliati

Matar el libro para expandir la lectura

A estas alturas, es de Perogrullo afirmar que el mundo ha cambiado en las últimas décadas por la incorporación masiva de tecnologías en las más diversas actividades cotidianas que realizamos. Pero suele ocurrir que al hacer *clic* en esta frase –para usar una imagen *ad hoc*-, el foco no es el correcto.

El rol de las tecnologías en este cambio es secundario, con toda la importancia que puedan tener. El mundo ha cambiado por los usos sociales que de esas tecnologías se han hecho. Porque hemos cambiado nuestros hábitos usando tecnología ha tenido lugar esa transformación.

Nuestra relación con la cultura no está ajena a este proceso. ¿Cómo generamos y accedemos a la cultura? ¿Cuánta televisión vemos y cómo nos relacionamos con ella? ¿Cuántos diarios leemos y dónde lo hacemos? ¿Qué tipo de literatura leemos y en qué espacios? Estas y muchas otras preguntas tienen hoy respuestas que difieren en alto grado de las de hace apenas una o dos décadas.

Sin embargo, cómo medimos nuestra relación con la cultura –y en especial con la lectura– sigue realizándose desde una mirada clásica. Así, cuando se construyen índices de lectura la pregunta clave es aún "¿Cuántos libros has leído en el último tiempo?". El libro impreso como formato dominante, casi exclusivo, que da credenciales de realidad al acto de la lectura, la que vale, la que permite el desarrollo de las personas y los pueblos.

Pero con el libro, me parece, está pasando como con los padres o con la autoridad en general. A veces, la única manera de avanzar es matándolo, simbólica o realmente, porque su espíritu "normativo", de lo que cumple con el estándar y lo que no, impide explorar nuevos territorios que enriquezcan la lectura como proceso social.

Quizá haya llegado el momento de matar al libro para que se multipliquen las lecturas. Es una oportunidad para repensarnos, no para ver cómo aprovechamos la tecnología, sino cómo construimos la cartografía actual y futura de la lectura.

Mi apuesta es por el reconocimiento explícito de lo que podríamos denominar el ecosistema de la lectura, desde la premisa que todas las lecturas tienen valor, todos los espacios son útiles, todos los soportes sirven. Y reitero que la condición básica es que hablemos de lectura, no de soportes (o de un soporte, el libro). Un ecosistema que no es nuevo, pero que en el último siglo vio cómo el libro se erigía como su eje dominante y excluyente, degradando a las otras formas de lectura.

Hoy, por ejemplo, la lectura de novelas por entregas a través de la prensa (el despreciado folletín), nos parece de segundo nivel, pero cumbres de la literatura mundial del siglo XIX nacieron en ese formato. Algo parecido ha ocurrido con la oralidad y lecturas colectivas. No, esas no sirven, sentencian los taumaturgos del libro. Incluso, distinguen libros de primera y de segunda: Corín Tellado y sus cuatrocientos millones de ejemplares vendidos han hecho por la lectura menos que Simone de Beauvoir. Y cuando entramos en el terreno de la lectura digital, el rechazo ya es frontal, aunque como bien se ha señalado, el escrito electrónico es un objeto comunicativo más abierto, versátil, interconectado y significativo que el escrito impreso[1].

Sí, el mundo ha cambiado, y hay quienes viven todo esto con nostalgia. Pero la pregunta de fondo es si el cambio es para mejor o no. En lo que respecta a la lectura, no me cabe duda de que estamos ante una posibilidad inédita en su historia de expandir las fronteras de sus dominios. Asumamos de una vez que hoy leemos más que nunca y leemos mucho más que libros. Y quien lee es, por cierto, un mutante[2]. Pero esa es otra historia. ■

** Enzo Abbagliati es gerente de elquintopoder.cl, de la Fundación Democracia y Desarrollo, y ex coordinador nacional del Programa BiblioRedes (Dibam, Chile).*

1 Daniel Cassany, Tras las líneas. Sobre la lectura contemporánea, Anagrama, Barcelona, 2006, p. 194.
2 Alessandro Baricco, *Los bárbaros. Ensayos sobre la mutación*, Anagrama, Barcelona, 2008.

Teco y Teca, *ratones de biblioteca*

Ilustración: MARCOS NAVARRO - Texto: BERBEGAL

Rocío Antón y Amy Young

UNA BIBLIOTECA VIVA: *las personas libro*

Siempre me gustó el símil de los libros y las ventanas. Abrir un libro como quien descerraja un postigo y se asoma al mundo, abandonándose a las voces que lo pueblan, sumergiéndose en sus historias y dejándose impregnar por sus olores y sus luces.

La biblioteca con sus estanterías se me antoja una ciudad infinita poblada por miles de ventanas, edificios mudos pendientes de que les demos vida con nuestra lectura. Me recreo imaginando el bullicio desbordado que se esconde tras su pacífica apariencia, y que se mantiene a raya únicamente por la presencia del eterno cartel de "Se ruega silencio" que sigue presidiendo estas ciudades de papel.

Del fondo de la sala llega el rumor de un poema de Ángel González, mecido en el aire por una voz femenina. Dejándome guiar por los versos, encuentro a un grupo de personas prendidas de las palabras y la mirada de una mujer que recita como quien paladea un manjar exquisito. Hay algo reverencial en la manera en que lo hace y también en la forma en que es escuchada; un estilo singular de contar y de crear lazos que consigue que sintamos como propias las palabras que surgen de su boca.

Es una Persona Libro, una de esas apasionadas lectoras que se sienten letraheridas por un texto determinado, lo hacen suyo y deciden compartirlo con todo aquel que quiera escucharlo. Me cuenta que son cada vez más, que crecieron a la sombra de un hermoso proyecto iniciado por Antonio Rodríguez, director de la Escuela de Lectura de Madrid, quien, partiendo de la novela de Ray Bradbury, *Fahrenheit 451*, y ese mundo que recrea en el que los libros están prohibidos, ha formado grupos de narradores por toda nuestra geografía.

Emulando a los rebeldes de la novela, memorizan textos y les dan voz siguiendo unas pautas mínimas pero irrenunciables: las Personas Libro han de elegir textos que amen y los han de decir de manera vinculante, de modo que aquellos que los escuchen se sientan conmovidos por sus palabras.

Convencidas de que el placer de leer se contagia, las Personas Libro realizan narraciones en cualquier lugar que se les solicite. Lo hacen de forma desinteresada, conscientes de la necesidad de modificar la forma en que nos enfrentamos a un texto, sin prisa, respirando, sintiendo y dando voz a las palabras de otro, como quien cuenta un secreto, como quien descubre un tesoro que ha decidido compartir.

Y son palabras que tienen una dirección, que caminan para encontrarse con otros, para provocar en otros el deseo de seguir leyendo ese libro que se les muestra en pequeñas dosis, por lo que los centros de enseñanza, las bibliotecas, las librerías, las residencias de mayores se están sumando a esta iniciativa con entusiasmo, convencidos del poder de seducción de esta forma de narrar.

Se establece un acuerdo entre el libro y la persona: esta le da su voz al libro (una voz trabajada, sencilla, precisa y capaz de entregar las palabras y vivir los silencios), y el libro le ofrece sus palabras a la persona (bellas, inteligentes, bien escritas, con un ritmo intenso, plenas de enjundia y delicadeza). Con este pacto ganan ambos.

Después de Ángel González vienen otros autores, otros textos. El humor, el erotismo, la literatura de viajes, todo cabe en estas narraciones, en las que las Personas Libro tienen absoluta libertad a la hora de marcar sus itinerarios.

La biblioteca se va poblando de voces, como si todas las ventanas-libro se hubieran abierto de golpe por efecto de un ciclón y hubiesen dejado escapar sus historias cautivas.

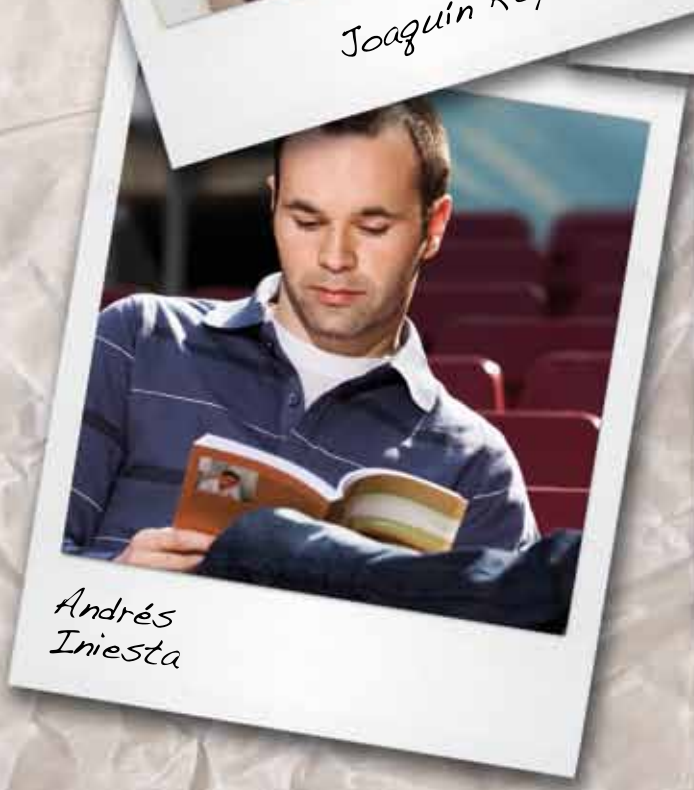
Lentamente me dirijo hacia la entrada de la biblioteca y descuelgo el cartel de "Se ruega silencio", confinándolo con determinación al fondo de un cajón. A continuación, abro la puerta de la sala de par en par y dejo que las voces de esta biblioteca viviente circulen, ya sin trabas, por todas las estancias. ■

** Rocío Antón y Amy Young se dedican a la promoción lectora y son coordinadoras de las Personas Libro de Málaga.*

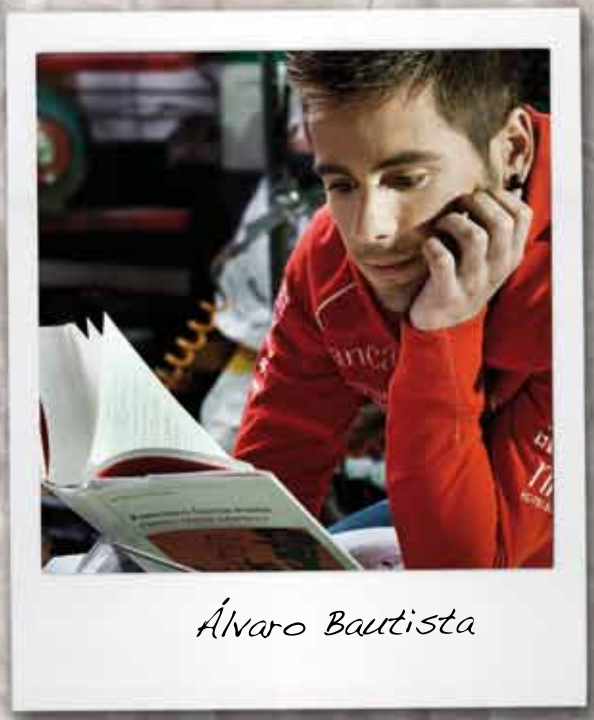
Castilla-La Mancha lee

Joaquín Reyes

Beatriz Montañez



Andrés Iniesta



Álvaro Bautista

RED DE BIBLIOTECAS PÚBLICAS
Castilla-La Mancha

Castilla-La Mancha

Anna-Eulàlia Callejón Mateu

Objetivo primordial: EDUCACIÓN PARA TODOS

EL CENTRO DE DOCUMENTACIÓN DEL INSTITUTO DE PLANEAMIENTO DE LA EDUCACIÓN DE LA UNESCO (PARÍS)

Dar apoyo continuo y facilitar todos los recursos necesarios para su mejor funcionamiento así como permitir el acceso a documentación sobre planificación y educación es la razón de ser del Centro de Documentación del Instituto de Planeamiento de la Educación de la Unesco (París). Un centro único en su género.

Educación de calidad para todos

El Instituto Internacional de Planeamiento de la Educación (IIPE) fue creado por la Unesco en 1963 en París (Francia). Sus misiones, intereses y orientaciones dan respuesta a las cuestiones planteadas por los países miembros de la Organización, siendo uno de los pilares básicos y estratégicos de sus planes "dar acceso a una educación de calidad para todos a lo largo de la vida" (www.iiep.unesco.org).

Al crear el Instituto se le otorgó la misión de "promover la enseñanza y la investigación en materia de planificación de la educación en el marco del desarrollo social y económico". Los intereses particulares del Centro están estrechamente ligados a los de la Unesco. De ahí que uno de los ejes de trabajo primordial sea la *Educación para Todos* (EPT), según el acuerdo firmado en Dakar, en abril de 2000, donde se definieron los objetivos para el período de 2002 a 2015 (www.unesco.org/education/efa). Para llevar a cabo estos objetivos, el Instituto ayuda en el desarrollo de las capacidades de planificación y gestión de los sistemas educativos de los países miembros, ayudándoles a conseguir estos objetivos de forma duradera.

Se deben tener en cuenta los problemas principales a los que se enfrenta la educación: la pobreza, las diferentes formas de desigualdad, la inestabilidad política y social, así como la globalización y el acceso a la sociedad de la información. De ahí la necesidad del Centro de documentación: en él se confrontan las diversas realidades en que los extremos se encuentran. Por un lado, el Centro ofrece apoyo continuo y facilita los recursos para que el Instituto realice su trabajo en las mejores condiciones y pueda alcanzar las misiones y objetivos previstos. Por otro lado, permite que aquellos estudiosos o interesados en documentos o trabajos –muchos de ellos inéditos– sobre la planificación de la educación de los países miembros de la Unesco, los encuentren en esta biblioteca, única en su género.

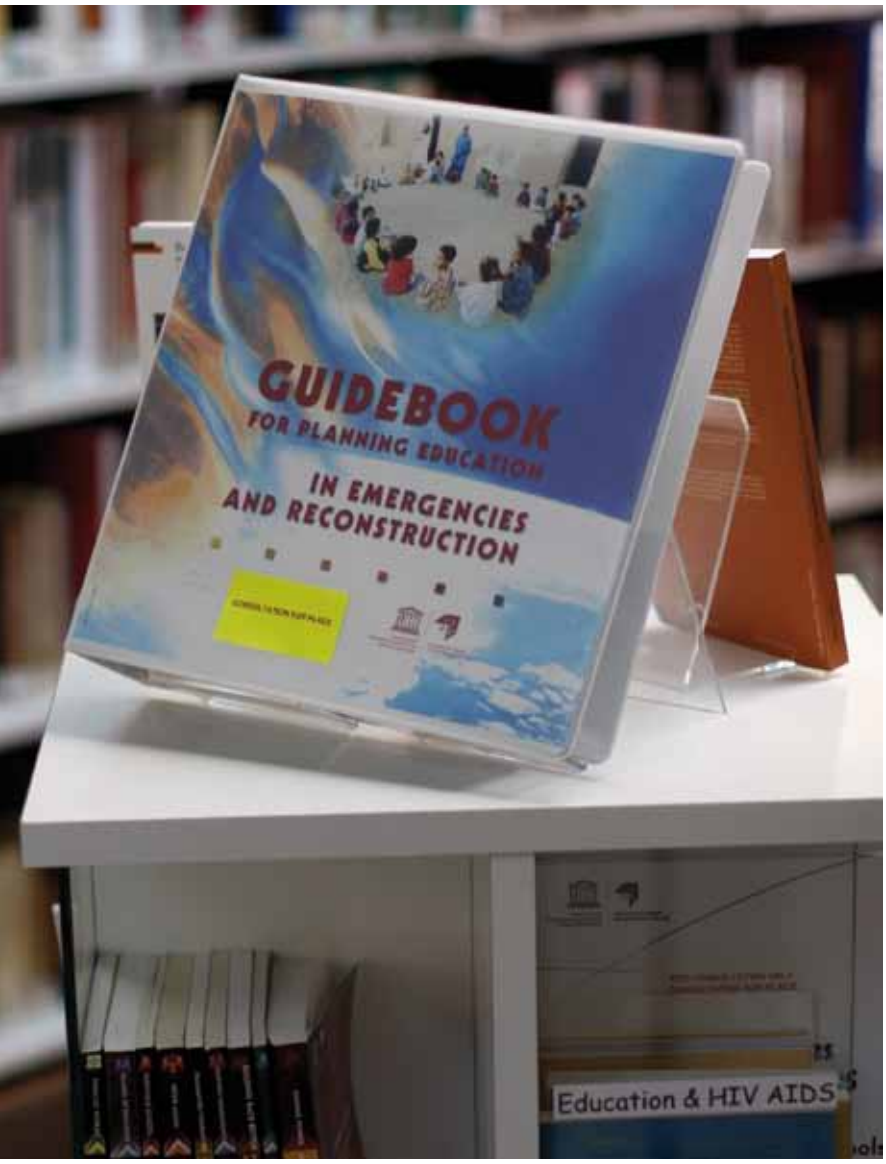
La importancia de la colección

Asunción Valderrama, su directora, nos da a conocer y comparte, con su sonrisa española, los rinconcitos de este Centro de documentación.

Está formado por 36.000 documentos, de los cuales 28.000 publicaciones se encuentran catalogadas y disponibles gracias al catálogo de la biblioteca y, parte de ellas, en línea a través de su página web. Una de las características de su catálogo bibliográfico es que una ficha catalográfica puede identificar a las distintas versiones lingüísticas de un mismo documento.

El Centro dispone del mismo material en lenguas diversas, mayoritariamente inglés, francés y español, lenguas oficiales de la Unesco.

Asunción Valderrama, directora del IIPE



Su fondo es rico en monografías, un conjunto de literatura gris que lo distingue de cualquier otro Centro. También contiene 400 revistas y múltiples recursos electrónicos sobre el tema en el que la biblioteca está especializada: la planificación de la educación.

La particularidad de esta colección, bien extensa, que se alberga en 250 m^2 repartidos en dos niveles, es la posesión de muchas obras menores. Como hemos comentado, lo que se conoce como literatura gris es una parte inestimable del conjunto de materiales a disposición de los asistentes a los cursos del Programa de Formación Avanzada en Planeamiento y Gestión de la Educación organizado por el propio Instituto. Dichos estudiantes e investigadores de todos los países del mundo, que acuden a formarse año tras año, traen consigo todo tipo de materiales provenientes de sus países de origen, ayudando así a un enriquecimiento del fondo documental. Se le añaden a estos los informes de fin de estudios.

Una de las características de su catálogo bibliográfico es que una ficha catalográfica puede identificar a las distintas versiones lingüísticas de un mismo documento, sobre todo en inglés, francés y español, lenguas oficiales de la Unesco.

El conjunto monográfico del que dispone el Centro está básicamente representado por publicaciones oficiales editadas por los Ministerios de Educación de los países miembros de la Unesco, así como por documentos editados por organismos internacionales, ONG, consultorías, etc. La mayoría de estas obras se adquieren mediante compra, otras son fruto del intercambio o las donaciones entre organismos.

De las publicaciones periódicas especializadas en planificación, política, gestión y desarrollo educativo, se hace una selección semanal de artículos, que posteriormente son catalogados, indizados y resumidos.

Actualmente la biblioteca utiliza el programa de gestión de bibliotecas ISIS. La catalogación se hace a partir de las *Anglo-American Cataloguing Rules* y la indización se basa en el *Tesauro de la Unesco*.

Perfil de los usuarios y servicios que ofrece

El público que frecuenta el Centro empieza por los trabajadores del propio Instituto, sigue por los estudiantes de los cursos organizados por el mismo, así como investigadores u otras personas interesadas en la planificación educativa y finaliza por consultores exteriores.

La biblioteca ofrece unos horarios más amplios para los no residentes en París, que pueden acceder al Centro desde las 9 de la mañana hasta las 6 de la tarde. Para el resto, la biblioteca solo abre por las tardes. Los usuarios son recibidos y acompañados por el personal del Centro, que les guían en sus búsquedas bibliográficas y les orientan ante el fondo documental, particular-

mente en el acceso a la literatura gris, que está siendo digitalizada y su contenido solo puede consultarse desde los ordenadores del Centro. En casos más específicos, también se presta asistencia personalizada, realizando estudios y análisis de documentos. Este es un servicio de pago.

Accesibles las 24 horas del día, los tan indiscutibles servicios electrónicos a través de la página web del Instituto: el catálogo en línea, el blog y varias bases de datos especializadas, entre las cuales destaca la prestigiosa Planipolis (http://planipolis.iiep.unesco.org).

Efectivamente, la estrella de los servicios a distancia creados por el Centro de documentación se llama Planipolis. Inicialmente se trataba de un proyecto interno que permitiera acceder fácilmente a los recursos electrónicos de los distintos Estados miembros de la Unesco. Inagurado en 2007, es un portal que da un acceso único a varias fuentes oficiales sobre los planes y políticas educativas gracias a su búsqueda por tipo de documento y, sobre todo, por región geográfica y país. Uno de los retos que afrontaba era dar acceso a documentos en línea inestables y en formatos de difícil lectura.

Subvencionado por el Fondo de Desarrollo del Programa de *Educación para Todos* del Banco Mundial, hoy es víctima de su propio éxito gracias, en buena medida, al boca a boca, y recibe más de 30.000 visitas mensuales. La plataforma está alimentada a partir de la vigilancia estratégica que se desarrolla en el seno del Centro y tiene actualmente más de 1.300 entradas.

De más reciente creación, el blog del Centro, titulado *Library's porthole* (http://libraryporthole.blogspot.com), empezó su andadura en octubre de 2009. Con artículos en inglés, francés y español, es una ventana de comunicación que permite mantener en alerta a los usuarios e interesados en la planificación de la educación.

Para terminar, debemos mencionar que cerca de 150 bibliotecas depositarias reciben las publicaciones editadas por el Instituto. Las encontramos en los Ministerios de Educación, en universidades o instituciones gemelas y en oficinas de la Unesco situadas principalmente en los países en vías de desarrollo.

Personal y financiación

En el Centro de documentación trabajan actualmente 6 personas: cinco documentalistas y un ordenanza. La financiación proviene, por un lado, de los servicios personalizados que ofrece y, por otro, del propio fondo del Instituto, que se recauda a partir de las contribuciones voluntarias de los países miembros y, sobre todo, de la Unesco.

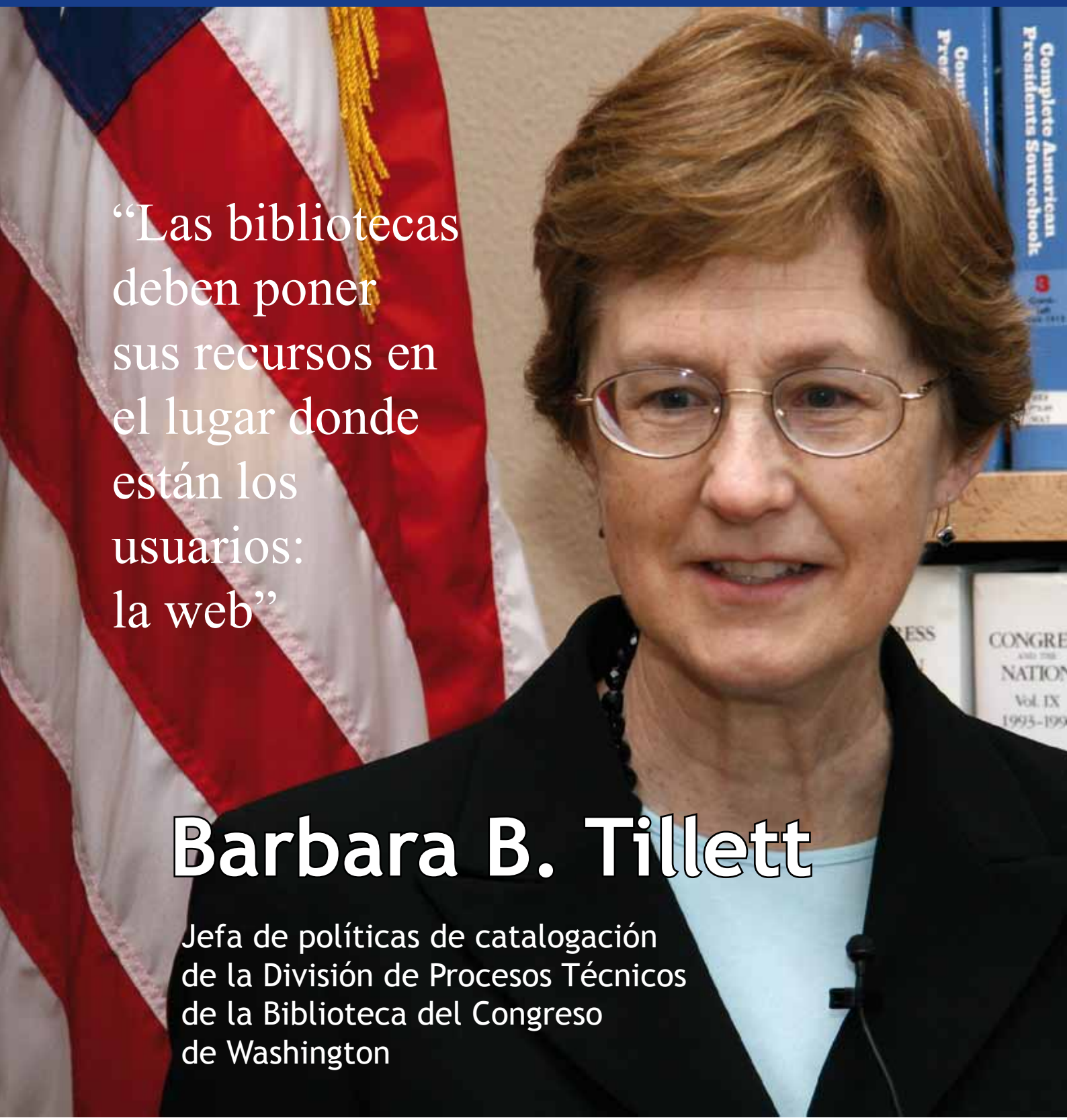
Le deseamos larga vida al Centro y esperamos que su base de conocimientos sea la columna vertebral para el mantenimiento del desarrollo educativo en los Estados miembros. ■

Ficha Técnica

AUTORA: Callejón Mateu, Anna-Eulàlia.
FOTOGRAFÍAS: IIPE - Centro de documentación del Instituto de Planeamiento de la Educación (París).
TÍTULO: Objetivo primordial: educación para todos. El Centro de documentación del Instituto de Planeamiento de la Educación de la Unesco (París).
RESUMEN: Se explican aquí los antecedentes y el marco de trabajo del Centro de Documentación del Instituto de Planeamiento de la Educación de la Unesco (París). Se presenta su colección, especializada en planificación de la educación, y las características de la misma. También se hace mención de quiénes son sus usuarios, qué servicios ofrece el Centro, y cuál es su personal y forma de financiación.
MATERIAS: Bibliotecas / Centros de Documentación e Información / Educación / Francia.

Entrevista

por **Raúl Cremades** y **Conchi Jiménez**



"Las bibliotecas deben poner sus recursos en el lugar donde están los usuarios: la web"

Barbara B. Tillett

Jefa de políticas de catalogación de la División de Procesos Técnicos de la Biblioteca del Congreso de Washington

Barbara B. Tillett, responsable de catalogación de la Biblioteca del Congreso de Washington, visitó nuestro país el pasado mes de abril para participar como ponente principal en un congreso organizado por la Biblioteca Nacional de España. En este congreso se hacía una revisión de las nuevas normas de catalogación, RDA, desde la perspectiva de la cooperación internacional. Aprovechando esta visita, y gracias a la colaboración de la Embajada de Estados Unidos, la revista Mi Biblioteca pudo entrevistar a la señora Tillett, que nos habló sobre los nuevos proyectos y normativas de catalogación.

Barbara, ¿cómo fueron sus principios en el mundo de la biblioteconomía?

Empecé mi carrera en Bibliotecología como auxiliar de estantería y circulación en la biblioteca de mi universidad, Old Dominion College, en Norfolk, Virginia. Después de obtener mi licenciatura en Matemáticas, no encontré empleo y decidí hacer la carrera de Bibliotecología en la Universidad de Hawái. Mientras estaba estudiando empecé a trabajar en el Instituto de Geofísica de Hawái (*Hawaii Institute for Geophysics*) investigando sobre los maremotos y allí elaboré un índice de palabras clave sobre la literatura de maremotos, con un adjunto de copias en microfilme de los artículos indizados. También trabajé en la biblioteca de la Facultad de Investigación, archivando fichas, insertando encabezamientos y ayudando con los pedidos en adquisiciones. Ayudé en la conversión del sistema de publicaciones seriadas Kardex a un archivo para ordenador para crear una lista de los fondos de la universidad. Cuando terminé la carrera de Bibliotecología (MLS) trabajé en el área de referencia de Ciencias, Tecnología y Medicina en dicha facultad de la Universidad de Hawái (*Hamilton Library*). Allí mismo realicé el desarrollo de un centro de información sobre Ciencias oceanográficas, *Ocean Science Information Center*, para hacer búsquedas remotas bibliográficas utilizando el satélite PeaceSat para acceder a la NOAA (*National Oceanic & Atmospheric Administration US*). Mi primer empleo como administradora fue dirigiendo los Servicios Técnicos en la institución de oceanografía de la *Scripps Institution of Oceanography Library* en California. Bueno, ¡allí dejé mis "primeros años" de carrera! Actualmente llevo 40 años como bibliotecóloga, la mayoría involucrada en la catalogación, control de autoridades y desarrollo de sistemas.

¿Cuáles son, concretamente, sus labores en la Biblioteca del Congreso (LC)?

Actualmente soy jefa de la división de políticas y normas de LC, *Policy & Standards Division* (PSD). Esta división cuenta con 35 personas y somos responsables de las políticas que gobiernan las actividades de adquisición y catalogación de la *Library of Congress* en su totalidad, que, como saben, por defecto, es la biblioteca nacional de EEUU. Nuestras políticas y prácticas se utilizan en todos los EE.UU. y por los socios en los programas de cooperación en catalogación –*Program for Cooperative Cataloging (PCC)*– que cuentan con miembros en todos los países del mundo.

Mi división, PSD, desarrolla y mantiene los documentos de capacitación, y documentos de políticas y prácticas que incluyen la *Library of Congress Classification System* (LCC), las *Library of Congress Subject Headings* (LCSH), las *Library of Congress Rule Interpretations* (para AACR2, the *Anglo-American Cataloguing Rules*), las *ALA/LC Romanization Tables*, el *Subject Headings Manual*, el *Classification and Shelflisting Manual*, y las herramientas en línea de catalogación: *Cataloger's Desktop* y *Classification Web*, y otras herramientas para la elaboración de catalogación,

clasificación y adquisiciones. Algunas de estas herramientas se han traducido a varios idiomas, por ejemplo el interfaz del *Cataloger's Desktop* se encuentra en español, alemán y francés. Y, claro, aceptamos ayuda para la traducción de nuestras herramientas y documentos para poder compartirlos más ampliamente. Además, la división es la responsable del mantenimiento de los registros bibliográficos, de autoridades y de fondos para la base de datos en línea de LC.

En abril ha visitado nuestro país para dar una conferencia sobre ficheros de autoridades y sobre la RDA, ¿qué proyectos son los que se han expuesto en esta conferencia?

Sobre los archivos de autoridades, mostré cómo tres de los vocabularios controlados creados por las bibliotecas han formado las piezas o "ladrillos" fundamentales para crear la web semántica y cómo ellos ayudan a las bibliotecas a unirse con otras entidades a través de la vinculación de datos en el ámbito de la computación. Estos son:

1) El archivo de autoridades internacional virtual –*Virtual International Authority File* (VIAF)–, en el cual la Biblioteca Nacional de España es socia desde junio de 2009.

2) El archivo LCSH/SKOS –*Library of Congress*

PERFIL PROFESIONAL DE BARBARA B. TILLETT

Licenciada en Matemáticas, Barbara B. Tillett también estudió Bibliotecología en la Universidad de Hawái. Desde que finalizó su carrera se dedica al mundo de la biblioteconomía desarrollando diversos proyectos en diferentes organismos de Estados Unidos. En la actualidad trabaja como jefa de políticas de catalogación de la División de Procesos Técnicos de la Biblioteca del Congreso de Washington, institución que tiene a su cargo los programas para la implementación de las RDA –Recursos, Descripción y Acceso–, el nuevo código de catalogación adaptado al ámbito digital. Este código está disponible, a modo de prueba, desde junio al 31 de agosto de 2010.

Subject Headings– los encabezamientos de materia de LC en formato SKOS (*Simple Knowledge Organization Schema*, un modelo para representar la estructura básica y el contenido de esquemas conceptuales como listas de encabezamientos de materia, taxonomías, esquemas de clasificación, tesauros y cualquier tipo de vocabulario controlado), utilizado por la web semántica.

3) Los registros de vocabularios controlados para RDA: *Resource Description and Access* (el nuevo código de catalogación *Recursos, Descripción y Acceso*).

4) También presenté un panorama sobre la fundación, estructura, y metas de RDA –recursos, descripción y acceso– el nuevo código para el ámbito digital.

¿Qué expectativas conlleva la traducción de los encabezamientos de materia de la Biblioteca del Congreso para su utilización en otros países de habla hispana?

Es una oportunidad emocionante para mí la posibilidad de vincular los términos en español para conceptos con los términos en inglés de LCSH en un proyecto colaborativo entre la *Library of Congress*, la BNE y la Biblioteca Nacional de Chile. El español es un idioma sumamente importante, es el segundo idioma hablado en EEUU y por un gran porcentaje de la población del mundo. El tener un programa colaborativo que provee LCSH (encabezamientos de materia de LC) en español ayudará a nuestras bibliotecas a evitar esfuerzos duplicativos. Ayudará a compartir registros y que los sistemas de computación tengan facilidad para intercambiar las visualizaciones para el usuario de los términos LCSH a su propio idioma, en este caso del inglés al español o viceversa. Además, estos términos también estarán disponibles para las búsquedas en otros idiomas para vincular a los usuarios a la información en cualquier idioma deseado.

¿Cuáles son los cambios más significativos de las RDA con respecto a las RCAA2?

Hay bastantes diferencias, sin embargo las RDA se fundamentan en las tradicionales RCAA2, que al mismo tiempo siguen las de Panizzi y Cutter, que dictan lo siguiente: permitir al usuario encontrar los recursos que ellos desean y crear ficheros para la colocación de obras. La perspectiva de las RDA se centra en los principios, una perspectiva internacional que identifica los recursos por sus características identificadoras que hacen factible la visualización y reutilización de muchas maneras y para una gran cantidad de propósitos. RCAA2 fue elaborada con el fin de crear un fichero en el contexto anglo-americano y el idioma inglés. Además, no incluye pautas para la creación de registros de autoridades, algo que es fundamental en las pautas RDA.

La estructura de RCAA2 por clase de materiales (formatos) es totalmente diferente, mantiene aparte los formatos y en algunos casos es demasiado específica. En cambio, RDA trata de encontrar principios y perspectivas en común para hacer más fácil el flujo de trabajo para los catalogadores y para que los usuarios encuentren los recursos deseados. RDA es una herramienta basada en la web, se usa en

"Es una oportunidad emocionante para mí la posibilidad de vincular los términos en español para conceptos con los términos en inglés de LCSH en un proyecto colaborativo entre la Library of Congress, la BNE y la Biblioteca Nacional de Chile".

línea, no es un producto impreso, al contrario que RCAA2. RDA está basada en el modelo conceptual FRBR que es una estructura entidad-relación, con elementos (características para la identificación) relacionados unos con otros. En el futuro esto debe beneficiar al entorno de datos vinculados, pero también se puede utilizar para libros o para ficheros y también para los sistemas actuales.

> *"Al principio no habrá cambios extraordinarios con las RDA dado que continuaremos utilizando las nuevas reglas en nuestros sistemas antiguos e inadecuados para producir las nuevas visualizaciones posibles".*

¿Qué ventajas tienen las RDA de cara al futuro de la catalogación?

Así como RCAA2 fue la herramienta que nos ayudó a hacer la transición del catálogo manual al catálogo en línea, RDA es la herramienta que nos ayudará a hacer la transición de los catálogos en línea al entorno de datos accesible en la web.

Actualmente, el entorno web es donde "viven" nuestros usuarios y allí, con la conexión a Internet a través de sus teléfonos, quieren y deben tener fácil acceso a los recursos en nuestras bibliotecas en cualquier lugar, a cualquier hora. Claro, esto no va a suceder de manera inmediata al implementar las RDA, pero sí nos brindan la herramienta para reorganizar la información que actualmente proveemos de una manera que hace dicho futuro totalmente factible.

Con las RDA se ofrece cierta flexibilidad o libertad al catalogador, ¿en qué sentido?

Al principio no habrá cambios extraordinarios dado que continuaremos utilizando las nuevas reglas en nuestros sistemas antiguos e inadecuados para producir las nuevas visualizaciones posibles.

Los beneficios tanto para los usuarios públicos como para el personal de catalogación se realizarán en los sistemas futuros, diseñados para sacar ventaja del entorno de los datos vinculados. Se eliminará la redundancia de la labor que hacemos en la descripción de las obras y sus manifestaciones. Las RDA nos ayudarán a prepararnos para esta nueva generación de sistemas.

Las RDA, ¿solo son aplicables en bibliotecas o también en otras organizaciones?

Las pautas RDA para la descripción y el acceso de recursos son normas que se pueden aplicar a cualquier recurso bibliográfico, y tenemos la expectativa de que también se puedan usar en los museos, por los archivistas, los editores y otros en la comunidad informática.

Para terminar, ¿podría afirmar que con las RDA se está cumpliendo el sueño de la internacionalización en catalogación?

La implementación de las RDA a escala internacional ciertamente nos encaminará en el sendero para alcanzar este sueño. Las bibliotecas tendrán la herramienta necesaria para aprovechar las nuevas tecnologías para poner nuestros recursos en el lugar donde están los usuarios: la web. ■

Ficha Técnica

AUTORES: Cremades García, Raúl y Jiménez Fernández, Conchi.
FOTOGRAFÍAS: Embajada de Estados Unidos (Madrid) y Biblioteca del Congreso de Washington.
TÍTULO: "Las bibliotecas deben poner sus recursos en el lugar donde están los usuarios: la web". Entrevista a Barbara B. Tillett, jefa de políticas de catalogación de la División de Procesos Técnicos de la Biblioteca del Congreso de Washington.
RESUMEN: Barbara B. Tillett, jefa de políticas de catalogación de la División de Procesos Técnicos de la Biblioteca del Congreso de Washington, nos habla en esta entrevista de cómo fueron sus principios en el mundo de las bibliotecas y cuál es su labor en la LC. Además, nos desvela dudas sobre la implantación de las RDA, el nuevo código de catalogación adaptado al ámbito digital, así como sobre las expectativas en materia de traducción de los encabezamientos de materia de la LC al español.
MATERIAS: Bibliotecas / RDA / Catalogación / Biblioteconomía / Recuperación de la Información / Entrevistas / Bibliotecarios.

Baratz cambia para mejorar

Después de 25 años seguimos innnovando. Baratz, empresa pionera en la creación de software para acceder a información on-line, renueva completamente sus servicios, su imagen corporativa y también su web.

- Nuevos servicios profesionales: consultoría documental, gestión documental, formacion...
- Nuevos productos: Absys.edu, AbsysNOVA, DigiNet y AlbaláNET.

Todo Baratz está a una tecla: www.baratz.es

baratz
gestionando el conocimiento

91 456 03 60 | informa@baratz.es

Raimundo Fernández Villaverde 28, 1.º 28003 Madrid

Elisa Moriano Morales

CONCEPTO Y PRÁCTICA DE LA BIBLIOTECA INTERCULTURAL

La labor social de la biblioteca pública a la hora de integrar grupos minoritarios se ha convertido en algo esencial. Atender sus necesidades, escucharles o conocer su bagaje sociocultural son aspectos que se ven apoyados y compensados por la motivación característica de estas personas, deseosas de aprender nuestra cultura y nuestra lengua. Aprovechemos, desde la biblioteca, estas posibilidades.

Como ha ocurrido en los territorios que protagonizan un crecimiento económico más lento y sostenido, el fenómeno migratorio en Extremadura es de una novedad relativa frente a otras comunidades autónomas, y de forma consecuente el trabajo bibliotecario de atención a los inmigrantes participa también de esa condición novedosa, en un espacio que ha superado el reto de la alfabetización más tarde que en el conjunto de Europa occidental, en un proceso que está muy ligado al autogobierno.

Más allá de las cifras, este fenómeno migratorio afecta a personas con perentorias necesidades lingüísticas, por supuesto, pero también con necesidades que afectan a su condición de ciudadanos y personas. En ese empeño resulta esencial el trabajo de fomento de la lectura e integración cultural, que está en la base de su proceso de integración, al demostrar una vez más que la cultura resulta un importante vehículo que facilita la cohesión social y el éxito académico.

Y aquí surge un imperativo que incide en el valor social que la biblioteca tiene a la hora de facilitar la integración social de estos grupos minoritarios y, al tiempo, intervenir en la lucha contra el prejuicio cultural. Esas minorías étnicas, lingüísticas o culturales que nutren nuestras ciudades y pueblos están contempladas en la normativa internacional como objetos de atención sobre los que se debe cuidar el acceso a la información en igualdad de condiciones con el resto de la comunidad.

Así lo señala el *Manifiesto de la UNESCO en favor de las Bibliotecas Públicas*: las bibliotecas públicas son instituciones abiertas a todos los miembros de la comunidad, capaces de representar su diversidad cultural y lingüística y han de ser utilizadas libremente y en igualdad de condiciones por todas aquellas personas que integran la comunidad, sin hacer ningún tipo de distinción.

Hasta aquí, la "teoría", porque si algo resulta evidente es que todos los bibliotecarios se han dado cuenta, al iniciar sus tareas, de la existencia de esos distintos tipos de lectores inmigrantes que acuden a ellas y las convierten, por la fuerza de su presencia, en *bibliotecas interculturales*, un concepto de especial relevancia que atiende a la diversidad cultural existente y remite, en la práctica, al universo de lectores inmigrantes procedentes de países con sistemas educativos muy diferentes; se trata de un concepto sobre el que gira todo el trabajo con inmigrantes y que en este artículo se define desde la práctica.

Resulta muy importante señalar que dentro de esta diversidad están, por supuesto, los lectores españoles, con todos sus niveles, competencias y deficiencias, junto a un grupo al mismo tiempo homogéneo y muy diferente: el formado por los lectores inmigrantes (fundidos en la transversalidad social de su localidad: transversalmente con sus compañeros de clase, de trabajo, de edad, de lengua, de aficiones, de competencia curricular o lingüística…).

Y la biblioteca –que no es más que la suma de sus recursos y, sobre todo, del trabajo de sus bibliotecarios y bibliotecarias– trata como puede de adaptarse a la persona que viene a leer y a consultar, y valorar cuidadosamente sus características.

En primer lugar, resulta imprescindible evaluar las experiencias previas de lectura –o su ausencia– como requisito previo y sencillo: antes de articular cualquier programación, es importante considerar el bagaje sociocultural de los usuarios inmigrantes para potenciar sus estrategias de lectura, escucharles para saber cuáles son sus necesidades prioritarias y potenciar su autonomía.

Además, el inmigrante cuenta normalmente con una baza a su favor: un alto grado de motivación derivado de la necesidad real que tiene de

aprender nuestra lengua y ampliar su cultura y sus conocimientos leyendo, para poder desenvolverse en el ámbito laboral o en la búsqueda de empleo.

Por lo tanto, en nuestra biblioteca intercultural la diversidad resulta muy similar a la de los usuarios autóctonos, y obliga a ofrecer diferentes tipos de actividades y libros, estrategias paralelas muchas veces, y otras coincidentes, con las planificadas para nuestros lectores habituales.

A continuación proponemos un cuadro resumen de medios y posibilidades que deben estar presentes en los programas que desarrollan las bibliotecas que quieran atender a esta demanda cada vez más frecuente (y que son una síntesis muy esquemática del trabajo de investigación que hemos desarrollado durante los años 2008-2009 gracias a una beca de investigación de la Consejería de Cultura y Turismo de la Junta de Extremadura, encaminada a elaborar principios y materiales de atención a la población inmigrante en las bibliotecas desde una perspectiva intercultural):

Aspectos básicos de la programación

- Diseñar actividades en grupo que se realicen de forma continua y que se proyecten desde la premisa de evitar la marginación de aquellos que carezcan de las destrezas necesarias para comunicarse; entre estas deben aparecer actividades de ocio para la interacción con los demás, así como actividades de integración específicas: cuentacuentos con narraciones de origen, calendario de fiestas de origen, y actividades de integración y creación colectiva.
- Programar como objetivo en esta materia la confección de una *guía del lector* que en el viaje por la biblioteca acompañe a estos usuarios singulares por las diferentes

Esas minorías étnicas, lingüísticas o culturales que nutren nuestras ciudades y pueblos están contempladas en la normativa internacional como objetos de atención sobre los que se debe cuidar el acceso a la información en igualdad de condiciones con el resto de la comunidad.

secciones, salas y zonas y les explique qué deben elegir y por qué.

- Crear –e invertir en su formación– la figura del *bibliotecario mediador*, especializado en la atención a inmigrantes, complementado con servicios de atención inmediata a inmigrantes desde la misma entrada de la biblioteca.
- Plantear la creación de una sección a la que el lector llegue una vez haya adquirido la competencia lingüística que le permitirá acceder a los libros que le sirvan de enlace para relacionarse con otros lectores españoles o extranjeros que hayan adquirido ya la competencia lingüística (por ejemplo, a través de los clubes de lectura), a partir del conocido como nivel de competencia B1.

Fondos bibliotecarios precisos:

- Libros adaptados (materiales de *fácil lectura*, acorde con las necesidades de los inmigrantes).
- Libros en su lengua de origen para evitar el desarraigo y la aceptación por parte de la sociedad de acogida de las diferencias culturales.
- Manuales de ELE (enseñanza de la lengua española para extranjeros) y directorio de portales y páginas webs tanto para el voluntariado como para los propios inmigrantes.

Elementos de valor añadido en la atención a inmigrantes:

- Fomentar la participación de los usuarios en un voluntariado que enseñe y atienda a quienes quieran aprender la lengua española.
- Cuidar el sentido de la biblioteca como centro de información cultural y de las actividades que se realizan en la localidad.
- Establecer actividades especialmente dirigidas a evitar el fracaso escolar y la integración infantil.
- Y, con especial cuidado, atender la presencia hemerográfica de medios de comunicación de los lugares de origen de los grupos mayoritarios, bien en soporte tradicional, o bien aprovechando los soportes digitales, como factor primordial para evitar el desarraigo.

No son estas líneas prioritarias más que desarrollos, probados en la práctica, de las propuestas y mandatos del documento de la IFLA denominado *Comunidades multiculturales*.

Resulta muy importante señalar que dentro de esta diversidad también están, por supuesto, los lectores españoles, con todos sus niveles, competencias y deficiencias.

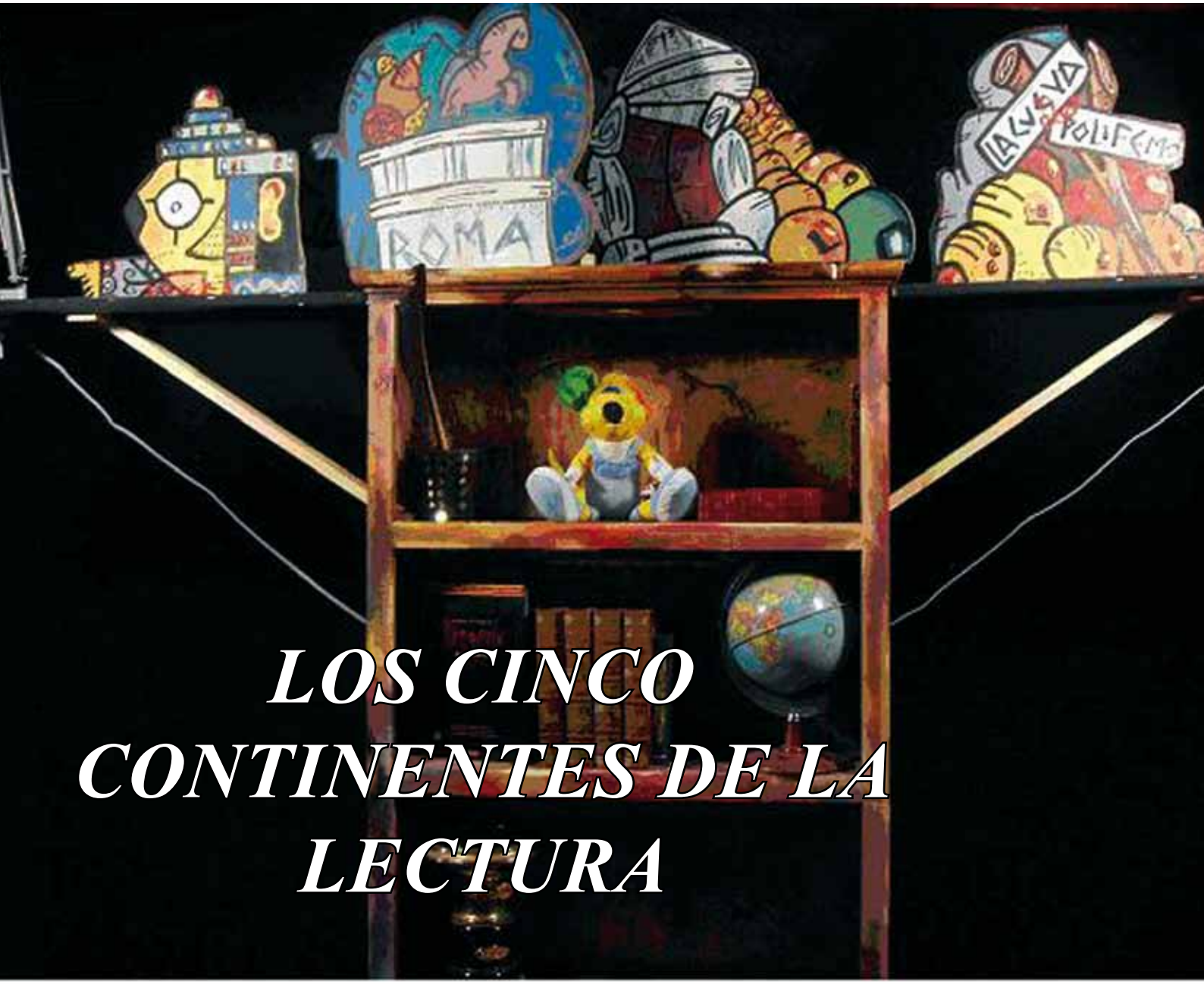
Directrices para el Servicio Bibliotecario, que propone promover normas de justicia y equidad en servicios bibliotecarios para minorías étnicas y culturales y que insiste –y este matiz es primordial– en que dichos servicios no deben plantearse como "adicionales", sino que se conciben como parte integrante de la institución: todos estos colectivos deben disponer de "materiales bibliotecarios y acceso a servicios de información conectados en red, en su idioma preferido y que reflejen su propia cultura".

En definitiva, resulta necesario que esta voluntad integradora que nace en las bibliotecas y a través de sus profesionales, y que desea dar a conocer las distintas realidades, sea atendida desde la convicción de que realidades hay muchas y todas resultan válidas y enriquecedoras siempre que formen parte del amplio universo de valores y derechos de nuestro modelo democrático; y qué mejor medio que la literatura, el cine o la música para mostrarlas, y qué mejor lugar donde exponerlas que la biblioteca pública en su papel de receptora de palabras, pensamiento, crítica y reflexión. Y sin olvidar que cada bibliotecaria o bibliotecario tiene su carisma, su forma de ser, su ánimo y su motivación: es el artista de la biblioteca. ■

Ficha Técnica

AUTORA: Moriano Morales, Elisa.
TÍTULO: Concepto y práctica de la biblioteca intercultural.
RESUMEN: En este artículo se describe la necesidad de trabajar con inmigrantes en la biblioteca pública para lograr su integración en nuestro país. A partir de un trabajo de investigación desarrollado desde la Consejería de Cultura y Turismo de la Junta de Extremadura, se exponen los medios y posibilidades que deben estar presentes en los programas que desarrollen aquellas bibliotecas que deseen atender esta demanda cada vez más frecuente.
MATERIAS: Bibliotecas Públicas / Inmigrantes / Integración / Multiculturalidad / Funciones de las Bibliotecas Públicas / Servicios Bibliotecarios para Inmigrantes / Extremadura.

M.ª Celeste Pérez Martín | Biblioteca Municipal de Cabañas de la Sagra (Toledo)



LOS CINCO CONTINENTES DE LA LECTURA

Nuestra sociedad no ha dejado de enriquecerse con la llegada de personas de diferentes países, lo que ha conllevado que en nuestras escuelas convivan niños de culturas, costumbres e idiomas distintos. Desde la biblioteca municipal de Cabañas de la Sagra, en Toledo, se llevan a cabo varias actividades de animación a la lectura con el fin de atender a esta variedad cultural.

El nacimiento de este proyecto se basa precisamente en esos retos que se nos plantean ante una nueva generación educativa. Un día, en una de las visitas de los alumnos de tres años a la biblioteca, fui realmente consciente de esa variedad cultural. Ante esto, pensé que sería bueno enseñar a sentir la lectura haciéndoles llegar millones de historias a través de un viaje imaginario. De esta manera se animaba a la lectura, ya que había niños en cuyos países de origen no existían los cuentos escritos, sólo verbales.

El primer paso fue exponer al Ayuntamiento de Cabañas de la Sagra y al equipo directivo del centro educativo de la localidad el proyecto de animación que había preparado. Tras su estudio y aceptación, creamos un calendario anual de visitas a la biblioteca y lo incorporamos a la PGA (Programas de Actividades Escolares). Indagamos las nacionalidades de los alumnos y, como ratones de biblioteca, empezamos a buscar *cuentos de todas las partes del mundo*.

Una aportación importante llegó a través de visitas a los padres de los alumnos para que facilitaran títulos de cuentos de sus países. Ellos me ayudaron encantados, y fue tan alta su implicación que, incluso, me propusieron acudir el día que estuviera programado el cuento de su país para traernos algo típico de su tierra. De esta manera reunimos cuentos de origen marroquí, polaco, búlgaro, peruano, venezolano, rumano, etc.

La biblioteca, con esta iniciativa, se enriqueció culturalmente al adquirirse un gran número de cuentos, libros y revistas de todas las partes del mundo. Una colección que cabría destacar es *Niños y niñas del mundo*, de la editorial Combel. Se trata de una colección que me ayudó por su simplicidad y por su contenido para los más pequeños, ya que recoge información sobre el cuento, el país, además de actividades y un amplio vocabulario.

Una vez creado el calendario, adquirido el material y contratado el cuentacuentos, que pondría el broche final a la actividad al concluir el año, empezamos nuestra vuelta al mundo particular.

Los niños visitaban la biblioteca, escuchaban el cuento, aprendíamos el vocabulario nuevo y con un gran mapa buscábamos el país de la historia de nuestro relato. Una vez localizado, lo marcábamos con una chincheta junto con la edad de la clase de los niños para saber adónde viajábamos cada curso. La actividad se complementaba con talleres en los que, por ejemplo, los más pequeños visitaron Italia fabricando banderas y bisutería con pasta de diferentes tipos; los alumnos de primero de Primaria vivieron en el continente africano a través de palos de lluvia y máscaras; y, por último, los mayores participaban en gymkhanas de preguntas de los cinco continentes, así como en bailes típicos con padres que se ofrecieron a impartirlos.

También celebramos jornadas gastronómicas en las que cada niño/a preparó un plato de su país, de esta manera, la comida, con sus aromas y sabores, acercó la herencia cultural para el deleite de todos los que participamos.

También celebramos jornadas gastronómicas con todos los niños, y para ello, cada uno preparó un plato de su país. De esta manera, la comida, con sus aromas y sabores, acercó la herencia cultural aún más si cabe para el deleite de todos los que participamos. El proyecto fue un éxito al lograrse los objetivos generales propuestos inicialmente, y así los niños aprendieron a escuchar y a comprender las tradiciones de una forma lúdica, y a utilizar la lectura como vía de expresión de ideas.

Además, se pretendía educar en valores como la solidaridad, la tolerancia y el respeto de las diferencias a través de las lecturas. Se potenciaron las visitas de los niños a la biblioteca, y con ella el uso de sus recursos tanto bibliográficos como audiovisuales a través de paneles informativos y rincones de lectura.

Pero las nuevas tecnologías no se quedaron excluidas ya que acercaron a otras partes del mundo a los alumnos más mayores. A través de videoconferencias pudimos contactar con Venezuela, Argentina o Marruecos.La valoración del proyecto final fue que, sin darnos cuenta, fuimos fomentando la integración social y grupal de aquellos/as niños/as de la localidad con la de otros/as que procedían de distintas partes del planeta. Y lo más maravilloso de todo es que, gracias a las bibliotecas de diferentes países y a su estrecha colaboración, participamos de forma activa enriqueciéndonos culturalmente de todo lo que nuestro mundo nos ofrece.

Como colofón del proyecto se celebró una sesión de animación a la lectura. Los protagonistas, dos simpáticos ratones, Cristiano y Patricio, se colaban en la biblioteca para atiborrarse de papeles, y descubrieron en sus estanterías, *La gran historia del mundo*, contando pequeñas historias según la Clasificación Decimal Universal.

Una experiencia enriquecedora

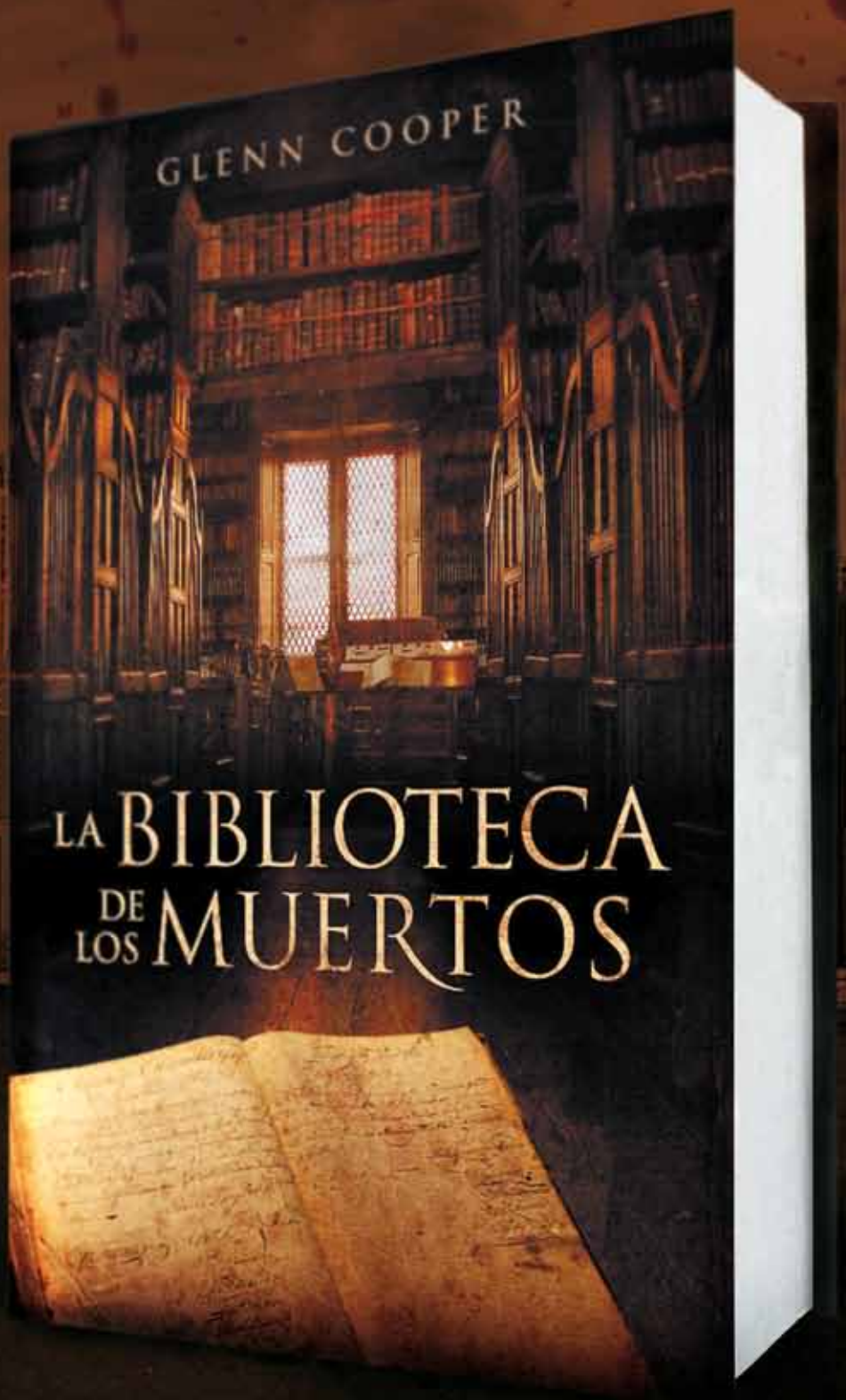
El proyecto supuso una experiencia enriquecedora, ya que despertó aún más en mí el interés por la cultura, y supuso un aprendizaje de vida en una sociedad donde la falta de tiempo no nos permite a veces pararnos a ver el mundo. El proyecto generó respeto y tolerancia entre todas las personas que participaron en él.

Por mi parte, como directora de una humilde biblioteca de una localidad de 2.000 habitantes, solo me queda añadir que si alguien decide con todas sus ganas y, a veces con escasos medios, realizar un proyecto, si realmente lo desea, se cumplen sus sueños. Como bien dice la frase de Jacques Benigne Bossuet: “En Egipto se llamaban las bibliotecas el tesoro de los remedios del alma. En efecto, curábase en ellas de la ignorancia, la más peligrosa de las enfermedades y el origen de todas las demás”. ■

Ficha Técnica

AUTORA: Pérez Martín, M.ª Celeste.
FOTOGRAFÍAS: Rodríguez Rodríguez, Borja y Biblioteca municipal de Cabañas de la Sagra (Toledo).
TÍTULO: Los cinco continentes de la lectura.
RESUMEN: En la biblioteca municipal de Cabañas de la Sagra (Toledo), y con la colaboración del CP San Isidro Labrador, se ha llevado a cabo una actividad de animación a la lectura con el objetivo de intercambiar experiencias entre culturas diferentes. Se describe la iniciativa de lectura a través de un viaje imaginario mediante cuentos de todas partes del mundo. Estas sesiones se vieron complementadas con talleres y otras estrategias de dinamización lectora.
MATERIAS: Bibliotecas Públicas / Bibliotecas Municipales / Animación a la Lectura / Castilla-La Mancha.

TU DESTINO YA ESTÁ ESCRITO.
Y EL DE TODA LA HUMANIDAD.



Grijalbo
www.megustaleer.com

Assumpta Bailac e Hilario Hernández

RECORTES Y OPORTUNIDADES

Las bibliotecas y sus profesionales ante unas elecciones en época de crisis

Se aproximan las elecciones tanto municipales como autonómicas. Todos sabemos que los posibles cambios en las administraciones afectan, de una manera o de otra, a las bibliotecas y sus profesionales. Pero, en época de crisis, con recortes presupuestarios y nuevas prioridades, esos cambios serán aún más acusados y entonces se comprobará la importancia de la biblioteca pública para sus responsables políticos. Mientras, los bibliotecarios no debemos quedarnos parados. Ahora, más que nunca, es cuando tenemos que dar valor al servicio que dirigimos, mostrar su visibilidad y demostrar su función social.

En la próxima primavera habrá elecciones municipales en España y también elecciones autonómicas en un buen número de Comunidades Autónomas; antes, en el otoño, están previstas las elecciones catalanas. Se avecina, pues, un calendario de elecciones que, especialmente en el caso de las municipales, son, sin duda, las que afectan de una manera más directa a la gran mayoría de las bibliotecas públicas en España. Habrá nuevas corporaciones en los ayuntamientos y en las diputaciones provinciales, y nuevos gobiernos en muchas CC.AA.

Como resultado de las elecciones, pueden cambiar los partidos políticos gobernantes; en algunos casos, podrán cambiar tan solo las personas que asumen las responsabilidades políticas para los siguientes cuatro años, aunque se mantenga el mismo partido o coalición al frente de un municipio, diputación o gobierno regional. En todo caso, con cambios de partidos y personas o sin ellos, se iniciará un nuevo mandato en el que los cargos (re)elegidos por los ciudadanos establecerán nuevas políticas, nuevas prioridades, nuevas orientaciones en la prestación de los servicios públicos que la administración establece para el bienestar de la población. ¿Cómo afectarán estas elecciones a las bibliotecas? He aquí un primer motivo para la incertidumbre. Pero no es el único.

Estas elecciones se avecinan en un momento especialmente delicado. La crisis económica en la que se encuentra inmersa España incide e incidirá de manera importante en los servicios públicos. Todas las administraciones atraviesan serios problemas económicos, con drásticas reducciones en los ingresos, obligadas a reducir y controlar el déficit y, en definitiva, con dificultades reales para financiar el gasto que generan sus servicios y proyectos. Se imponen necesariamente recortes que han comenzado ya y que continuarán, al menos, durante el próximo año y que probablemente generen una redefinición a la larga del servicio público.

Ahora bien, estos recortes no se producen con la misma intensidad en todos los servicios o actividades y son lógicamente más importantes en aquellos que se consideran menos necesarios o con menor incidencia en la ciudadanía. Se acentúa así la competencia entre las distintas áreas de la administración, entre los distintos servicios y sus responsables, que tratan de conseguir la menor disminución posible en las asignaciones presupuestarias de manera que el servicio pueda mantenerse con los mismos o mejores parámetros de amplitud y calidad.

Las bibliotecas públicas tienen ante sí un período de incertidumbre que es necesario afrontar. Por un lado, la crisis económica genera dificultades para todos los servicios públicos y, por tanto, también para las bibliotecas. Son momentos en que se podrá ver con claridad la importancia que las diferentes administraciones dan a la biblioteca, en qué grupo de servicios y actividades se la sitúa a la hora de establecer los recortes presupuestarios, dónde están, en definitiva, las prioridades. Por otra parte, con los cambios electorales es razonable que se produzcan también alteraciones en la definición de las políticas públicas, que pueden afectar o, mejor, que afectarán así mismo a la biblioteca pública. Pero, sean por un motivo o por otro, tales cambios pueden y deben tener sus límites; es preciso actuar para que se produzcan dentro de lo razonable. Los bibliotecarios tenemos en estos momentos una tarea que acometer, en una doble perspectiva: reforzar el posicionamiento de la biblioteca ante los cambios políticos y situar la biblioteca ante el nuevo momento económico. Ambas perspectivas, íntimamente relacionadas, deberían servir para configurar una nueva estrategia de futuro para las bibliotecas, redefinición que no solamente viene exigida por las actuales transformaciones que el desarrollo tecnológico está produciendo en la manera en que se genera, accede y usa la información y el conocimiento.

El panorama parece sombrío, pero tiene también elementos positivos que es preciso poner en valor. El desarrollo bibliotecario de los últimos diez o quince años en España ha sido enormemente importante. Son muchas las administraciones locales o autonómicas que han apostado seriamente por dotar a sus ciudadanos de un servicio bibliotecario moderno y adecuado, lo que ha permitido situar a la biblioteca pública en la primera línea de los servicios culturales que presta la administración. Pero, con frecuencia esta transformación no es percibida por la sociedad con todo su calado y extensión. Somos los profesionales de las bibliotecas quienes debemos esforzarnos por dar valor al servicio, por aumentar su visibilidad, por mostrar ante los responsables políticos y ante el conjunto de la sociedad la función social que cumple la biblioteca.

Afrontar un reforzamiento de la posición de las bibliotecas ante los posibles cambios políticos no parece tarea fácil. El desencuentro entre bibliotecarios y políticos es un lugar común que tiene una larga tradición. Por parte de los bibliotecarios se ha puesto de relieve el peso irrelevante o inexistente que las bibliotecas han tenido en los programas electorales; intromisiones dudosamente procedentes de los cargos públi-

cos en el diseño de programas o servicios, o en la selección de libros o prensa; destituciones o cambios de personal discutibles; la escasa dotación económica; el insuficiente papel que se ha otorgado a las bibliotecas en políticas públicas de información; el escaso o desequilibrado reconocimiento profesional del personal… Son factores que en general se sustentan en la falta de consolidación del servicio, en su implantación relativamente reciente (al menos en comparación con el conjunto de los servicios públicos), en la tardía y lenta profesionalización de su gestión (salvo en contados ámbitos y territorios).

El caso es que el sector adolece tradicionalmente de un cierto victimismo que es necesario vencer, no sólo porque en nada ayuda a superar la actual situación y afrontar los retos con mínimas garantías de éxito, sino también porque cada vez se corresponde menos con la realidad. No cabe duda de que aún es mucha la distancia que, en este sentido, separa a las bibliotecas de servicios como los educativos o los de salud, pero si se mira hacia atrás, el camino recorrido es innegable y no tiene vuelta atrás en muchos aspectos. Ahora, más que nunca, es necesaria una actitud decidida y positiva que, tan lejos de vanas utopías como de inoperancias pesimistas, permita generar proyectos bibliotecarios de futuro para el conjunto de la sociedad y, de manera específica, ante los responsables políticos. Se trata de anticipar, en lo posible, las alternativas que, en última instancia, los políticos esperan de los técnicos, es decir, de los profesionales de las bibliotecas. Ante los cambios y posibles nuevas prioridades, hay que avanzar, ser proactivos con nuevas propuestas.

Las bibliotecas públicas tienen ante sí un periodo de incertidumbre que es necesario afrontar: por un lado, la crisis económica; por otro, con los cambios electorales es razonable que se produzcan también alteraciones en la definición de las políticas públicas.

Las decisiones que se tomen sobre las bibliotecas, sean a partir de las dificultades económicas o como consecuencia de los cambios electorales, dependerán fundamentalmente de la imagen que los responsables políticos tengan de las mismas. Y en la creación de esa imagen, el papel de los bibliotecarios es fundamental. Varias son las líneas de trabajo que nos pueden ayudar en esta tarea.

En primer lugar, las acciones de comunicación y la visibilidad de la biblioteca son claves insustituibles. Resulta fundamental mantener una comunicación permanente con los responsables institucionales y otros funcionarios públicos, trasladándoles una información periódica no solo sobre las necesidades de la biblioteca, sino también sobre sus logros. Los buenos resultados de una biblioteca son evidentemente un logro profesional, pero también y en primer término, al menos en su dimensión más pública, un logro de los representantes políticos que tienen la responsabilidad última del servicio. Ofrecer, por ejemplo, una cuidada memoria del mandato que llega a su fin es antes que nada una obligación, además de una ayuda para poner en valor lo conseguido. Es importante, en este sentido, trabajar con estadísticas e indicadores objetivos, que permitan la comparación con estándares o con otras localidades. Hay que explicar los usos de la biblioteca con datos, para demostrar la conexión del servicio con las necesidades reales de la gente y el encaje de nuestras acciones con las prioridades políticas que se establecieron en su momento. Y hay que comunicar a muchos niveles: a los cargos públicos y al resto de servicios y funcionarios, a los usuarios y a los líderes de opinión, a los medios de comunicación y a los colectivos ciudadanos.

La biblioteca ha de ser útil a la comunidad a la que sirve, pero de verdad, no como retórica. Esto comporta dar respuesta a necesidades concretas, reconocibles, tanto en los servicios que se ofrecen, como en las preferencias que se establecen al distribuir los recursos, al fijar los horarios o programar actividades. Ofrecer respuestas satisfactorias a problemas o demandas concretas puede exigir en ocasiones tener la flexibilidad y disposición al cambio como para abandonar o ralentizar otras actividades o servicios que no son tan demandados, por muy tradicionales que sean.

La biblioteca ha de trabajar vinculada con el territorio y sus habitantes. Ha de trabajar en red, no ya con otras bibliotecas del sistema al que pertenece, sino sobre todo buscando complicidades con otros agentes locales, sean centros educativos, asociaciones culturales o colectivos de inmigrantes. Y también hay que superar cierta tendencia, explícita en algunos bibliotecarios, a sentirse como un servicio independiente del ayuntamiento (o de la institución de la que depende), al margen del resto de los servicios municipales. Es importante que la biblioteca

participe de manera constructiva en los proyectos globales o transversales del ayuntamiento, tenga o no un papel relevante en los mismos. Y hay que disponer de mecanismos de participación de los usuarios, no como una mera operación de imagen, sino como una apuesta decidida por nuevas formas de gestión participativa.

Pero lo más importante ante las vicisitudes políticas, es dar continuidad a los proyectos, interiorizar y exteriorizar que trabajamos a medio, no a corto plazo. La planificación es una herramienta de gestión imprescindible que debería integrarse en todas las operaciones de la biblioteca. Desarrollar planes estratégicos a medio y largo plazo es no solo un eficaz instrumento de gestión, sino también una vacuna que inmuniza contra los avatares en que a veces se mueve la vida política. Para ello es imprescindible que en la planificación se impliquen los representantes políticos, así como otros funcionarios y responsables de la comunidad, que el plan sea aprobado formalmente y signifique un compromiso público de actuación ante la ciudadanía por parte de la biblioteca y de la institución que la mantiene.

También la crisis económica nos obliga a los bibliotecarios a no pocas reflexiones y a esforzarnos por generar alternativas viables. Se está superando la aversión o desinterés que muchos profesionales manifestaban tradicionalmente por los aspectos económicos, solo parejos con su prevención ante cualquier implicación política de su actuación. En la actual situación de evidentes dificultades económicas para todas las administraciones y para el conjunto de la sociedad, la primera obligación de los profesionales de las bibliotecas es el aceptarlas, ser y manifestarse sensibles ante los problemas de financiación del servicio público y construir a partir de ahí un discurso con alternativas realistas.

Probablemente la más importante consideración que los bibliotecarios podemos argüir en estas circunstancias es que la biblioteca ha de verse como una inversión, no como un gasto. Al igual que los servicios educativos, y precisamente por el perfil educativo que tiene la biblioteca pública, las asignaciones presupuestarias que le destina la administración son una inversión que revierte en la cualificación de los recursos humanos de una comunidad, en las posibilidades de desarrollo individual y colectivo, en el bienestar de los ciudadanos a corto, medio y largo plazo, en el desarrollo equilibrado e igualitario de la comunidad. Evidentemente, desde un punto de vista estricto de contabilidad, las bibliotecas generan anualmente unos gastos corrientes que es preciso financiar, pero la funcionalidad de esos gastos debería ser considerada como una inversión social tan importante como el sistema educativo.

Precisamente la función educativa de la biblioteca está teniendo desde hace unos años una pujanza especial. A la vez que en la sociedad actual se multiplican las posibilidades de acceso a la información y formas de entretenimiento cultural, crecen para los individuos de todas las edades las necesidades formativas y de aprendizaje, no solo tecnológico. Reforzar el papel que las bibliotecas pueden cumplir en el ámbito educativo en un sentido amplio, tal vez resulte en España un perfil novedoso para algunos, por más que es el perfil prioritario en muchos países o que fuera la función primordial que establecía el primer *Manifiesto de la UNESCO sobre la biblioteca pública* de 1949.

Afrontar un reforzamiento de la posición de las bibliotecas ante los posibles cambios políticos no parece tarea fácil, el desencuentro entre bibliotecarios y políticos es un lugar común que tiene una larga tradición.

Y, junto a la función educativa, conviene reforzar el papel de cohesión social que cumplen las bibliotecas. En tiempos de crisis, los peligros de exclusión social aumentan, las personas con dificultades económicas y laborales se incrementan, y las bibliotecas tienen probada experiencia para jugar un importante rol de inclusión entre los distintos sectores sociales. Son precisamente las dos perspectivas, el aprendizaje y la cohesión social, en las que insistía hace unos meses la *Declaración de Murcia sobre la acción social y educativa de las bibliotecas públicas en tiempo de crisis* (disponible en http://brmu.blogspot.com).

Así mismo es necesario incrementar el trabajo en cooperación. Cooperar significa o debe significar que uno más uno sumen tres, que se puedan conseguir resultados inalcanzables de manera individual, incluso superiores a la suma aritmética de las individualidades que cooperan. Sumar esfuerzos con otros agentes de la comunidad puede conllevar en muchas localidades, especialmente las medianas o pequeñas, que las bibliotecas asuman en ocasiones un papel de liderazgo para el que cuentan con los activos de su implantación social y su continuidad.

Por supuesto, la cooperación bibliotecaria que permita rentabilizar recursos resulta hoy inexcusable. Aún existen territorios enteros, incluso numerosas ciudades en que la superposición de redes bibliotecarias o la escasa articulación de las mismas generan una duplicidad de tareas que si en cualquier circunstancia ya sería difícil justificar, en tiempos de crisis puede aparecer como un derroche innecesario.

A la vez, es preciso realizar serios esfuerzos por incrementar las fuentes de financiación de las bibliotecas públicas. Evidentemente, tal vez no sea la época más idónea para conseguir patrocinadores que aporten financiación para servicios concretos, proyectos o actividades de la biblioteca. Pero ello no es excusa para no trabajar decididamente en esa perspectiva y generar dinámicas en las que resulte atractivo apoyar a la biblioteca. De forma similar, puede haber proyectos o actividades que cuenten con la participación voluntaria de miembros de la comunidad; existen ya experiencias en las que la aportación de voluntarios ha permitido poner en marcha proyectos que hubieran sido difícilmente sostenibles en términos económicos, incluso asociaciones de amigos de la biblioteca que asumen como función prioritaria buscar apoyos financieros para la biblioteca. Por lo demás, el apoyo presupuestario de las administraciones superiores resulta imprescindible para la gran mayoría de los ayuntamientos; sin embargo, son mayoría las diputaciones provinciales cuya aportación al servicio de biblioteca pública es muy escasa o prácticamente nula; y el sistema de financiación del servicio que ejecutan la mayoría de los gobiernos autonómicos es, cuando menos, sumamente desequilibrado al destinar la gran mayoría de los recursos a financiar las pocas bibliotecas que gestionan directamente en unas pocas ciudades.

Nuestro sector adolece tradicionalmente de un cierto victimismo que es necesario vencer, no sólo porque en nada ayuda a superar la actual situación, sino también porque cada vez se corresponde menos con la realidad.

Por último, hay que mejorar en eficacia y en eficiencia. Hay que gestionar mejor los recursos, tratar de obtener los mejores resultados con los recursos menos costosos. En esta perspectiva, los bibliotecarios deberemos preocuparnos cada vez más por mejorar la gestión del que es nuestro recurso más valioso: nuestro trabajo. Es decir, esforzarnos por incrementar los niveles de productividad de nuestro trabajo, para lo cual tenemos en la tecnología un valioso apoyo.

Y todo ello, a la vez que se hace, hay que explicarlo, hacer visible que lo hacemos y cómo lo hacemos. Por otra parte, en determinados niveles será preciso iniciar una profunda y valiente reflexión sobre la eficacia de determinados modelos del servicio de biblioteca pública, hasta encontrar alternativas de sostenibilidad no solo para el próximo año o los próximos cuatro años, sino también en una perspectiva a largo plazo.

En definitiva, las dificultades económicas que la crisis está generando en el servicio público y la proximidad de unas elecciones municipales y autonómicas producen una lógica incertidumbre en el ámbito profesional de las bibliotecas. Pero, lejos de paralizarnos, la situación hay que afrontarla con decisión, cogiendo al toro por los cuernos hasta ser capaces de formular alternativas tan realistas como ilusionantes, tan cercanas a los ciudadanos como imaginativas. Si a estas circunstancias añadimos la profunda y creciente transformación en el uso que los ciudadanos hacen de la información, la reflexión y los posibles cambios que debemos afrontar los bibliotecarios son, sin duda, de gran calado. Y no es ni será tarea fácil. Será tan difícil como estimulante. ■

Ficha Técnica

AUTORES: Bailac, Assumpta (Gerente del Consorcio de Bibliotecas de Barcelona) y Hernández, Hilario (Director del Departamento de Análisis y Estudios de la Fundación Germán Sánchez Ruipérez).
TÍTULO: Recortes y oportunidades. Las bibliotecas y sus profesionales ante unas elecciones en época de crisis.
RESUMEN: En esta época de crisis en la que estamos inmersos y con las elecciones municipales y autonómicas ya muy próximas, es innegable que se avecinan grandes cambios en la biblioteca pública. En este artículo se habla de cuáles son esos cambios y de cómo los profesionales podemos crear alternativas realistas que ayuden a afrontar la situación con decisión. Así, es necesario vencer el posible victimismo, llevar a cabo acciones de comunicación y visibilidad de las bibliotecas, trabajar en colaboración o reforzar el papel social que cumplen estas instituciones.
MATERIAS: Bibliotecas Públicas / Crisis Económicas / España.

Revista científica y profesional en español líder en el área de información, bibliotecas y nuevas tecnologías de la información.

El profesional de la información

Enero	2010	Sector editorial
Marzo	2010	Publicidad y comunicación empresarial
Mayo	2010	Información bio-médica
Julio	2010	Arquitectura de la información
Sept	2010	Cooperación de bibliotecas en red
Nov	2010	Medios de comunicación en internet

Gloria Moya (Florida Universitaria), Rafael Aleixandre (CSIC-UV), Susana Díaz (Florida Universitaria) y Carmen Cárcel (UPV)

La 1a indexada por Science Citation Index (Thomson ISI), y Scopus (Elsevier), además de otras 27 bases de datos y servicios bibliográficos.

Textos completos (1992-2007) en OPEN ACCESS) disponibles desde nuestra web.

www.elprofesionaldelainformacion.com

EPI

REDACCIÓN: epi@elprofesionaldelainformacion.com
SUSCRIPCIONES: suscripciones@elprofesionaldelainformacion.com
PUBLICIDAD: publici@elprofesionaldelainformacion.com
Apartado 32.280, 08080, Barcelona Tel. +34-609 352 954

Evaristo Romaguera Escuder
Profesor de Educación Secundaria de Lengua y Literatura y coordinador del Club de Lectura del Colegio Helios (L'Eliana, Valencia)

LEEMOS JUNTOS

Una experiencia de Clubes de Lectura para Secundaria

En una sociedad tan mediática como la actual, las actividades de fomento de la lectura no deben responder únicamente a las leyes de la oferta y la demanda o no tienen por qué coincidir con las lecturas comerciales del momento. Tampoco deben ser simples actividades complementarias de la biblioteca sino ir enfocadas a conseguir unos objetivos estratégicos. Veamos cómo lo hacen con alumnos de Secundaria en el colegio Helios de L'Eliana, Valencia.

A todos mis alumnos de los Clubes de Lectura
con los que he compartido lectura y emociones.

Desde hace unos cuantos años, se está produciendo en nuestro país un incremento extraordinario de las actividades de fomento de la lectura, especialmente aquellas dirigidas a jóvenes y niños. Algunas de estas campañas obedecen a intereses políticos o comerciales, tienen un elevado coste y sus resultados son discutibles. Por ello, las bibliotecas públicas y escolares debemos mantener una política de difusión y promoción de la lectura con unos objetivos claramente definidos y consecuentes con nuestra función social.

Los centros escolares somos responsables de elaborar proyectos donde uno de los objetivos principales sea la formación de lectores. Eso significa que la biblioteca debe despertar el gusto por la lectura en el alumnado de Educación Primaria, pero también, y aquí está la dificultad, sostener la curiosidad y el gusto por la lectura de los primeros años conforme se asciende de curso.

Este problema es el que añade un interés especial al proyecto de creación de Clubes de Lectura en Educación Secundaria, ya que en esta etapa educativa comienza a disminuir el hábito lector y la curiosidad lectora infantil se convierte muchas veces en fastidio o rechazo. Pero también es una edad en la que se valora especialmente la opinión de los amigos. Esa necesidad de compartir y el gusto por la sensación de semejanza y de pertenencia a un grupo de los adolescentes es una de las claves para trabajar con alumnos de estas edades en los Clubes de Lectura.

En abril de 2006, el Seminario del Plan de Lectura y Biblioteca del Colegio Helios organizaba la primera reunión del Club de Lectura de Educación Secundaria. En 2006/2007 tuvimos dos Clubes de Lectura con 29 lectores, el curso siguiente ya eran 56 alumnos en cinco Clubes. En el curso 2008/2009, 85 alumnos y dos profesores-coordinadores han compartido sus lecturas en siete Clubes de Lectura, curso en el que también, por vez primera, ha funcionado un Club de Lectura con alumnado de Bachillerato.

En febrero de 2010 comenzó a funcionar en el colegio el primer Club de Lectura de E. Primaria. Este Club nació "desde la base". Un grupo de lectoras de 3º de Primaria, ven a "las mayores" reunidas en la biblioteca, preguntan, se interesan… y desde entonces solicitan de forma reiterada la creación de un Club de Lectura. Además, es la primera vez que un Club de Lectura del Colegio es coordinado por una alumna de Bachillerato.

Al no ser un ambiente académico, los lectores se sienten más libres para expresar sus opiniones pues saben que pueden hablar de los libros con su léxico habitual; así se consigue el objetivo más importante: leer para conversar con otros lectores.

Toda historia tiene un comienzo

La creación del Seminario del Plan de Lectura y Biblioteca del Colegio Helios fue una iniciativa del Departamento de Lengua que contó con el apoyo de la dirección y del claustro del centro. Este Seminario está formado por profesores de todos los ciclos educativos. Además participan en sus reuniones de trabajo profesores de distintas asignaturas dado que la principal función del Seminario es la de conseguir la implicación de todo el profesorado en el fomento de la lectura, ya que limitar la lectura a los textos literarios y hacer responsable de la misma a los profesores de Lengua y Literatura nos parece un planteamiento erróneo. De la sensibilidad de todo el profesorado depende en gran medida la actitud de los alumnos hacia los libros.

Entre las tareas más importantes del Seminario está la de promoción y organización de los Clubes de Lectura del colegio. El primer proyecto fue impulsado en la clase de Lengua de 2º de Educación Secundaria. Algunos alumnos, la mayoría de ellos lectores entusiastas de Laura Gallego, comenzaron a intercambiar libros y a comentarlos con el profesor. Los libros estaban presentes en las conversaciones informales del aula y en la convivencia de los alumnos. Estas lecturas voluntarias fueron ocupando el tiempo académico de la asignatura y se convirtieron en instrumentos de socialización y de fomento de la lectura, hecho que se ha repetido en cursos sucesivos con la lectura masiva de *Crepúsculo* de Stephenie Meyer o de *El niño con el pijama de rayas* de John Boyne. Hemos constatado estos mismos procesos, en los que los alumnos se sienten partícipes de una experiencia común y los libros pasan a ser el tema de conversación.

Aprovechando este fenómeno lector, el profesor propuso dedicar una reunión semanal durante el último trimestre para comentar las lecturas. Las primeras reuniones sirvieron para constituir formalmente el primer Club de Lectura del colegio. Lo formaban once alumnos y se establecieron las pautas de funcionamiento. Dado lo avanzado del curso, sólo se pudieron realizar siete reuniones y dos "actividades especiales".

Alas de Fuego de Laura Gallego fue la primera lectura elegida por el Club de Lectura. Las relaciones entre ángeles y humanos y sus aventuras provocaron en los miembros del Club apasionadas conversaciones en su reunión semanal. En muchas ocasiones, los capítulos comentados servían de pretexto para hablar de otros libros o de experiencias personales. En las reuniones, además de compartir algunas golosinas, se recomendaban libros, se leían comentarios del libro o noticias relacionadas con la autora y se preparaban o comentaban las actividades del Club. Fue una experiencia muy positiva que dio lugar a la creación de un segundo Club de Lectura en el curso siguiente. La participación e implicación de la mayoría de miembros del Club fue muy alta y tres años después, cuatro de ellos aún siguen compartiendo sus lecturas.

En noviembre del curso siguiente, se organizaron reuniones informativas para los alumnos interesados en participar en los Clubes de Lectura. En ellas

se presentaron las bases fundamentales de funcionamiento: una reunión semanal, grupos entre 8 y 15 alumnos, no se lee en voz alta, se acuerdan los capítulos del libro elegido para cada semana, no es obligatorio intervenir, se puede asistir aunque no se hayan leído los capítulos marcados y se lee en casa de forma personal.

Estas reuniones se han venido realizando desde entonces en el mes de noviembre de cada curso escolar, cuando los alumnos ya están inmersos en sus tareas ya que es preferible que tengan una idea exacta de lo que les va a exigir el curso antes de comprometerse con el Club. El número de abandonos durante el curso es prácticamente inexistente. Solo en época de exámenes se dan algunas ausencias en las reuniones, especialmente en Bachillerato.

Las reuniones

Para cada reunión se establece un número determinado de capítulos del libro elegido, por lo que, dependiendo de la extensión del título, el número de reuniones dedicadas a cada libro varía de 3 a 6. Estas reuniones semanales se realizan siempre en la biblioteca escolar y tienen una duración de cuarenta minutos.

Prácticamente nunca se ha conseguido unanimidad en la valoración de las lecturas: unos libros han entusiasmado a casi todos los lectores y otros han exigido un esfuerzo mayor.

Cada reunión debe ser un encuentro especial, por lo que el profesor siempre prepara algún elemento que ayude a crear el clima adecuado: algún objeto decorativo en la mesa relacionado con el libro, algunos libros para presentar, un poema impreso, algunas golosinas, una canción, una revista, una entrada de un blog para leer, un vídeo, un microrrelato… La reunión sigue con una rueda de opiniones sobre los capítulos leídos. Se comenta la estructura, el lenguaje empleado y se habla, sobre todo, de los personajes y del argumento. Después, los capítulos comentados son un pretexto para conversar sobre otros libros o de experiencias personales. Las intervenciones son voluntarias. El profesor interviene como uno más y muchas veces, cuando se agolpan las intervenciones, tiene que moderar la conversación. Casi nunca es necesario animar a participar. Es muy importante crear un ambiente de encuentro entre lectores y amigos, muy distinto al habitual en el aula. Al no ser un ambiente académico, los lectores se sienten más libres para expresar sus opiniones pues saben que pueden hablar de los libros con su léxico habitual. Así se consigue el objetivo más importante: leer para conversar con otros lectores.

La música también está presente en las reuniones. Se procura escuchar todas las referencias musicales que aparecen en los capítulos de la semana. En algunos casos, forma parte importante del argumento y hemos dedicado bastante tiempo a escucharla, lo que ha generado interesantes conversaciones, recuerdos o interpretaciones.

Por ejemplo, durante las reuniones dedicadas a *Algún día cuando pueda llevarte a Varsovia* de Lorenzo Silva, escuchamos a Tchaikovski, Bon Jovi y Queen. Del mismo modo, los comentarios surgidos en torno a la información que aportó una alumna sobre *The Show Must Go On*, una de las canciones más emotivas de Queen, ocupó gran parte de la reunión. También escuchamos algunas canciones de Rosendo en las reuniones de *Sin máscara* de Alfredo Gómez Cerdá. Aprovechamos también el interés que el cine despierta en nuestros alumnos para que las películas sirvan de ocasión para conversar. Por eso, para finalizar las reuniones, cada uno de los miembros del Club puede comentar a los demás algún aspecto de sus lecturas personales o de la última película vista. En los primeros meses de 2009, los comentarios en torno a las adaptaciones cinematográficas de *Crepúsculo* o de *Corazón de tinta* ocuparon una parte importante de las reuniones.

Las lecturas

Las lecturas son generalmente elegidas por el profesor-coordinador. Una de las mayores dificultades en la coordinación de un Club de Lectura escolar es la selección de lecturas. Cuesta convencer al alumnado de que nos reunimos para comentar y debatir en torno a lecturas a las que no nos aproximaríamos individualmente. Es muy difícil elegir una lectura que guste a todos. Dado que los grupos son muy heterogéneos, en cuanto a competencia lectora, preferencias y nivel lector, la elección de la lectura no debe estar mediatizada por las inclinaciones de los participantes. Deben acostumbrarse pronto a que algunas de las lecturas no les *engancharán* enseguida, que serán más difíciles o que no levantarán pasiones. A pesar de ello, algunos descubren siempre los puntos fuertes del libro y los transmiten a los demás.

En los últimos dos cursos hemos leído algunos títulos infalibles como *Rebeldes* (Susan E. Hinton), *Nunca seré tu héroe* (María Menéndez-Ponte) o *Las luces de septiembre* (Carlos Ruiz Zafón), lo que no quiere decir que no hayamos propuesto también otros títulos que casi nunca figuran en las lecturas voluntarias de nuestros alumnos de Educación Secundaria: *La chica de sus sueños* (Donna Leon) , *Un grito de amor desde el centro del mundo* (Kyoichi Katayama) o *La ciudad de las bestias* (Isabel Allende).

Prácticamente nunca se ha conseguido unanimidad en la valoración de las lecturas. Unos libros han entusiasmado a casi todos los lectores y otros han exigido un esfuerzo mayor. Esa es la dificultad pero también la gran riqueza de los Clubes de Lectura de Educación Secundaria.

Los alumnos conceden más importancia de la que parece a los aspectos externos del libro. En principio rechazan, o al menos no se entusiasman con los libros que les recuerdan a las lecturas obligatorias del aula.

A pesar de que su coste suele ser más elevado, siempre procuramos elegir a lo largo del año, dos o tres libros que no estén en las colecciones que se utilizan habitualmente en clase. Una edición muy cuidada, de tapa dura, con aspecto de *libro de adulto*, siempre es muy bien recibida y se recrean en la primera reunión con el olor, el tacto, el tipo de letra, el diseño de la portada o el papel. Lo pudimos comprobar, una vez más este año, con *Dos Lunas* (Care Santos).

Las actividades especiales

Un elemento imprescindible en los Clubes de Lectura de Educación Secundaria son las llamadas actividades especiales. Son un elemento motivador insustituible e incrementan la cohesión del grupo y la sensación de pertenencia al Club.

Desde el primer año, asistimos cada curso con todos los alumnos de los Clubes a la Feria del Libro de Ocasión y a la Feria del Libro de Valencia. Una vez por trimestre, en Navidad, en Pascua y a final de curso, cada uno de los Clubes de Lectura participa en una actividad especial. En los últimos cursos hemos visitado exposiciones de ilustradores o de teatros desmontables troquelados (teatrines). También hemos visitado algunas librerías de Valencia y hemos participado en distintos talleres y audiciones en la Biblioteca Valenciana.

En marzo de 2009 celebramos una reunión especial en el Club de Lectura de 3º de ESO. Diez alumnos del Club participaban en el intercambio escolar con el Max-Planck Gymnasium de Göttingen (Alemania). Invitamos a la reunión a sus compañeros alemanes y realizamos una lectura bilingüe del libro de Jörg Müller, Das *Buch im Buch im Buch –El libro en el libro en el libro* en castellano. Durante la lectura, proyectamos los dibujos que completan el libro-álbum de este ilustrador y escritor suizo.

Los alumnos de los Clubes de Lectura de Educación Secundaria y Bachillerato tuvieron también la ocasión de conversar en la biblioteca del colegio con Dunia Esteban, ganadora de la última edición del premio Jordi Sierra i Fabra para jóvenes, con su novela *Viaje de ida*. Además de las lecturas, los alumnos de los Clubes de Lectura siempre guardan un especial recuerdo de la actividad final de curso. Terminados los exámenes, organizamos un día de sol, baño y convivencia de lectores en alguna piscina municipal cercana al colegio.

Los alumnos de Bachillerato terminan sus actividades del Club en mayo. En mayo de 2009 despedimos el curso con una comida italiana en la biblioteca que servía de homenaje al comisario Brunetti, personaje del último libro leído de Donna Leon. También son muy atractivas para el alumnado las proyecciones de adaptaciones cinematográficas de los libros leídos. Dedicamos una reunión, siempre muy participativa, a comentar la película.

El estudio de los personajes siempre motiva conversaciones interesantes. En los últimos cursos hemos visto las adaptaciones de *Rebeldes*, *La ley de la calle* y *Konrad o el niño que salió de una lata de conservas*.

Además, los alumnos del Club de Lectura tienen un papel muy importante en todas las actividades de fomento de la lectura y dinamización de la biblioteca del centro. A lo largo del curso participan como cuentacuentos para los alumnos de Infantil y en otras actividades de Primaria y de la Semana del Libro del colegio.

Lectura en red y redes de lectores

Los Clubes de Lectura del colegio siempre han dispuesto de un espacio en la Red para interactuar en torno a sus lecturas. Los blogs han permitido a los lectores mostrar sus gustos y recomendar libros. Además, son un elemento motivador de primer orden que permite crear nuevos textos y nuevas formas de presentación.

Todos los alumnos de los Clubes de Lectura pueden participar como redactores en los blogs de aula que se han creado en las clases de Lengua Castellana. En ellos se publican todas las referencias y valoraciones personales de los libros leídos en los Clubes o en las bibliotecas de aula, así como crónicas de todas las actividades realizadas.

Uno de los blogs de aula que hemos creado en 2º de Educación Secundaria, SOMOS (http://eso2a.wordpress.com/), ha recibido el Premio *Planetalector* al mejor blog de fomento de la lectura en Educación Secundaria. Es un reconocimiento externo muy valorado por los alumnos redactores de este blog cuya categoría con más entradas publicadas lleva por título *Qué hay para leer*.

El blog del profesor (http://heliosclublectura.blogspot.com/) ha servido también como red de lectores, ya que informa de todas las actividades que se realizan en el colegio relacionadas con la Biblioteca y los Clubes de Lectura. Por otra parte, ha sido utilizado para dar a conocer a los alumnos las actividades de otros Clubes de Lectura o Bibliotecas.

En los veranos de 2007 y 2008 se organizaron a través de este blog Clubes de Lectura de Verano. Una entrada semanal o quincenal, escrita por el coordinador, introducía los capítulos señalados. Los comentarios, o los correos electrónicos de aquellos que no querían que sus opiniones fueran públicas, iban conformando las reuniones virtuales de verano. El libro elegido fue *Marina* de Ruiz Zafón, durante el primer verano. Durante el siguiente, la lectura de *Lo único que queda es el amor* de Agustín Fernández Paz fue muy bien valorada por los alumnos de 3º y 4º de Educación Secundaria. Es imprescindible que bibliotecarios, profesores y coordinadores de Clubes de Lectura aprovechemos el entusiasmo que las redes sociales despiertan en los usuarios o alumnos. La presencia de bibliotecas y Clubes de Lectura en blogs y redes sociales, permite que nuestros lectores se incorporen e interactúen en la red de lectores.

Tres alumnas opinan de la experiencia

Siempre me ha gustado comentar los libros que leo, así que, sin pensarlo dos veces, me apunté al Club de Lectura. En él descubrí que no solo me gustaba, sino que me encantaba hablar sobre los libros que leo, elegir mi personaje favorito, intentar averiguar el final, comentar la portada e incluso el olor de las páginas… y, sobre todo, discutir las opiniones de los demás. Y lo mejor es que esos "discutidores" siempre acababan siendo mis amigos.

Laura López (2º de Educación Secundaria)

Empecé el Club de Lectura el año pasado y a pesar de haber "sacrificado" un patio semanal ha valido la pena. Me lo he pasado bien y además he leído libros que por mi cuenta no hubiera leído, poniéndolos en común con mis compañeros, y comentando los distintos puntos de vista. Aunque no todo ha sido bueno, como las reuniones en las que casi nadie había leído los capítulos señalados y resultaban aburridas, ha sido una experiencia genial que sin duda volvería a repetir.

María Pons (3º de Educación Secundaria)

El Club de Lectura al principio fue algo así como un reto. Leer un libro todos a la vez, quedar durante el patio para comentarlo, dar nuestras ideas, opiniones y demás... parecía una locura, algo imposible. Pero a pesar de ello lo intentamos y prácticamente todos repetimos. El poder hablar con alguien de un libro, saber lo que piensa, inventar

finales nuevos entre todos o imaginar qué habría pasado si cambiáramos una cosa u otra era algo único. Así, y después de 4 años, seguimos reuniéndonos todas las semanas a la hora del patio, para relajarnos de las clases y disfrutar de un placer común: los libros.

Liza Pluijter (1º de Bachillerato)

Algunas dificultades y muchas satisfacciones

No es fácil para el profesor mantener el nivel de motivación y preparación de las reuniones durante todo el curso. Durante el último trimestre, cuando las tareas académicas aumentan y los alumnos están más cansados, mantener el nivel adecuado precisa de un esfuerzo considerable. En nuestro caso ha sido determinante para el buen funcionamiento del proyecto la colaboración del profesorado y de la dirección del centro. Es imprescindible que los tutores apoyen desde el aula todas las actividades que realizamos, facilitando y valorando positivamente la participación de sus alumnos en las mismas. También es fundamental el apoyo constante que recibimos desde la dirección y desde la AMPA para la realización de este proyecto.

En cuanto a los alumnos, contamos con la imprescindible ventaja de que todos acuden a las reuniones de forma voluntaria. La dificultad es convencerles de que, en contra de lo que transmiten algunos planes de lectura institucionales, la lectura no siempre es divertida o no siempre es fácil. Leemos juntos para conseguir acabar, o incluso empezar, libros que nunca leeríamos nosotros solos.

La dificultad es convencerles de que, en contra de lo que transmiten algunos planes, la lectura no siempre es divertida o fácil; leemos juntos para conseguir acabar, o incluso empezar, libros que nunca leeríamos nosotros solos.

Al poco tiempo, lo demás son satisfacciones. Comprobar cada semana cómo muchos adolescentes renuncian a su recreo, acuden a la biblioteca del colegio y comparten sus lecturas, sus inquietudes, sus alegrías, sus enfados, sus manías, sus odios y sus preocupaciones, es un lujo para un docente.

Como colofón…

Para conmemorar el Día del Libro de 2009 celebramos una reunión conjunta de todos los Clubes de Lectura. En ella se repasaron todas las lecturas realizadas en los últimos cuatro cursos. Con el apoyo de una presentación audiovisual, cada uno de los libros fue recordado por un alumno que narraba su experiencia personal como lector.

Para finalizar la reunión, degustamos un bizcocho de chocolate en forma de libro y se repartieron algunos premios y regalos. Recibir una tarjeta con las firmas de todos y la siguiente dedicatoria ha sido una de las innumerables satisfacciones que durante todos estos años he recibido como coordinador de los Clubes de Lectura:

Gracias Evaristo porque aunque nos pasemos la reunión gritando, no sigamos los capítulos que hemos quedado en leer, se nos olvide llevar las cosas cuando nos las pides y todo ese tipo de cosas, sabes que lo hacemos desde el cariño y que esperamos que siga habiendo lectores "inteligentes" que continúen los Clubes de Lectura y sigan gritando, pasándo del capítulo, olvidándose cosas y sobre todo, leyendo y compartiendo tantas historias como nosotros hemos hecho y esperamos seguir haciendo. ■

Ficha Técnica

AUTOR: Romaguera Escuder, Evaristo.
FOTOGRAFÍAS: Colegio Helios de L'Eliana, Valencia.
TÍTULO: Leemos juntos. Una experiencia de Clubes de Lectura para Secundaria.
RESUMEN: Con la creación del Seminario del Plan de Lectura y Biblioteca del Colegio Helios (L'Eliana, Valencia) se pretendía conseguir la implicación de todo el profesorado en el fomento de la lectura. Se explica aquí cómo fueron los comienzos de este seminario, cómo funciona, qué actividades realizan –en concreto los Clubes de Lectura- con alumnos de Secundaria y cuáles son sus logros.
MATERIAS: Bibliotecas Escolares / Animación a la Lectura / Clubes de Lectura / Jóvenes / Comunidad Valenciana.

Jaume Centelles Pastor | Maestro responsable de biblioteca escolar

La biblioteca escolar de calidad y la colaboración inevitable con la biblioteca pública

En 2006 comenzamos a publicar en Mi Biblioteca *una sección dedicada a las bibliotecas escolares titulada La biblioteca escolar de principio a fin… En estos cuatro años se perseguía esbozar una especie de guía de la biblioteca escolar, desde cómo se creaba, pasando por el proceso técnico necesario para su correcta organización hasta cómo se dinamizaba. En este número publicamos el "último" artículo de la sección, pero no significa el fin. Ahora nos toca al equipo de la revista, en el que se incluye, por supuesto, a Jaume Centelles, el autor de la mayoría de los artículos aquí publicados, continuar ofreciendo textos sobre bibliotecas escolares, esas grandes pero todavía desconocidas instituciones. Gracias a los autores de esta sección: Kepa Osoro y Jaume Centelles.*

Durante el mes de septiembre, normalmente, se convoca una reunión de trabajo a la que asisten el maestro encargado de coordinar las acciones de la biblioteca escolar y el bibliotecario de la biblioteca pública a la que el centro educativo está adscrito. Puede ser una reunión a dos bandas pero acostumbran a participar los responsables de las demás bibliotecas escolares implicadas en la zona educativa.

En dicha reunión se plantean y temporalizan las acciones habituales, se explican los nuevos proyectos, se revisan las partidas presupuestarias, se comparten anhelos e ilusiones y, en definitiva, se intenta acotar el desorden habitual que rige nuestras vidas.

Para que este encuentro cobre sentido y resulte eficaz hacen falta algunas premisas.

TRES PREMISAS

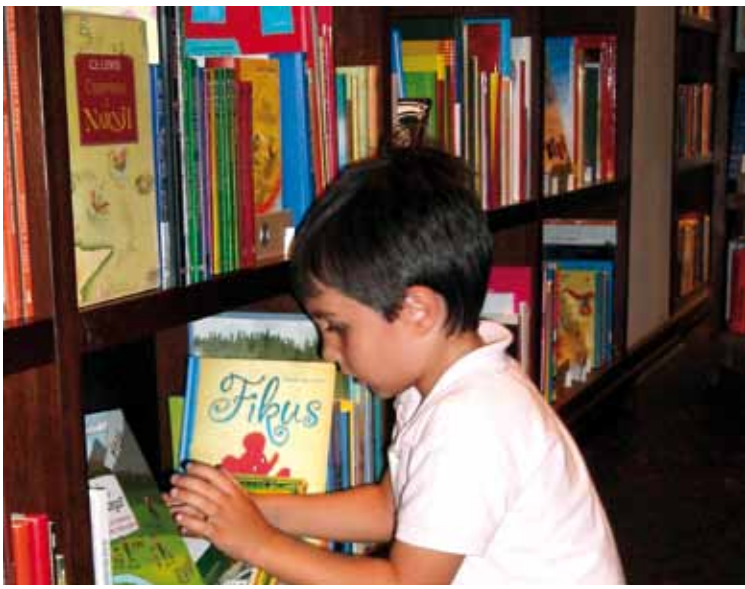
La primera, sin duda, nace de la voluntad y del convencimiento de que el beneficiario directo va a ser el alumno. Nos referimos al niño, al joven, en singular. No a algo general como los niños, los jóvenes, sino a esa persona con cara, nombre y un futuro maravilloso por delante.

La segunda se refiere a la calidad. Entendemos por biblioteca escolar de calidad aquella que está organizada adecuadamente, que es el resultado de un proyecto compartido por la comunidad educativa, especialmente por los maestros, que cuenta con un presupuesto digno, que ha sido capaz de elaborar un Plan de Lectura, que apuesta por el concepto de biblioteca como elemento básico para optimizar el aprendizaje, que dispone de personal preparado y con horas de dedicación.

En el otro extremo está la biblioteca pública. Es un servicio público de calidad cuando el personal está capacitado y es suficiente, cuando dispone de un fondo actualizado, cuando acoge a los usuarios con una sonrisa, cuando, como explican Carme Fenoll y Ciro Llueca[1], no habla en marciano usando palabras como “tejuelo”, “obras de referencia” o “área de reprografía” y las sustituye por “etiquetas”, “enciclopedias” o “fotocopias”, cuando sabe que su función educativa es relevante.

La tercera premisa planea sobrevolando los dos estamentos citados y ahí debemos situar las políticas locales, los decretos que realmente se aplican y las orientaciones de los organismos internacionales competentes. Cuando el Ayuntamiento, el Gobierno, apuesta por la educación, por la cultura, de verdad y a largo plazo, el camino deja de ser tortuoso y empinado.

Somos conscientes de que no siempre se dan las tres premisas anteriores. La escuela, actualmente, tiene otros asuntos que le ocupan mucho tiempo y le plantean retos como la integración del alumnado procedente de otras culturas, la adaptación de las tecnologías a los métodos de enseñanza, la escasez de recursos, las competencias básicas o cómo ralentizar el ritmo estresante de la vida escolar. El mundo bibliotecario, por su parte, anda confuso y desorientado sobre qué hacer con la información, cómo redirigir su función facilitadora del acceso a la cultura, los *e-readers*, Internet y demás ingenios tecnológicos.



A pesar de todo, aunque las condiciones no sean óptimas, el encuentro de septiembre que citamos unas líneas más arriba, y las reuniones de seguimiento y valoración posteriores resultan poco menos que inevitables.

CINCO ACCIONES

Hay acciones de cooperación entre escuela y biblioteca pública que resultan provechosas y que, a su vez, son relativamente sencillas de programar. Algunas las citamos a continuación.

Préstamo de documentos

Si la escuela prescinde de los libros de texto y favorece el trabajo por proyectos ha de prever una cierta inversión en documentos donde consultar, buscar y encontrar respuestas. Si, por ejemplo, un grupo de primero de Primaria se

interesa por el proceso de metamorfosis de la rana será necesario poner a su alcance libros de ciencias sobre los anfibios, mapas locales donde localizar su hábitat, cuentos de Sapo y Sepo, etc. Eso supone una inversión que quizá sea temporal porque es posible que el interés por las ranas no vuelva a aparecer hasta dentro de unos años. Es ahí, en ese momento, cuando la posibilidad de un préstamo temporal es evidente. La biblioteca pública puede ceder durante un par de meses o más, libros, películas o revistas solicitadas. Es una buena colaboración. Cuando el proyecto es global o viene condicionado por alguna efemérides sobre la que se desea profundizar (año de la astronomía, centenario de Miguel Hernández, por ejemplo) el centro educativo puede hacer uso de las "desideratas" y solicitar a la biblioteca pública la compra de dichos materiales.

Visitas personales

Son de dos tipos. Unas son las que realiza el bibliotecario a la escuela y van precedidas de una invitación formal a participar en alguna tertulia con padres o maestros, colaborar en actividades de formación de usuarios o asistir como observador a alguna sesión de las que se realizan en la biblioteca escolar (lectura, narración de cuentos, padrinos de lectura, debate, etc.).

Otras son las que realiza el grupo de clase a la biblioteca pública para conocer el espacio y los servicios (alumnos de primeras edades) o para ocupar las dependencias durante una mañana para investigar un asunto concreto. Con el apoyo del personal bibliotecario, normalmente las matinales resultan más completas y quedan mejor resueltas con determinados temas como la poesía o el cómic.

El club de lectura juvenil

Promovido por la biblioteca pública funciona

especialmente cuando desde el centro educativo se publicita y se anima a la participación. Recomendado a partir de once años, en horario extraescolar, una vez al mes.

Un autor comenta su obra

En las sesiones de coordinación también se establecen acuerdos de colaboración entre escuelas. Una de las acciones consiste en compartir determinadas lecturas que por interés local, su temática o actualidad puedan ser interesantes. Dentro de las posibilidades, la biblioteca pública puede organizar un encuentro al que asisten los dos, tres o cuatro grupos que hayan leído la misma obra y concertar en ese espacio común un encuentro con el autor. Se tejen redes de complicidad y conocimiento entre vecinos y se ahorra tiempo y dinero.

Intercambio de boletines

En formato papel o vía correo electrónico es conveniente establecer un canal de comunicación directo a través del cual se den a conocer los actos que organiza cada entidad, las novedades que se reciben, las publicaciones propias (boletines, revistas) y otras cuestiones relacionadas.

La colaboración es beneficiosa para todos. El personal de las bibliotecas públicas o municipales que se acerca al mundo escolar descubre maneras de trabajar y de relacionarse con los alumnos, sabe de sus inquietudes e intereses, comprende los ritmos temporales de concentración y entiende que cuando los maestros hablan de vocación en realidad es algo más, en realidad comprende que ser maestro es un estilo de vida.

Por su parte, el maestro que se adentra en el mundo bibliotecario va a tropezar en innumerables ocasiones con dudas. Si quiere que la

biblioteca escolar esté en condiciones dignas deberá consultar y dejarse ayudar para resolver cuestiones peregrinas del quehacer diario. La proximidad y, sobre todo, la confianza que genera saberse apoyado por un bibliotecario es fundamental para el éxito.

EL TERCER ESTAMENTO

La colaboración entre bibliotecas será más fácil si se sustenta en el apoyo institucional, es decir, si detrás del proyecto está un ayuntamiento (departamento de cultura, comisión de lectura pública, entidades...) que impulsa y promueve el Plan de Lectura Municipal.

Si, además, la escuela ha reflexionado sobre hacia dónde quiere ir, tiene un Plan de Lectura y cuenta con la cooperación del centro de profesores de la zona, el terreno está preparado para el establecimiento de una red estable y duradera.

Se trata de que los alumnos, los ciudadanos, sean más autónomos y tengan sentido crítico en el uso de la información. Y eso se consigue con el compromiso cultural y educativo que facilite el acceso a la cultura de todos y cada uno de los niños y de los jóvenes.

Conseguir ese objetivo nos va a permitir avanzar como sociedad informada, democrática, culta.

El potencial de la biblioteca escolar está latente aún, por desgracia, en nuestro país. A pesar de todo, somos muchos maestros los que estamos convencidos de que dotar a los centros educativos de bibliotecas de calidad (personal con horas de dedicación y formación adecuada, recursos, espacio, etc.) es una buena inversión. Las buenas prácticas existen. Sólo hace falta darlas a conocer y, por eso, propuestas como la que presenta la revista *Mi Biblioteca* son de agradecer.

UN ADIÓS TEMPORAL

Mi Biblioteca, la revista del mundo bibliotecario, desde el primer número ha reservado un espacio a las bibliotecas escolares. Considera que también son importantes y les da voz. Una voz pequeñita, si quieres, pero una voz que expresa una presencia tangible.

Desde hace cuatro años te ha acompañado el espacio *Bibliotecas escolares de principio a fin*. Algunos episodios han sido más divertidos, otros más ásperos, pero todos han sido escritos desde la realidad, particular o parcial, que es la biblioteca de una escuela de una gran ciudad (L'Hospitalet).

Con su singularidad, con maestros y maestras que creen en el proyecto, que están orgullosos de su trabajo, que recuerdan las palabras del President Macià, allá por el año 1934, cuando decía que "las maestras son ciudadanas de primera categoría...", que se equivocan y lo reconocen, que se ríen, que intentan que sus alumnos sean felices.

Han colaborado con nosotros muchas personas del mundo bibliotecario. A todas ellas quiero expresarles un agradecimiento, en especial a Belén, Raúl y Conchi[2] por sus ánimos y sus opiniones discretas. También a las personas que me han hecho llegar sus correos electrónicos comentando o exponiendo puntos de vista divergentes. Y a Núria Vila y Pau Raga, a quienes he tenido que recurrir en algún momento. Y claro, a los alumnos de l'Escola Sant Josep – El Pi que han puesto sus caras en las imágenes que acompañan los textos. Nada más, estaremos encantados si alguna vez vienes a visitarnos. No te abriremos la puerta de la biblioteca porque no hay (puerta), pero será maravilloso conversarnos unos libros, seguro. ■

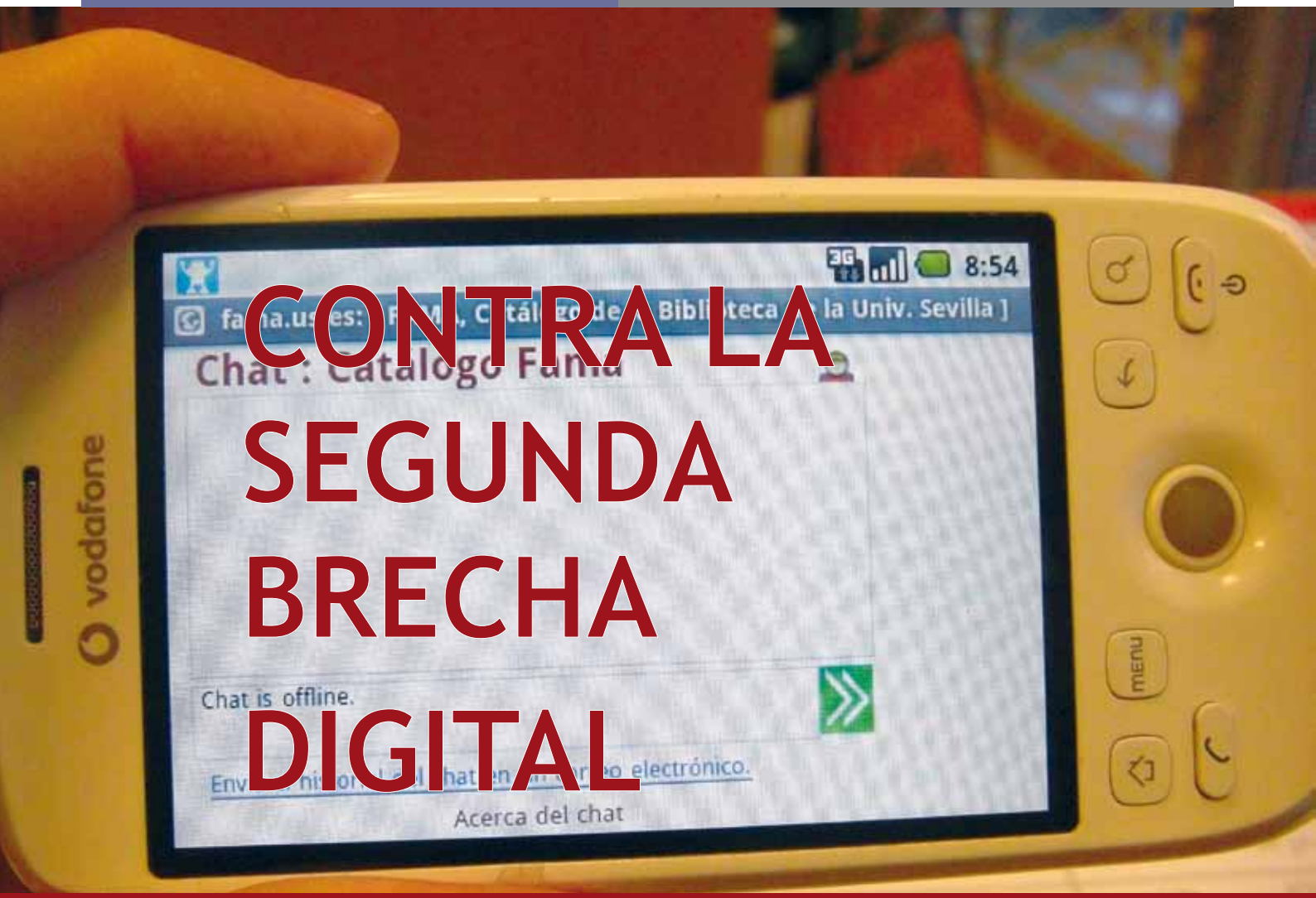
Notas

1. Carme Fenoll (biblioteca de Palafrugell) y Ciro Llueca (facultad de Biblioteconomía de la Universidad de Barcelona) han escrito "Cincuenta ideas para sorprender desde la biblioteca pública". Una delicia que se puede encontrar en http://www.ub.es/bid/fenol1.htm.
2. *Mi Biblioteca* es un proyecto compartido por muchas personas. En los créditos de la revista aparecen todos, pero quiero destacar la ilusión contaminante de Conchi Jiménez.

Ficha Técnica

AUTOR: Centelles Pastor, Jaume.
FOTOGRAFÍAS: Escola Sant Josep – El Pi (L'Hospitalet) y Revista *Mi Biblioteca.*
TÍTULO: La biblioteca escolar de calidad y la colaboración inevitable con la biblioteca púbica.
RESUMEN: En este artículo se reflexiona sobre la necesidad de colaboración entre la biblioteca pública y la biblioteca escolar para avanzar conjuntamente hacia un modelo de sociedad más democrática, más informada y más moderna. Se incide en la idea de promoción social y se ejemplifica con algunas acciones concretas.
MATERIAS: Bibliotecas Escolares / Bibliotecas Públicas / Relación Biblioteca Escolar – Biblioteca Pública.

Nieves González Fernández-Villavicencio | Biblioteca de la Universidad de Sevilla



CONTRA LA SEGUNDA BRECHA DIGITAL

El papel formador de las bibliotecas universitarias

Tradicionalmente en la biblioteca universitaria se ha venido desarrollando la formación de usuarios con el fin de difundir recursos de información o promocionar servicios e instalaciones. Pero los cambios, a día de hoy, son vertiginosos, sobre todo en el ámbito tecnológico. ¿Sigue siendo necesaria la tarea docente del bibliotecario para formar personas competentes en la gestión de la información en la actual era del conocimiento? La respuesta es sí, más que nunca se hace necesario luchar contra la segunda brecha digital…

Para ser consecuentes con el momento que nos ha tocado vivir en el que resulta imprescindible tener una actitud reflexiva, iniciamos este artículo con un interrogante, ¿sigue estando justificada, hoy día, la formación que los bibliotecarios universitarios imparten a sus comunidades? Motivos de variada índole pueden llevarnos a cuestionarnos esta necesidad.

La tradicional formación de usuarios de bibliotecas, con mayor o menor nivel de implantación, se ha venido desarrollando en las bibliotecas universitarias españolas desde hace al menos 15 ó 20 años. Su fin, conocido por todos, era la difusión de los recursos de información que la biblioteca había adquirido, desde el catálogo a los recursos, cada vez más electrónicos, así como la promoción de sus servicios e instalaciones. La aparición de los primeros catálogos automatizados hacía necesario que los usuarios conocieran las distintas formas de interrogarlos y de obtener información.

También las bases de datos automatizadas, los primeros recursos electrónicos, con endiablados lenguajes de interrogación, exigían el conocimiento y la pericia primero de los propios bibliotecarios, que servían de intermediarios, y más tarde de los usuarios, cuando ya esos lenguajes se fueron haciendo más amigables y las formas de acceso más flexibles. La multiplicación de los servicios que ofrecían las bibliotecas y las grandes inversiones en recursos electrónicos evidenciaban la necesidad de una formación de usuarios que promocionara y pusiera en valor los recursos y servicios de la biblioteca.

A lo largo de estos años, el acceso a la información ha ido perdiendo dificultad gracias a varios factores, siendo el más importante sin lugar a dudas, la tecnología, pero también otros como los cambios en el comportamiento y las expectativas de los usuarios, la generación de contenidos por parte de los mismos, los nuevos modelos de aprendizaje, los cambios sociales o la aparición de la Web 2.0.

En estos momentos, ya nadie discute que somos testigos de grandes, continuos, precipitados cambios tecnológicos. Cuando nos hemos adaptado a unos, aparecen sin solución de continuidad otros nuevos que vuelven a dejarnos sorprendidos. Para ver lo que se está investigando actualmente, o está por venir, en los ámbitos de la tecnología, la ciencia o el diseño, entre otros, nada mejor que los videos de TED, organización dedicada a las "ideas que vale la pena difundir"[1].

En el entorno de las bibliotecas, nuestros catálogos se han ido transformando al ritmo que dictaban los cambios tecnológicos; ahora somos testigos del desembarco de los sistemas de descubrimiento (*discovery system*) que, adosados a nuestros programas de gestión de bibliotecas, ofrecen posibilidades sorprendentes de recuperación de la información contenida en nuestras colecciones, sin fisuras ni silos de información, y que constituyen auténticas experiencias para los usuarios, más parecidas a las que los grandes buscadores o empresas de Internet les tienen acostumbrados: una sola casilla de búsqueda, bús-

Grupo de alumnos en una clase presencial (Bca. de la Universidad de Sevilla)

Nuestros catálogos se han ido transformando al ritmo que dictaban los cambios tecnológicos; ahora somos testigos del desembarco de los sistemas de descubrimiento que ofrecen posibilidades sorprendentes de recuperación de la información contenida en nuestras colecciones.

quedas facetadas, contenidos generados por los usuarios, funcionalidades e interacción con otras redes sociales (en estudio para próximas versiones de *Encore*, de *Innovative*). Las estadísticas de uso de la BUS (Biblioteca de la Universidad de Sevilla) demuestran que uno de los accesos más frecuentes de los usuarios al catálogo es a través de la opción *mi cuenta* y no el enlace directo al catálogo en el portal. En el ámbito de los recursos-e, hemos sido testigos en estos últimos años de la incorporación de las funcionalidades de la Web 2.0, de la misma forma que se estaba haciendo en los *Opacs*. Las interfaces son cada vez más intuitivas y con más funcionalidades de redes sociales. La biblioteca está llegando a ser transparente, a perderse la conciencia de su intermediación.

Por otro lado, los usuarios se encuentran, en mayor o menor medida, inmersos en esta cultura de cambio. Adaptados a ella de forma completamente natural, aparecen los nativos digitales, para los que cada cambio significa un avance en el camino, representa sus señas de identidad, mientras que a los no nativos nos supone un esfuerzo adicional. Sin embargo, recientes encuestas señalan que ni son todos los que están ni están todos los que son, ya que el uso de las tecnologías no está entendiendo de edades, y la brecha digital está más extendida de lo que aparentemente pueda parecer. Según estudios de la EIAA (European Interactive Advertising Association)[2], el 57% de los españoles accede a Internet durante toda la semana, aunque siguen siendo los jóvenes de 16 a 24 años los que lideran el consumo semanal (88%).

La llamada segunda brecha digital no distingue entre los que dominan o no las tecnologías, sino que se produce entre los que se mueven en un entorno únicamente de diversión y los que lo hacen en otro entorno mucho más amplio.

Estos comportamientos dan lugar a la llamada *segunda brecha* digital, aquella que no distingue entre los que dominan o no las tecnologías, sino que se produce entre los que se mueven en un entorno únicamente de diversión (mensajería instantánea o escuchar música y ver vídeos online), y los que lo hacen en otro entorno mucho más amplio (donde se trabajan competencias acordes con una sociedad basada en la información y el conocimiento), ya que las competencias que se desarrollan en cada uno de estos universos no son las mismas.

Por otro lado, el lugar en el que se adquieren esas competencias necesarias para moverse con soltura por una sociedad del conocimiento digital y en red no es, en la mayoría de los casos, la universidad o las instituciones de formación reglada. Más al contrario, se está cuestionando la idoneidad de los métodos y contenidos formativos que se imparten en las universidades.

Las últimas jornadas CRAI de REBIUN se focalizaron en la aplicación al mundo laboral de las competencias informáticas e informacionales, poniendo en evidencia que las universidades, salvo honrosas excepciones, no forman a sus alumnos en las competencias necesarias para el mundo laboral, aquellas que el mercado de trabajo les va a exigir, y son precisamente las empresas las que deben formar a sus empleados en estas competencias básicas[3].

La formación no formal hace acto de presencia en este panorama y se materializa en nuevos entornos de aprendizaje, como las comunidades de prácticas (CoPs, grupos de personas que tienen en común una preocupación o interés por un tópico o tema durante un período amplio de tiempo, y que se reúnen presencial o virtualmente para tener una interacción continuada); comunidades de aprendizaje (similares a las CoPs pero cuyo fin es aprender acerca de algo), y los entornos personales de aprendizaje (PLE, sistemas que a través de herramientas web, ayudan a tomar el propio control del aprendizaje, que pasa a manos del alumno, no de la institución).

La web social y, en mayor medida, las redes sociales están jugando un papel muy activo en los nuevos entornos de aprendizaje comunitario, ya que facilitan la for-

mación entre iguales. Para Fernando Santamaría, de quien hemos tomado las definiciones anteriores, "la integración de las redes sociales como espacios de aprendizaje más informales, deberían conjugarse con los espacios de aula formal. La creación de redes sociales y comunidades en entornos abiertos está transformando la manera de aprendizaje de las nuevas generaciones"[4].

Como marco teórico que subyace en estos entornos afloran teorías pedagógicas como el constructivismo o el conectivismo (teoría del aprendizaje para la era digital que explica el efecto que la tecnología ha tenido sobre la manera en que actualmente vivimos, nos comunicamos y aprendemos).

Ejemplos cercanos de actividades de formación no formal lo representan los cursos organizados por la Comunidad de SEDIC, conducidos por expertos en temas de gran actualidad y futuro para los profesionales de la información. El más reciente ha estado dedicado a la web móvil y sus aplicaciones al mundo de las bibliotecas y servicios de información, en estrecha relación con los procesos de aprendizaje a través de dispositivos móviles (Mobile Learning) una de las tendencias con más futuro en los procesos formativos así como la oportunidad que representan las aplicaciones de *realidad aumentada*.

Ante este panorama podemos plantearnos la pregunta inicial del artículo: ¿Realmente necesitan nuestros usuarios universitarios que sus bibliotecarios los formen en la gestión de la información? ¿Está justificada la tarea docente del bibliotecario? Podemos decir que hoy más que nunca y en base a diversos razonamientos.

La necesidad evidente de ser competente en la gestión de la información en la actual era del conocimiento

El acceso fácil e inmediato a la informa-

Grupo de alumnos en una clase presencial (Bca. de la Universidad de Sevilla)

ción no es suficiente, hay que saber encontrar información fiable, de calidad y la más adecuada a cada necesidad.

Los sistemas de recuperación de la información, como hemos visto, cuentan con sofisticados algoritmos para recuperar información relevante, pero sigue siendo necesaria la formación del usuario para que, aún contando con esta ayuda de la tecnología, pueda por sí mismo valorar los recursos que se le muestran, preguntarse por la calidad, autoría, objetivos que persigue, calidad de la presentación, de los enlaces y fuentes, nivel de actualización, etc. Son sistemas que ayudan pero no sustituyen la valoración humana.

Los contenidos generados por los usuarios aumentan pero con un gran desconocimiento de temas clave para la edición como los derechos de autor, la existencia de licencias Creative Commons o copyleft, se abusa del corta y pega y se produce plagio a veces de forma inconsciente.

Las competencias informacionales (CI), cada vez más necesarias, se transforman en el nuevo entorno digital y se pone el énfasis en saber evaluar, ser crítico y reflexivo. Podemos ver en este sentido el proyecto *Aprender a pensar* de José Antonio Marina. La competencia de búsqueda y gestión, pierde sus límites junto a otras habilidades como el uso general de la web, organización y comunicación, temas de privacidad, identidad y reputación digital, seguridad y legislación, presentación y modos de aprender.

Como ejemplo de esta transformación podemos ver el desarrollo del módulo transversal de competencias digitales, organizado por la UNIA[5]. Se requieren nuevas destrezas, que vienen a completar las competencias informacionales, para llevarnos hacia un nuevo conjunto de competencias necesarias para gestionar la información, en un mundo digital y en red.

Los estudiantes universitarios son el colectivo más necesitado de estas competencias para su vida diaria, sus estudios y también,

Edublogs para la formación en CI de la Bca de CC de la Salud (USE)

no lo olvidemos, porque serán las competencias que les exijan para el empleo.

El papel de los bibliotecarios como formadores, hoy más que nunca

Que los bibliotecarios son expertos en la gestión de la información es algo que no se cuestiona; entre sus tareas cotidianas está la selección de la información, en la que se aplican criterios de valoración, realizan procesos de tratamiento, presentación y difusión de la información, son expertos en cuestiones de derechos de autor o de edición científica.

La actualización de su formación es uno de los objetivos de las bibliotecas universitarias, además de obedecer a inquietudes personales. Los bibliotecarios universitarios son usuarios expertos de las plataformas de docencia virtual de sus universidades, están al día en las nuevas metodologías docentes, que forman parte de los contenidos propios de los cursos de formación de formadores que gran parte de las bibliotecas universitarias organizan.

REBIUN o la UNESCO son también sensibles a esta necesidad de formar a los bibliotecarios formadores y recientemente se han celebrado talleres formativos en competencias informacionales organizados por ambas instituciones (*Taller de formación de formadores* de la UNESCO de Granada y de REBIUN, en Madrid y Granada).

Esta formación incide también en los aspectos más tecnológicos y así se han organizado cursos sobre aplicaciones de la Web 2.0 en muchas bibliotecas universitarias españolas. En algunos casos, los bibliotecarios han sido los pioneros en sus universidades en el uso de las herramientas de la web social, como es el caso de la Biblioteca de la Universidad de Sevilla, que introdujo en el uso de estas aplicaciones al Servicio de Comunicación. En otros casos, son los bibliotecarios los responsables de la web institucional (la biblioteca de la Universidad Carlos III de Madrid). Para Tiscar Lara, según declaraciones en el Encuentro *Inventando la Universidad 2.0*[6], los bibliotecarios son el colectivo más idóneo para llevar la gestión de la comunidad online en sus universidades (*online community manager)*.

Su formación en nuevas tecnologías aplicadas a las competencias informacionales les lleva a impartir cursos sobre Web 2.0 en sus instituciones, como es el caso de las bibliotecas de Arquitectura o Ingenieros de la Universidad de Sevilla.

Los conocimientos adquiridos diversifican la oferta de los servicios y las aplicaciones que les sirven de apoyo a sus actividades formativas, como puede ser el uso de los Edublogs para la formación en CI. En una época cada vez más móvil, podemos ver el uso del chat móvil como servicio de referencia y apoyo a las actividades formativas. Podemos ilustrar en este sentido con la imagen del chat móvil de la Biblioteca de la Universidad de Sevilla.

Por otro lado, la formación en competencias transversales no es solo tarea de los bibliotecarios, estos deben aliarse con los docentes en primer lugar, además de los informáticos y pedagogos, e incluso salir fuera de las fronteras de la misma universidad. En la USE, y desde hace tres años, los bibliotecarios imparten el curso COE de competencias informáticas e informacionales (CI2) y técnicas de estudio, junto a pedagogos e informáticos. De la formación de usuarios tradicional hemos dado el paso a la ALFIN, para llegar ahora a la formación en competencias digitales, formación en CI2, competencias informacionales e informáticas que ahora van de la mano, y cada vez son más las universidades que se suman a esta confluencia. La Biblioteca de la Universidad de La Laguna imparte formación en CI a colectivos de padres de alumnos de institutos. El Plan Alba de la

Los estudiantes universitarios son el colectivo más necesitado de las competencias informáticas e informacionales para su vida diaria, sus estudios y también, no lo olvidemos, porque serán las competencias que les exijan para el empleo.

Junta de Andalucía, imparte formación en competencias digitales a los bibliotecarios de la red de bibliotecas públicas, en el que colaboran también bibliotecarios universitarios.

La formación en estas competencias transversales es uno de los objetivos prioritarios de las bibliotecas universitarias, que ven la creación de los nuevos grados como una oportunidad para integrarlas en los currículums. Modelos de integración existen casi tantos como universidades, y así podemos destacar el modelo de la Biblioteca de la Universidad de La Laguna, que se basa en módulos virtuales integrados en el currículum, y que está teniendo muchos seguidores, el modelo de la Universidad de Sevilla, que se adapta a las necesidades de cada uno de sus 19 centros, combinando lo presencial y lo virtual, el modelo de la UPC, uno de los pioneros en conseguir el objetivo de la integración curricular.

Universidades como Carlos III o la Pompeu Fabra han conseguido institucionalizar un primer curso de formación en CI curricular y son también ejemplos a seguir. REBIUN ha mostrado un gran interés en trabajar en esta línea de la integración curricular

de las CI2 y para ello ha organizado jornadas y talleres, así como ha promovido la creación de tutoriales y materiales divulgativos para hacer llegar la conveniencia de la adquisición de estas competencias a los colectivos más implicados: docentes, gestores, alumnos, comunidad universitaria y sociedad en general.

Podemos concluir diciendo que hoy más que nunca hay que poner en valor lo que los bibliotecarios, como ningún otro colectivo, saben hacer y es su continuo trabajo: la gestión de la información, competencia crítica en la sociedad del conocimiento, y tan necesaria para el aprendizaje a lo largo de toda la vida. Hagamos que la sociedad en general, y la comunidad universitaria en particular, se beneficien de estos conocimientos y experiencias.■

CI2
COMPETENCIAS INFORMÁTICAS E INFORMACIONALES

Logo de CI2 (CRUE/TIC REBIUN)

Notas

1 http://www.ted.com/
2 http://www.eiaa.net/
3 http://web.ua.es/es/jornadas-crai/postjornadas.html
4 http://fernandosantamaria.com/blog/2008/07/comunidades-virtuales-y-redes-sociales-en-educacion/
5 http://practicasdigitales.unia.es/modulo-2010/modulo-competencias-digitales-unia-eoi-2010.html
6 http://redsocial.uimp20.es/group/inventandolauniversidad20

Ficha Técnica

AUTORA: González Fernández-Villavicencio, Nieves.
FOTOGRAFÍAS: Biblioteca de la Universidad de Sevilla.
TÍTULO: Contra la segunda brecha digital. El papel formador de las bibliotecas universitarias.
RESUMEN: Tras una introducción que nos sitúa en la realidad de la formación que los bibliotecarios universitarios imparten a sus comunidades de usuarios, la autora justifica y explica la necesidad de esta formación en la actualidad. A pesar de que las tecnologías están al alcance de todos, resulta imprescindible no solo facilitar el acceso a la información sino enseñar a encontrar la más relevante. También se exponen algunos programas de formación en diversas universidades españolas.
MATERIAS: Bibliotecas Universitarias / Formación de Usuarios de Bibliotecas / Nuevas Tecnologías / Servicios de la Biblioteca Universitaria / Acceso a la Información / Andalucía.

NOVEDADES EDITORIAL ARGUVAL

DIVERSIÓN EN LA COCINA

La colección **Diversión en la cocina** te invita a poner en práctica tu creatividad, para darle un toque especial a las fiestas infantiles o para alegrar una tarde cualquiera.

COLECCIÓN NOVELA GRÁFICA

Un atractivo formato para acercar a los más jóvenes a obras literarias bien conocidas.

EDITORIAL arguval

PARQUE INDUSTRIAL TREVÉNEZ, 2ª FASE C/ACTRIZ AMELIA DE LA TORRE, 13 ■ 29196 MÁLAGA ■ Telf.: 952 31 87 84 ■ 952 36 02 13 ■ Fax: 952 32 37 15
e-mail: editorial@arguval.com ■ www.arguval.com

Belén Altuna Esteibar

Directora de la Biblioteca de la Universidad Pública de Navarra

"La trascendencia de conservar el patrimonio nativo digital es enorme"

Entrevista

Por José Manuel Ubé González

Licenciada en Psicología por la Universidad del País Vasco, Belén Altuna ha trabajado como bibliotecaria y con diferentes cargos de responsabilidad en la Universidad del País Vasco y en la Biblioteca Nacional de España. También dirigió el proyecto europeo de I+D en el área de la telemática para bibliotecas DELICAT, y ha sido miembro del Working Group europeo de expertos de COBRA+ para la identificación y propuestas de líneas estratégicas de trabajo de las bibliotecas nacionales europeas. En enero de 1998 fue nombrada Subdirectora de la Biblioteca Universitaria de la Universidad Pública de Navarra, y desde hace muy poco tiempo asumió la dirección de esta biblioteca.

Belén, una pregunta que hacemos a casi todos los que pasan por la revista y que supongo te habrán realizado a menudo: ¿Qué te hizo decidirte para entrar en el mundo bibliotecario como profesional? ¿Cómo eran las bibliotecas en aquel momento y qué cosas han cambiado más desde tu punto de vista?

Las decisiones, al menos en mi caso, suelen ser en base a diversos motivos, intereses o circunstancias. No sabría decir si hubo un detonante significativo. Sí recuerdo que una cosa que me llamaba poderosamente la atención de las bibliotecas era el modo de organizar la información. Quizás porque mi primera titulación universitaria fue en Psicología, recuerdo que tenía un interés teórico por la organización omnicomprensiva del saber, sobre todo, por las clasificaciones decimales. Si bien el intento de organización era loable, me parecía que distaba mucho del modo en el que la memoria humana almacenaba la información y el conocimiento y, por tanto, no me parecía adecuado desde el punto de vista de la recuperación de la misma… pero no puedo decir que ese fuese el motivo, aunque sí debió de contribuir.

Las bibliotecas y, en concreto, las universitarias, que son las que más conozco, han cambiado enormemente. El cambio ha sido nuclear, es decir, de ser bibliotecas muy centradas en procesos han pasado a ser bibliotecas mucho más centradas en servicios y esto, a mi entender, ha sido el motor de la enorme transformación producida. Bien es cierto que si las TIC no se hubiesen desarrollado paralelamente, seguramente no se hubiese marcado tanto ese cambio, pero considero que el cambio ha sido primero conceptual.

Tu formación bibliotecaria incluye un máster en EE.UU. ¿Qué diferencias observaste entre las bibliotecas norteamericanas y las nuestras? ¿Ha cambiado en algo hoy en día?

En EE.UU., ya en aquella época, las bibliotecas disponían de “servicios técnicos” y “servicios al usuario”, pero ambos eran considerados como servicios e, incluso, los técnicos se analizaban y se desarrollaban muy en función de las necesidades de los usuarios, mientras que en España, todavía hoy día se siguen llamando “procesos”.

Actualmente, siguen apostando, más si cabe, en esa línea. En mi última estancia en EE.UU., el curso 2008-2009, he podido comprobarlo. Espacialmente se han transformado mucho. Conviven, en las mismas salas, sillones, sillones corridos en U donde se acomodan los estudiantes con su ordenador o con un libro, junto con numerosos puestos con ordenadores, otros con mesas tradicionales donde consultan bibliografías. Disponen de mucho apoyo bibliotecario pero también técnico, ya que así como en mi época se hacían muchos trabajos impresos, ahora hacen más presentaciones en vídeo o posters y para ello requieren maquinaria de imprenta, edición

de vídeos, etc. Los estudiantes comen y beben en casi todas partes por la biblioteca, eso sí, siguen siendo tranquilas y silenciosas.

Desde muy pronto apostaste por la gestión de calidad en las bibliotecas. ¿Qué tipo de acciones en este sentido habéis adoptado en la Biblioteca de la UPNA y cuáles son vuestros objetivos de futuro?

En este momento estamos en fase de reorientación de los modelos de gestión en la biblioteca, dentro de lo que permite la estructura administrativa en un organismo como la universidad. Sin embargo, más allá de la estructura que a veces resulta rígida, se pueden mejorar los procesos y apostar por modelos internos más horizontales que permiten incorporar el conocimiento de más personas y trabajar por proyectos con más autonomía de los equipos.

Ello conlleva mejoras en la calidad de servicios. En nuestra universidad en este momento se inicia la preparación del siguiente marco estratégico y ahí es donde desarrollaremos y vincularemos nuestros objetivos con las líneas estratégicas generales.

La UPNA es relativamente joven y le toca convivir en vuestra comunidad autónoma con otras dos universidades (la Universidad de Navarra, privada; y la UNED). ¿Qué tipo de colaboración tenéis con las otras bibliotecas universitarias?

"Los bibliotecarios somos conscientes de la fuerza de nuestra cooperación; no es por casualidad que el acceso abierto al conocimiento, que hoy en día es una de nuestras mayores inquietudes, sea el tema del próximo congreso de la IFLA".

La colaboración que existe es la que tenemos entre profesionales. No disponemos, por el momento, de convenios de colaboración institucional, aunque la biblioteca de la Universidad Pública de Navarra es una biblioteca de acceso abierto, y tanto los estudiantes de la UNED como los de la Universidad de Navarra acceden a nuestras instalaciones.

La UPNA se incluye en el Grupo G-9 de Universidades Españolas. ¿Qué supone para vosotros formar parte de él?

Pues, además de los convenios firmados por el G-9 para proporcionar servicios a estudiantes de las otras universidades en estancias en una de

"El cambio en las últimas décadas ha sido nuclear, es decir, de ser bibliotecas muy centradas en procesos han pasado a ser bibliotecas mucho más centradas en servicios y esto, a mi entender, ha sido el motor de la enorme transformación producida".

ellas, también tenemos estrecha colaboración en otras actividades. En este momento, la más significativa es la de estar constituidos como grupo económico, similar a un consorcio, para colectivamente estar en mejores condiciones para negociar las licencias de acceso a plataformas electrónicas con grupos editoriales. El mercado y los modelos de negocio de adquisición de productos y recursos electrónicos es muy variable y ante esa situación, el tener un tamaño grande, tanto presupuestario como de número de usuarios, es una fortaleza per se.

También te significaste en su momento, a través de SEDIC, en el tema de la certificación profesional. ¿Cómo ves la situación actual en España en este campo? ¿Ves superado el debate entre los titulados en Biblioteconomía y quienes no lo son?

La cuestión de la certificación profesional es relevante no solo para acreditarse dentro del propio país sino también para garantizarse la movilidad profesional en el ámbito europeo y, de hecho, cuando SEDIC se interesó en ello y yo estuve trabajando en ese campo, surgió por la necesidad/posibilidad de establecer una homologación en las competencias profesionales a nivel europeo. En cualquier caso, desconozco en este momento si ha habido variaciones al respecto. Nuestra profesión, al igual que otras muchas, es una profesión que exige una actualización y puesta al día cuasi permanente. Por tanto, la obtención de la certificación profesional es igualmente pertinente tanto para los ti-

tulados en Biblioteconomía como para los que no lo son.

La aparición de los nuevos grados dentro del marco del Espacio Europeo de Educación Superior, ¿va a transformar los actuales estudios de Biblioteconomía o van a continuar igual? Según tu punto de vista y tu amplia experiencia, ¿cómo deberían enfocarse estos nuevos grados universitarios?

Yo creo que abren nuevas posibilidades y, en cualquier caso, es una excelente oportunidad para plantearse nuevas perspectivas, más de 20 años después de la creación de la titulación en las universidades españolas. Las titulaciones en estudios de Biblioteconomía y Documentación en diferentes países se abordan de maneras muy diversas, y seguro que en España se tomarán en cuenta los distintos modelos para optar por esquemas que puedan abarcar una mayor versatilidad para el actual y futuro mercado de trabajo. Nuestra profesión puede tener muchas entradas y eso, desde mi punto de vista, es clave a la hora de preparar profesionales. Seguro que una de esas apuestas es la atracción de personas de procedencias curriculares diversas que se formen y titulen en las áreas de información y documentación.

Has participado activamente en diversos programas de Cooperación Europea en materia de bibliotecas. ¿Crees que la cooperación internacional en materia bibliotecaria está bien asentada o necesita un nuevo impulso?

Los programas de cooperación europea en su momento, es decir, cuando surgen los programas marco europeos en el área de bibliotecas, supusieron un reto para las bibliotecas españolas ya que, aunque la cooperación bibliotecaria formaba parte de nuestro quehacer, los proyectos europeos suponían enfrentarse a unos modelos de gestión y de actuación más procedentes del ámbito tecno-empresarial, con lo que a las bibliotecas españolas les suponía un esfuerzo adicional e, incluso, en muchas ocasiones, dificultades administrativas al tratarse de organismos públicos con procedimientos limitados de actuación. Aun así, en aquella época, hay que decir que las bibliotecas obtuvieron un número importante de participación en proyectos.

Por lo demás, las asociaciones internacionales

Le ayudamos a crear Bibliotecas Virtuales
desde la digitalización de materiales bibliográficos hasta la asignación de metadatos y su implementación en la red, conforme a la normativa internacional.

Productos para crear Bibliotecas Digitales y Virtuales

DIGIBIB 6.0
Solución avanzada para la creación de Bibliotecas Digitales y la Gestión Bibliotecaria Multilingüe

DIGIARCH 1.8
Sistema digital de descripción y gestión archivística

DIGITALIZACIÓN AVANZADA
Con asignación dinámica de metadatos

DIGIPRO
Control y generación de datos y metadatos mediante un completo sistema de Workflow

OAsIs-PMH 2.0
Sistema integrado de recolección de diversos esquemas de metadatos:

- DCMI sin cualificar
- MARC 21
- SWAP
- EAD
- mod_OAI
- DRIVER 2.0

Implementación del esquema Europeana Semantic Elements (ESE)

Validación en el Data Providers de la Open Archives Intiative. Genera un Sitemap para Google.

- Recolección en la Web para Entidades e Instituciones de Memoria en OAI-PMH y Dublin Core
- Consultoría y mappings a DCMI para implementación en repositorios OAI v2.0
- Servidor adicional de SRU Search/Retrieval via URL SRU
- Tecnologías abiertas para la creación, recuperación y recolección de metadatos (MARCXML, DCMI y RDF)
- Repositorios Institucionales para Preservación Digital a largo plazo mediante PREMIS y OAIS ISO 14721
- Reconocimiento Óptico de Caracteres OCR y generación dinámica de ALTO (Analyzed Layout and Text Object)
- Agregadores de contenido RSS
- Creación de METSRights para el control de los derechos de autor
- Intercambio de metadatos en METS 1.9 (diferentes Profiles) integrando todos los esquemas de metadatos
- Generación dinámica de COinS (Context Objects in Spans) para el uso de gestores de referencias bibliográficas (Zotero, Mendeley, RefWorks, BibTex)
- Creación de formatos ePub y MOBI para eBooks ePub MOBI

www.digibis.com C/ Claudio Coello, 123. Madrid. Tel.: 915 81 20 01. digibis@digibis.com

de bibliotecas siguen teniendo un papel relevante y una vigencia fuera de toda duda. Los bibliotecarios somos conscientes de la fuerza de nuestra cooperación y las bibliotecas encaran las problemáticas de su tiempo en cada momento; no es por casualidad que el acceso abierto al conocimiento, que hoy en día es una de nuestras mayores inquietudes, sea el tema del próximo congreso de la IFLA.

La crisis también ha llegado a las bibliotecas universitarias. Hace poco hemos conocido por la prensa que dejaréis de ofrecer el servicio de apertura de las bibliotecas los domingos y festivos, y que también se os ha recortado el presupuesto de adquisiciones. ¿Cómo afrontáis esta situación? ¿Habéis tenido quejas de vuestros usuarios?

No es exactamente así. El cierre de fines de semana era un escenario que se planteó como la peor situación en caso de la drástica reducción presupuestaria que se presentó en un primer momento. Afortunadamente, se ha podido solventar el cierre de fines de semana, aunque ya el pasado año hubo que reducir el número de salas que se abrían en el edificio del campus de Arrosadía. En cuanto a las adquisiciones bibliográficas, hemos tenido que sacrificar algo del presupuesto de compra de libros y otros materiales para salvaguardar las adquisiciones de revistas, cuya suscripción es estratégica para mantener el nivel de desarrollo de investigación en la universidad.

Últimamente también has trabajado en el tema del patrimonio digital. ¿Qué actuaciones destacarías de las realizadas hasta el momento y hacia dónde caminaremos en un futuro?

En el tema del patrimonio digital, no es que haya trabajado propiamente, pero me preocupa especialmente, y no tanto en lo referente al patrimonio digitalizado, sino al nativo digital. Es decir, todo aquello que se produce y producimos digitalmente y cuya única existencia y rastro es digital. La trascendencia de conservar, o no, ese patrimonio, a mi modo de entender, es enorme ya que se trata de tener, o no, memoria de toda una época, sociedad, manifestación, etc., que sólo es digital; que es muy versátil, que está permanentemente cambiando. Este es un tema que en algunos países hace muchos años que se lo han planteado y han elaborado planes para afrontar esta documentación. Yo recuerdo que en la iniciativa COBRA, de proyectos europeos para bibliotecas nacionales ya emergían estas inquietudes en los años 93-95 del pasado siglo.

En España, la única experiencia relevante es PADICAT, la iniciativa catalana de conservación del patrimonio nativo digital en Cataluña. Me llama poderosamente la atención que no hayan surgido más iniciativas al respecto, siendo así que existen prácticamente en todas las comunidades autónomas bibliotecas regionales o nacionales con la misión de conservación del patrimonio. ■

Ficha Técnica

AUTOR: Ubé González, José Manuel.
FOTOGRAFÍAS: Biblioteca de la Universidad Pública de Navarra.
TÍTULO: "La trascendencia de conservar el patrimonio nativo digital es enorme". Entrevista a Belén Altuna Esteibar, directora de la Biblioteca de la Universidad Pública de Navarra.
RESUMEN: Belén Altuna nos habla de la situación actual de la Biblioteca de la Universidad Pública de Navarra, de sus trabajos en cooperación bibliotecaria y del patrimonio digital, así como del proceso de adaptación al nuevo Espacio Europeo de Educación Superior y Espacio Europeo de Investigación.
MATERIAS: Bibliotecas Universitarias / Bibliotecarios / Entrevistas.

¿Qué hacemos?

- Fomento de la lectura con menores hospitalizados.
- Cooperación internacional.
- Español para inmigrantes.
- Actividades de formación.
- Revista *Mi Biblioteca*.
- Anuario de Bibliotecas Españolas.
- Recursos sobre lectura en la web.
- Aula Leo (lectura y escritura).
- MiniBibliotecas Alonso Quijano.

Puedes hacerlo por teléfono
952 23 54 05

o a través de nuestra web:
www.alonsoquijano.org

FUNDACIÓN
Alonso Quijano
para el fomento de la lectura

¿Quieres colaborar?

Hazte socio/a y recibirás estos dos libros de regalo

Cuota mínima: 20 euros al año

Asóciate y disfruta de estas ventajas:

- Regalo de dos libros cada año.
- Información sobre las actividades de la Fundación.
- Participación en sorteos y promociones.
- Descuentos en cursos y otras actividades formativas.
- Regalo del *Calendario de la Lectura* de cada año.

... Y, SOBRE TODO, LA SATISFACCIÓN DE MEJORAR NUESTRA SOCIEDAD A TRAVÉS DEL FOMENTO DE LA LECTURA.

Rosa M.ª Fusté i Antich
Mariana Marín Romero
Biblioteca Pública Municipal de Cambrils (Tarragona)

¡TODO A UN CLIC en la biblioteca municipal de Cambrils!

Las bibliotecas son organizaciones que desde hace años viven inmersas en un cambio de modelo de gestión y de usos. Al estar en contacto directo con los ciudadanos y sus necesidades, se encuentran en una situación privilegiada para detectar los cambios que día a día transforman nuestra sociedad, pero al mismo tiempo deben tener la capacidad de reacción y la implicación necesarias para asumir estos cambios y convertirlos en oportunidades de generar servicios con valor social[1]. Esto es lo que han hecho en la biblioteca municipal de Cambrils (Tarragona).

Desde su inauguración, el 17 de enero de 1997, el equipo de la biblioteca de Cambrils trabaja buscando la satisfacción y la fidelización de los visitantes, ofreciendo sus servicios a la comunidad y adaptándose a todo aquello que las nuevas tecnologías (en adelante TIC) ofrecen para mejorar la gestión, los servicios y la comunicación.

Nuestra Misión[2] nos induce a trabajar aspectos como la mejora y la renovación del fondo bibliográfico, programar actividades que fomenten el conocimiento y la lectura, y colaborar con otras áreas municipales y asociaciones de la ciudad para fomentar la cohesión social, así como evitar la fractura o brecha digital.

Así pues, dentro de nuestra programación anual se organizan actividades vinculadas a la formación y al conocimiento, como la oferta educativa, el fomento de la lectura con los clubes de lectura y la oferta lúdica del verano: Juego del verano y Biblioparc, que propician un acercamiento divertido a la lectura o la ofrecen en un entorno diferente, el Parc del Pinaret.

Las TIC nos ayudan en la difusión y visualización de las actividades, ya que añaden un nuevo medio de comunicación a los ya habituales (carteles, radio, televisión y prensa local), ofreciendo además la ventaja de su universalidad; por tanto, podemos contactar con nuevos públicos que todavía no son usuarios, darnos a conocer en otros entornos, sin límites geográficos ni de horarios, y a la vez establecer un canal de comunicación e interlocución con los ciudadanos a través de sus comentarios o correos electrónicos.

Biblioteca 2.0

En los próximos años, las bibliotecas públicas deberíamos apostar por el aprovechamiento de los medios más recientes de comunicación como comunidades virtuales, weblogs y chats, y crear nuevos servicios virtuales como la ayuda para el autoaprendizaje y la formación permanente del ciudadano[3].

En 2007 nos iniciábamos en la Biblioteca 2.0 con la intención de integrar la filosofía y las herramientas de la Web 2.0 a nuestros servicios. Empezamos, de forma modesta, con un apartado dentro de la web municipal (*www.cambrils.cat*) pero enseguida nos dimos cuenta de que la proliferación de recursos y herramientas gratuitas, que amplían las funciones de la web tradicional, nos ofrecían un amplio abanico de posibilidades que no podíamos desaprovechar, a la vez que daban voz a los usuarios, que pasaban de consumidores a posibles creadores de contenidos.

Blogs de la biblioteca

En esta línea y gracias a un curso de formación de una de las auxiliares de la biblioteca, que descubrió, haciéndonos después partícipes de su entusiasmo, todas las potencialidades de Blogger, nacía el blog de la biblioteca (*http://bibliotecacambrils.blogspot.com/*) con el objetivo de informar de actividades y novedades; también para compartir con los ciudadanos opiniones y sugerencias que nos ayuden a mejorar, ofreciéndonos su punto de vista.

Posteriormente lo incrementamos con la creación de los blogs de los clubes de lectura, que permiten la interrelación con sus integrantes, pero también establecer un canal propio para recomendaciones literarias; en estos blogs informamos de las tertulias, compartimos comentarios y sugerencias de lectura. Están abiertos a todo el mundo, ya que no es necesaria la pertenencia al club para visualizarlo ni para enviar un comentario.

Empezamos, de forma modesta, con un apartado dentro de la web municipal pero enseguida nos dimos cuenta de que la proliferación de recursos y herramientas gratuitas nos ofrecían un amplio abanico de posibilidades que no podíamos desaprovechar.

A veces nos inquietan las novedades, o estamos colapsados de trabajo, pero hay oportunidades que no podemos dejar escapar porque nos hacen descubrir nuevos talentos de las personas que forman el equipo profesional -podemos encontrar en nuestro compañero a un *manitas* de la informática-, y favorecen la creatividad, puesto que cada uno de nosotros tiene unas preferencias y al ponerlas en común sale un producto mucho más atractivo, y podemos divulgar de muchas formas diferentes un mismo trabajo, simplemente cambiando su formato, ya que aquel comentario que hemos hecho para la radio o la televisión locales, podemos maquetarlo y añadirlo al blog. Por eso animaríamos a

los compañeros de otras bibliotecas a que hagan uso de las TIC y las incorporen a su quehacer cotidiano, pues estamos seguros de que al cabo de poco tiempo verán que las dificultades son menos de las que esperaban y los beneficios son superiores.

Web de Colección Local

Y ante el progresivo aislamiento e individualismo del ciudadano virtual en relación con la sociedad, la biblioteca pública virtual puede establecer lazos del mundo real con el mundo virtual y establecer dentro de la globalidad vínculos de identidad colectiva...[4].

El reto de las bibliotecas es el de actuar no sólo como conservadoras o difusoras de información sino también como motor de cohesión e identidad social. Ofrecemos herramientas para la reflexión y el aprendizaje pero también podemos dar a conocer el pasado y el presente de nuestro entorno más inmediato: la comarca o la ciudad en la que estamos ubicados, divulgando su historia, patrimonio, personajes célebres, etc., trabajando la identidad y el sentimiento de pertenencia a una comunidad. Y es en este ámbito donde las TIC nos abren todo un universo de expectativas y posibilidades.

En octubre de 2008 inició su andadura la página de la colección local (*http://bibliotkcambrils.webnode.com*) dedicada a divulgar el fondo específico relacionado con nuestra ciudad. Se actualiza cada 4 meses aproximadamente, y estamos muy satisfechos con la incorporación de las rutas literarias o históricas, realizadas con google maps, que introducen una nueva perspectiva sobre entornos o edificios muy conocidos de nuestra ciudad, y que nos han comentado que es utilizada como recurso educativo y turístico.

Para su construcción utilizamos Webnode, por su estructura intuitiva y de fácil manejo; porque permite integrar en una misma página diferentes aplicaciones de la Web: google calendar, google maps, nube de etiquetas, flickr, box,

La Fundación Alonso Quijano acaba de publicar el Anuario de Bibliotecas Españolas 2010. En las más de 400 páginas de esta tercera edición, se ofrece una visión global de la situación bibliotecaria en España mediante un recorrido por los diferentes sistemas bibliotecarios públicos y las principales redes de bibliotecas privadas de España.

El Anuario de Bibliotecas Españolas 2010 se publica en versión electrónica y también en formato papel.

Información y pedidos:
www.alonsoquijano.org – www.mibiblioteca.org – tfno. 952 23 54 05.

Ofrecemos herramientas para la reflexión y el aprendizaje pero también podemos dar a conocer el pasado y el presente de nuestro entorno más inmediato: la comarca o la ciudad en la que estamos ubicados.

encuestas... y mantener el menú principal en todas las páginas. Internamente también es fácil de usar y da la posibilidad de obtener estadísticas, gracias a las cuales se puede hacer un diagnóstico de uso que nos ayuda a mejorar el servicio.

Web de la biblioteca

En la línea de potenciar los servicios virtuales por las facilidades que nos dan (todo a un clic, 24 horas al día, 365 días al año y desde cualquier lugar del mundo), en 2009 inauguramos la nueva Web de la Biblioteca de Cambrils (*http://www.bibliotecaspublicas.es/cambrils/*) que contiene información, servicios en línea y enlaces a los otros apartados de la biblioteca. Está alojada en la Red de sedes web del Ministerio de Cultura.

Netvibes

Se trata de un servicio web que implementa un escritorio virtual. Es decir, una página web donde puedes integrar información sobre noticias, el tiempo, enlaces a tus sitios favoritos, tu correo gmail, etc. Todo esto accesible desde cualquier lugar del mundo solo con un navegador web. Para conseguir todo esto implementa las nuevas tecnologías de la Web 2.0[5].

En marzo de 2009 la Central de biblioteques de Tarragona ponía en marcha un nuevo canal de comunicación interna entre todas las bibliotecas de su demarcación, con el objetivo de compartir recursos, innovar y dar visibilidad y formación en herramientas Web 2.0. Actualmente estamos trabajando conjuntamente en su contenido haciendo uso de nuestra inteligencia colectiva. Obtendréis más información del proyecto en: *http://comunidad20.sedic.es/?tag=netvibes*.

En diciembre de 2009 la biblioteca integró todos sus servicios en un Escritorio virtual (*http://www.netvibes.com/bibliotecacambrils*) basado en una serie de pestañas temáticas que facilitan tener toda la información en una sola web. Permite consultar la agenda de actividades, el catálogo, suscribirte al boletín de novedades y visualizar las diversas webs y blogs que mantiene la biblioteca, todo desde la misma interfaz.

Gracias a las TIC queremos conseguir una página de acceso amena, participativa y atractiva para los usuarios, a quienes pedimos que se conviertan en difusores y creadores de noticias relacionadas con la lectura y la biblioteca.

Futuro

Cada vez es más evidente que muchos de nuestros usuarios utilizan herramientas web y redes sociales como facebook, myspace, flickr, blogs, etc., y por eso creemos que es necesario aprovechar estos recursos para dar un servicio más acorde con los tiempos a la vez que más personalizado. Contamos con seguidores que no son usuarios presenciales de la biblioteca sino que simplemente siguen aquello que publicamos.

El Departament de Cultura i Mitjans de Comunicació de la Generalitat de Catalunya inauguró el 1 de marzo el catálogo ARGUS (*https://elmeuargus.biblioteques.gencat.cat/*cat*), que permite visualizar los documentos prestados y la fecha de devolución; crear y exportar listas de documentos preferidos; renovar documentos en préstamo; recibir avisos de vencimiento de préstamo y de llegada de documentos reservados; así como valorar documentos del catálogo. Todas estas iniciativas suponen dar el protagonismo al usuario en su relación con la biblioteca.

Para finalizar, queremos agradecer la implicación del equipo humano que apuesta por actualizar su formación en las TIC para facilitar la vitalidad de la biblioteca, y aportar un fragmen-

to leído en la web de la biblioteca de Múskiz, pionera e innovadora, que nos parece realmente inspirador:

Un modelo de biblioteca para nativos digitales sin perder de vista a los inmigrantes digitales, donde los presupuestos no sean determinantes en la toma de decisiones ante el olvido de las administraciones públicas, ni un impedimento para la innovación.

Y si hay que acudir donde se encuentran los usuarios, se va, sin miedo, porque tampoco hay que ser un gran experto en la web, ni mucho menos, para ser un bibliotecario 2.0.

Y si estos se vuelven a mover, nos adaptamos al cambio y nos marchamos con ellos, puesto que para eso hablamos, para reflexionar de forma abierta y sin complejos, dentro de la sociedad en la que vivimos y donde las bibliotecas deberían ser parte determinante.

Es la hora de los blablatecarios[6]. ■

Notas

1 Toni Espadas y Cristina Garreta (2008): "Innovació i compromís social, motors de la biblioteca del segle 21", Item, n.º 48, p. 121.
2 Centro de información que facilita el acceso libre y sin discriminaciones al conocimiento, la información, la formación educativa y el uso de nuevas tecnologías, a individuos y colectivos, en igualdad de oportunidades para todos.
3 Roser Lozano (2007): "Clients virtuals i comunitat local: reflexions de d'una biblioteca pública", Item, núm. 46, p. 111.
4 Ibídem, p. 112
5 http://www.muskiz-liburutegia.org/netvibes.html.
6 http://www.muskiz-liburutegia.org/gutaz.html. "¿La Biblioteca 2.0 ≈ La Bablateca?". Publicado por: Marcos Ros-Martín, domingo, 8 de Febrero de 2009.

Ficha Técnica

AUTORAS: Fusté i Antich, Rosa M.ª, directora de la biblioteca pública municipal de Cambrils, y Marín Romero, Mariana, auxiliar de biblioteca de la biblioteca municipal de Cambrils (Tarragona).
FOTOGRAFÍAS: Biblioteca pública municipal de Cambrils.
TÍTULO: ¡Todo a un clic en la biblioteca municipal de Cambrils!
RESUMEN: En la biblioteca municipal de Cambrils (Tarragona) se trabaja desde hace años buscando la fidelización y satisfacción de los usuarios. Se explica aquí cómo para lograr estos objetivos y ofrecer siempre un mejor servicio se ha echado mano de las TIC, cómo las utilizan y qué tipo de herramientas se han puesto en marcha para dar un mayor protagonismo a los usuarios.
MATERIAS: Nuevas Tecnologías / Web 2.0. / Servicios Bibliotecarios / Cataluña.

Ana Martínez-Reina | Bibliotecaria

ORGANIZACIÓN DE COMICS EN LA BIBLIOTECA

Considerados como un material dirigido tanto a adultos como a jóvenes, los comics van ganando popularidad y cada día son más las bibliotecas que cuentan con comictecas. Pero, ¿cómo se gestiona esta sección? ¿Cómo se difunde? ¿Cómo se organiza? Veámoslo.

¿Qué hace el cómic en la biblioteca?

La apuesta por el cómic por parte de algunas bibliotecas públicas, organizaciones del mundo del libro y la lectura, y de sectores de la educación de nuestro país, ha sido un impulso esencial para su proyección sobre la sociedad a través de un nuevo prisma; contribuyendo a generar nuevas miradas y distintas apreciaciones, como la creación en el 2007 del Premio Nacional del Cómic que otorga el Ministerio de Cultura. Consecuencias directas de esta nueva realidad son la mayor dotación de presupuesto para adquisición desde las diferentes redes bibliotecarias, el aumento significativo del préstamo, la emergencia de una extensión del perfil profesional, el intercambio y la cooperación entre diversos agentes, y una renovada influencia social de la biblioteca pública.

Integración. La consideración bibliotecaria del cómic también está en proceso de cambio, y supone la toma de conciencia de que los servicios y las herramientas de la biblioteca también han de estar a su servicio, y una evolución en su tratamiento específico en los procesos técnicos.

Vías de acceso

Son varias y diferentes, marcadas por el modelo de organización administrativa y de red de la institución a la que se pertenezca:

Compra centralizada o directa. Afrontar la compra periódica de comics desde la biblioteca o los servicios centrales bibliotecarios no es tarea fácil dada la avalancha de novedades, el desconocimiento y la dispersión de la información sobre el medio. Las ventajas de la compra centralizada son muchas y buenas: asegura un crecimiento proporcionado de todas las bibliotecas de la red, existencia de un departamento de catalogación, aumento del número de ejemplares de cara al préstamo interbibliotecario (redes urbanas y provinciales). Sin embargo, la compra directa permite personalizar más la colección y conducirla hacia necesidades y gustos más concretos y, un aspecto muy importante, la mayor implicación del personal, buen punto de partida para ver *la necesidad de una especialización por parte de algún miembro del equipo.* El volumen y la variedad de la producción editorial en nuestro país en cuanto a tendencias estilísticas y temáticas, y la realidad de unos presupuestos económicos a la baja, trazan un escenario donde el grado de conocimiento de las necesidades y gustos de los usuarios tiene que ser certero, y la complementariedad de las colecciones cobra más sentido que nunca.

Subvenciones. Las ayudas del Ministerio de Cultura y de otros organismos oficiales de ámbito territorial local, provincial y autonómico suelen presentarse bajo la forma de listas cerradas, ofreciendo la oportunidad de iniciar, completar y renovar colecciones.

Depósito Legal (DL). Los ejemplares se distribuyen entre la Biblioteca Nacional, las cabeceras de cada comunidad autónoma y las provinciales. La pregunta que debe hacerse es si estos ejemplares realmente son acogidos en las colecciones

El cómic es una parte de nuestro patrimonio bibliográfico muy maltratada, escasamente y mal representada en las instituciones culturales pertinentes.

documentales de este tipo de bibliotecas y llegan a ser accesibles para el ciudadano.

Otros fondos. Procedentes de aficionados, coleccionistas, entidades, organismos, etc., en algunos casos han sido el motivo y el inicio de la colección de comics y en otros la reafirmación de su línea de trabajo. Algunos de los centros que han acogido este tipo de fondos son: Forum Metropolitano de A Coruña, Tecla Sala de l'Hospitalet de Llobregat, Ignasi Iglésias-Can Fabra de Barcelona, Jaume Perich i Escala de Premià de Dalt y Armand Cardona i Torandell de Vilanova i la Geltrú. La Biblioteca Koldo Mitxelena de San Sebastián en 2007 adquirió el fondo Luis Gasca (editor, estudioso y coleccionista), unos 10.000 documentos especializados en cómic y en diferentes soportes actualmente en procesamiento. La editorial Panini Comics y la Biblioteca Municipal Pere Blasi, ambas con sede en Torroella de Montgrí, Girona, han firmado un convenio de colaboración por el cual la editorial deposita tres ejemplares de cada una de sus novedades en la biblioteca. Para los profesionales de las bibliotecas supone un reto acoger un donativo importante, "desestabiliza" el status quo conseguido y obliga a replanteamientos; normalmente implica la inauguración de una colección histórica, no siempre de acceso directo y excluida del préstamo. El cómic es una parte de nuestro patrimonio bibliográfico muy maltratada, escasamente y mal representada en las instituciones culturales pertinentes. ¿Supondrán un inicio de recuperación en este sentido iniciativas como la creación del Museo del Cómic y la Ilustración de Cataluña en Badalona y el Centro de Interpretación y Documentación del Cómic en La Massana, Andorra?

Adquisiciones, conocimiento del medio y perfil bibliotecario emergente.

La colaboración con la librería especializada es una pieza fundamental del engranaje, pudiendo manifestarse de múltiples maneras: novedades, información, asesoramiento, contactos, actividades conjuntas, etc. Un par de recursos que nos pueden ayudar en este sentido son la *Guía del Cómic* (www.guiadelcomic.com) y *¿Sabes que hay una librería de comics muy cerca de tu casa?*, Barcelona, Ficomic, 2007 (www.ficomic.com).

Es necesaria una mirada al sector profesional con el objetivo de conocer el estado de la cuestión. Vale la pena señalar que la Asociación de Autores de Cómic de España (AACE) ha editado el *Anuario de la historieta* correspondiente a 2005 y a 2006-2007, respectivamente (http://www.autoresdecomic.com). Podemos resaltar algunos recursos web surgidos de la iniciativa privada y sensibles con el mundo de la biblioteconomía:

- *http://www.absysnet.com/recursos/reccomics.html*, cuyo responsable es Jesús Castillo.
- *http://www.guiadelcomic.com*, con José Antonio Serrano al frente.
- *http://www.tebeosfera.com/portada.php*, bajo la dirección de Manuel Barrero.
- *http://www.lacarceldepapel.com*, de Álvaro Pons.

También podemos encontrar el trabajo de otros colegas, es decir, publicaciones elaboradas por profesionales de bibliotecas:

Fondo Luis Gasca, Biblioteca Koldo Mitxelena de San Sebastián.

- *http://www20.gencat.cat*, bibliografía selectiva de comics, actualització 2008, Servei de Cooperació Bibliotecària de la Generalitat de Catalunya.
- *http://www.fundaciongsr.es/guias/default.htm*, guías de la Fundación Germán Sánchez Ruipérez.
- *http://estaticocultura.carm.es*, *Brújula para tebeos: guía de viajes*, por la Comicteca de la Biblioteca Regional de Murcia.
- *http://www.bibliotecaspublicas.es/donostia/imagenes/komik10web.pdf*, *Komik 10: el cómic vasco de la última década*, de la Red de Bibliotecas Municipales de San Sebastián.
- *http://www.bcn.cat/biblioteques*, apartado guías, Bibliotecas de Barcelona.
- *http://www.diba.cat/biblioteques/guia/guiesnov/buscador2f.asp*, Red de Bibliotecas Municipales de la Diputación de Barcelona.
- *http://www.l-h.es/biblioteques/teclasala/comic.shtml*, boletín electrónico *CòmicTecla*.

Y la puesta en común de las cuestiones técnicas, la creación de grupos de trabajo:

- El Grupo de Biblioteca y comics del Colegio Oficial de Bibliotecarios-Documentalistas de Cataluña se creó en el 2004, *http://www.cobdc.org/grups/comic/index.html*.
- Grupo Comicteca: bibliotecas públicas y cómic, de alcance estatal, se formó en el 2008, *http://grupocomicteca.wikispaces.com*.

Espacio, dinamización y difusión

Se trata de crear una atmósfera propia y diferente, aunque a este respecto hay opiniones encontradas dentro de la comunidad bibliotecaria, con puntos de lectura informales que inviten al consumo del cómic dentro de la biblioteca, con algún Opac, con una zona de información con noticias de todo tipo sobre el medio, y un poco de espacio para hacer micro-exposiciones con dibujos, bocetos, ilustraciones de usuarios aficionados y creadores cercanos, con el objetivo de hacer un guiño de complicidad al entorno geográfico más próximo y conocer a sus agentes, siendo un buen inicio para ir formando la colección local del cómic. Está bien pasarse por el área a menudo y hablar con los usuarios para recoger sus sugerencias. Paralelamente, la página web institucional y los blogs simultáneos, específicos o no, son una herramienta imprescindible para proyectar la bibliote-

Afrontar la compra periódica de comics desde la biblioteca o los servicios centrales bibliotecarios no es tarea fácil dada la avalancha de novedades, el desconocimiento y la dispersión de la información sobre el medio.

ca al exterior y conquistar una cuota de presencia permanente en la red mediante la difusión de las actividades programadas y otras informaciones afines: novedades, guías de lectura, exposiciones, otras bibliotecas, entidades y eventos ciudadanos relacionados, etc. Sin olvidar la presencia en las redes sociales. Hay que pensar en trabajar en dos frentes: el general y el específico, el local/presencial y el virtual.

Mobiliario y exhibición

El crecimiento de las colecciones de cómic, la mayor variedad de formatos de publicación en el mercado y una mayor rotación del fondo debido al aumento del préstamo, han evidenciado las dificultades e inconvenientes del mobiliario bibliotecario al uso de cara al visionado de cubiertas y tejuelos, acceso, manipulación y mantenimiento de la colección. Desde la Comicteca de la Biblioteca Regional de Murcia han estudiado y trabajado este aspecto, e incluso han diseñado mobiliario específico.

Préstamo y estadísticas

La normativa del préstamo de documentos respecto a los comics no tiene por qué ser diferente de la general del centro, siempre y cuando las circunstancias lo permitan; de la misma manera que tampoco tiene por qué ser diferente la aplicación de la política de excluidos de préstamo. Aspectos que debemos tener en cuenta en este sentido: año de edición, disponibilidad en el mercado y en otras bibliotecas, valor, precio, significación, estado, tipo de documento, etc. Disponer de estadísticas es una herramienta básica para conocer el comportamiento de los usuarios y obrar en consecuencia a la hora de realizar las compras, sin perder de vista que también lo minoritario ha de estar representado en la colección. No siempre es posible explotar los datos numéricos de uso del cómic en la biblioteca, pero hay que conseguirlo. Es una fuente imprescindible para ir configurando a medio plazo la colección a nivel de centro y de red, y conseguir una mejor explotación de los recursos. Permite elaborar la lista de *Los + prestados*. A su vez, el cómic genera un tipo de consumo importante in situ, en la propia biblioteca, y que vale la pena registrar de alguna manera, por ejemplo, contando varias veces al día los lectores y el número de ejemplares por colocar que no provengan de las devoluciones del préstamo.

Comicteca de la BPM Pere Blasi de Torroella de Montgrí i P'Estartit (Girona).

Actividades

En los últimos años ha crecido de manera exponencial todo tipo de acción/actividad lúdico/cultural alrededor del cómic en las bibliotecas. Otra vez no hay que olvidar trabajar en dos frentes: el general y el específico, el local/presencial y el virtual; las posibilidades son muchas: clubes de lectura de cómic para jóvenes/adultos, y también infantiles, completados con blogs; talleres de dibujo/color y de creación de un cómic con el uso de ordenador, también de técnicas de guión; concursos, puntos de libro, relacionar el cómic con la música, el cine, la literatura, el arte, el periodismo, la historia, el turis-

juvenil
juvenil
infantil
infantil
juvenil
juvenil
juvenil
infantil
juvenil

APRENDE A DIBUJAR LA SELVA
edebé
Novelas ejemplares de Miguel de Cervantes contadas a los niños
El Quijote contado a los niños
El desierto de hielo
La maldición de Edi
El clan de la Cora
El caso de las flexiones con consecuencias
El caso del grafiti en la fachada del colegio
El hipoceronte
PALABRAS ENVENENADAS
MAITÉ CARRANZA
Mi hermano el genio

edebé www.edebe.com

Vive una experiencia inolvidable. Lee

En la organización tradicional del fondo documental de las bibliotecas públicas, el cómic se ha venido considerando un material para adultos o niños, el perfil juvenil no ha tenido entidad propia.

mo, el aprendizaje de idiomas, la interculturalidad, el hábito lector, etc.; incluir el cómic en las visitas escolares, en la colección local; exposiciones, presentaciones de novedades, encuentros con autores, presencia en festivales…

Tratamiento de la colección

En la organización tradicional del fondo documental de las bibliotecas públicas, el cómic se ha venido considerando un material para adultos o niños, el perfil juvenil no ha tenido entidad propia (sí en el caso de las novelas); con un contenido de ficción que en ocasiones se le reconoce un valor añadido suficiente para asignarle materia; y en un formato físico exclusivo de revista y *cómic*/álbum por analogía con las monografías. En los ultimísimos años el término *novela gráfica* (conceptual y formal) se ha impuesto y se ha recuperado el de *versión integral* para poner en el mercado, bajo un formato de libro, un material editado anteriormente por separado. El aspecto terminológico de los formatos físicos no queda reflejado en la descripción bibliográfica.

En lo relativo al cómic, el fondo se ramifica en:

- Publicaciones periódicas de comics y/o sobre comics, para adultos e infantil.
- Cómic propiamente dicho, para adultos e infantil.
- Práctica sobre el cómic, para adultos e infantil, abarcando manuales de técnicas de dibujo, cómic, color, etc.
- Teoría sobre el cómic, básicamente para adultos, reuniendo enciclopedias, bibliografías, análisis, obra teórica de autor y sobre autor, informes, etc.

Publicaciones periódicas de comics y/o sobre comics

- Clasificación: 087.6(05).
- Tejuelo: R C Abc / IR C Abc.
- Materia: Comics-Revistas / Comics-Revistas, Revistas infantiles.

Cómic propiamente dicho

- Clasificación: no se utiliza (en contraposición con la novela).
- Tejuelo: C Abc / IC Abc + icono relativo a cómic anglosajón CA, hispanoamericano CH, europeo CE, manga CJ, local (dependiendo del área geográfica); pudiéndose sustituir el icono por las siglas respectivas integrándolas en el tejuelo: CA Abc, ICJ Abc, etc.
- Materia: Tema-Comics, p.e. Amistad-Comics.

Práctica sobre el cómic

- Clasificación: 741.5.
- Tejuelo: 741.5 Abc / I741.5 Abc.
- Materia: Comics-Técnica, Manga (Comics).

Teoría sobre el cómic

- Clasificación: 087.6.
- Tejuelo: 087.6 Abc.
- Materia: Comics-Subdivisión geográfica-Subdivisión de tiempo.
- Materia: Nombre de personaje (Personaje de ficción), entre otros muchos ejemplos.

Algunas bibliotecas han optado por subclasificar la colección de comics para adultos, y parcialmente la infantil en lo que se refiere al Manga, de manera más específica, atendiendo al origen geográfico de los autores y asignando un icono a cada una de las categorías. Las ventajas que ofrece son que, superficialmente, vertebra la colección y facilita el acceso supliendo de forma básica la indización inexistente. Los inconvenientes pasan por la lentitud del tratamiento físico de los documentos, aumentando tiempo y personal cuanto más grande sea la colección, y por las múltiples excepciones y casos especiales que se originan. Con el paso del tiempo se van tomando decisiones, y se ve la necesidad de elaborar el *manual de procedimientos y política del centro respecto a la colección de comics.* ■

Ficha Técnica

AUTORA: Martínez-Reina, Ana.
ILUSTRACIÓN: Tamayo, Alfons.
TÍTULO: Organización de comics en la biblioteca.
RESUMEN: La apuesta por el cómic en las bibliotecas es cada vez mayor y sus consecuencias se hacen evidentes. Pero hay que conocer cómo se puede gestionar una sección dedicada al cómic. En este artículo se explica cómo afrontar la adquisición de este material así como el modo en que se organiza, ordena, presenta y difunde entre los usuarios.
MATERIAS: Bibliotecas Públicas / Comics / Secciones de las Bibliotecas / Cataluña.

COLEGIO UNAMUNO

"AFIANZANDO LAS BASES DE LA EDUCACIÓN"

Entrevista

Rafael Gallego
Director del Colegio Unamuno

El Colegio Unamuno implantará las pizarras digitales interactivas el próximo curso

"Antes de conseguir el éxito como estudiante, se tiene que potenciar el desarrollo de la persona"

Este internado malagueño mejora su método de enseñanza, basado en la atención individualizada al alumno, con la incorporación a las aulas de las últimas tecnologías.

El Colegio Unamuno empezará a implantar el próximo curso escolar las pizarras digitales interactivas para mejorar su método de enseñanza. Y es que el lema de este centro educativo malagueño es ofrecer '**el sistema definitivo**', un concepto que se traduce, según explica el director del colegio, Rafael Gallego, en "*devolver al alumno la ilusión por estudiar*".

"*Trabajamos para que el escolar sea consciente de que es capaz de estudiar. El mensaje que trasladamos es que si quieres, y cuentas con la ayuda necesaria, puedes hacerlo. Nosotros vamos a ayudarte. A este colegio vienen muchos alumnos que han estado en otros centros buscando un método que no acaban de encontrar. Aquí encuentran esa ayuda definitiva, ya que no se trata de que el alumno se adapte al profesor, sino al revés y a partir de ese momento, trabajar para que se vea una evolución*", explica Gallego.

Por ello, el centro, que actualmente cuenta con 300 alumnos y una plantilla compuesta por cerca de 30 profesores, 14 educadores, personal de Secretaría y Administración y un experimentado Equipo Directivo, potencia los grupos reducidos en clase (una media de 15 escolares en ESO y 25 en Bachillerato) y el seguimiento del alumno a través de la figura del tutor y el educador. Todo ello, sin olvidar los valores. Un recorrido por las instalaciones del centro hace ver al visitante la importancia que tienen valores como el orden, la puntualidad, el respeto y la convivencia, entre otros, en la educación del alumno, ya que "*antes de conseguir, el éxito como estudiante, se tiene que potenciar el desarrollo de la persona*", argumenta Gallego.

No obstante, la importancia del éxito académico está siempre presente para los responsables del Colegio, y los recursos que se ponen a disposición de los alumnos para ayudarles a superar las posibles dificultades académicas que pudieran tener son muchas, entre las que destacan los Estudios asistidos, las clases de refuerzo, las sesiones de técnicas de estudio y la evaluación semanal de la evolución de los alumnos, que sin duda, es una de las señas de identidad de este Centro.

Para este experto, detrás del fracaso escolar se esconden muchas causas. Una de ellas es la falta de recursos y es que "*no se puede llegar al éxito académico con aulas de 35 alumnos. A los estudiantes hay que dedicarles tiempo*", puntualiza. Además, Gallego incide en la importancia de que el escolar se sienta apreciado. Por ello, la afectividad es otra de las características que define a este centro malagueño.

"*Hay que conocer al alumno. En este colegio potenciamos más una relación de persona a persona, que de profesor-alumno*", detalla el director, quien destaca también la importancia de la labor de los padres en el trabajo que el Colegio lleva a cabo con sus alumnos.

Y es que otra de las razones que cita Gallego que están detrás del fracaso escolar es que en España el alumno "*está poco acostumbrado a trabajar de manera autónoma*". "*Por ello, cobra más importancia el trabajo del profesor y que esté muy implicado*", ya que, según explica Gallego, es importante que la labor educativa "*esté desempeñada por docentes vocacionales que estén dispuestos a realizar el esfuerzo que supone exigir al alumno que día a día cumpla con sus responsabilidades*".

Como tercera causa de que España esté en las últimas posiciones en los informes internacionales sobre el nivel educativo, el director del Colegio Unamuno apunta al desarrollo de políticas más atractivas que realmente efectivas. Así pone como ejemplo la implantación de las pizarras digitales ante priorizar la formación a los docentes en la materia. *"Aquí en el Colegio Unamuno hemos hecho lo contrario. Primero la formación y ya en el próximo curso se utilizarán las pizarras digitales*", detalla.

902 66 66 60 www.colegio-unamuno.com
Escritora Fuster Gallardo, 10-12 · 29018 Málaga · Fax 952 29 06 30

LIBROS MÓVILES SOBRE CUATRO PATAS

Las burrotecas viajeras en Hispanoamérica

Conchi Jiménez Fernández

Solemos estar más o menos familiarizados con conocidas bibliotecas móviles como el bibliobús, la bibliocarreta, el bibliojeep… pero hay veces que estas variadas bibliotecas sobre ruedas no pueden llegar a zonas escabrosas de muy difícil acceso. Se echa mano entonces de unos seres vivos cuadrúpedos: las mulas o los burros. Animales que se convierten en protagonistas del fomento de la lectura allí donde es más difícil llegar.

En varios países de Hispanoamérica, y con el objetivo de hacer llegar la lectura a niños y adultos con escasos recursos que viven en los montes, se echa mano de cuadrúpedos, pero no como en Kenia, donde priman los bibliocamellos, sino de burros o mulas. Estos animales son los protagonistas del fomento del hábito lector entre niños, jóvenes y adultos.

Así, en Venezuela destacamos el proyecto de bibliomulas, una iniciativa de la Universidad del Valle del Momboy. Llevan años con este programa en 20 escuelas rurales distribuidas en el eje histórico Mendoza Fría y La Puerta. Estas escuelas están a mucha distancia la una de la otra, y algunas solo tienen caminos de recuas y a otras se llega en vehículo de doble tracción, de allí surgió este proyecto de bibliomulas para llegar con la lectura, la salud y la mejora del medio ambiente a través de dos mulas llamadas Chiquito y Cenizo.

En Chile la protagonista es Rafaela una burrita cedida por su dueño, Eduardo Reinoso, que transporta libros en sus alforjas especialmente diseñadas para este fin. Fue en el año 2002 con el nombre *Si no leo me a…burro!* cuando desde el Centro Cultural de la Fundación La Semilla, ubicado en La Peña, se implementó un programa permanente para formar lectores. Su propósito era que niños y adultos de todas las edades de la localidad aprendieran a disfrutar de la lectura, la literatura, la que emociona, divierte y enamora. Formar lectores mediante estrategias informales de lectura libre que logren el hábito lector en niños y jóvenes con vulnerabilidad cultural, con el fin de mejorar su calidad de vida.

Con una montura, riendas, freno, alforjas, jáquima, cordel, herraduras, fardos de alfalfa, una campanita de bronce para el cuello y dos canastos rectangulares de mimbre para traslado de los libros, Rafaela recorre varias zonas desfavorecidas.

El programa se desarrolla actualmente con un gran impacto positivo en la comunidad. Por medio de la burroteca viajera llegan a los lugares más apartados de La Peña, integrando a niños, jóvenes y adultos al plan para formar lectores del Centro cultural. La burroteca atiende a niños de preescolar y a más de cincuenta familias que viven en cerros y sectores muy apartados. Son dos los profesionales encargados de la biblioteca móvil, quienes por medio del sistema de visita puerta a puerta acercan los libros a

todos aquellos que lo deseen. Las visitas se realizan de lunes a viernes. El programa contempla el préstamo de libros, actividades de cuentacuentos e incluso premios para los lectores más destacados.

Reconociendo la naturaleza del proyecto y la probable intangibilidad de sus resultados, se puede afirmar que la extensión de la biblioteca por medio de la burroteca viajera brinda a los nuevos participantes la posibilidad de acercarse a la lectura y así potenciar la autoestima, ampliar su capacidad creativa y profundizar en su visión de mundo. Se adquieren libros adecuados para el programa según las edades de los lectores, un equipo de música portátil, CD con canciones y música, títeres, marionetas, material de librería, y una prensa metálica para el mantenimiento y restauración de libros.

En Colombia, por ejemplo, el profesor Soriano decidió hace unos años llegar a las comunidades indígenas de la Sierra Nevada de Santa Marta subido a lomos de dos burros, Alfa y Beto. Allí, todos los sábados, cuenta historias, lee para los demás, escucha con atención a los niños.

El profesor Soriano llama a sus cuadrúpedos los biblioburros. En sus alforjas lleva de todo: enciclopedias, cuentos, atlas, novelas… La llegada

de Alfa y Beto es todo un espectáculo. Los habitantes de zonas rurales salen de sus casas, los niños corren tras estos animales, los campesinos quedan fascinados con los cuentos…

Por otra parte, en Guatemala, en la comunidad del Desengaño, destacan las mulotecas o bibliotecas solidarias en la selva. Fue a través de una carta recibida en Bicis pola paz, la ONG gallega promotora del proyecto Ciclobibliotecas, en la que se solicitaba ayuda económica desde Guatemala cuando se inició el proyecto de Mulotecas. La iniciativa consiste en comprar animales de carga para transportar libros sobre ecología a las comunidades de la selva con el fin de animar a la lectura y fortalecer la conciencia conservando las buenas prácticas que aún se tienen en esta región.

De este proyecto se benefician 221 familias de la zona norte del municipio de Uspantán, en Quiché (Guatelmala). Las mulotecas se convierten pues en bibliotecas que viajan encima de mulas y se instalan en distintos lugares, poniendo a disposición de niños y adultos libros sobre medio ambiente y ejerciendo también otro papel: el de bibliotecas móviles como propuestas de educación ambiental, donde se valora la riqueza ecológica y su protección a través de los libros. La muloteca ejerce así, a través del libro, una función de cuidar la tierra, de modo que las comunidades que recibieron la visita de la biblioteca en mula se comprometieron a limpiar el río tres veces al año o lavar la ropa en lugares donde no provoquen insalubridad.

Estas mulotecas también transportan juegos y otros materiales pedagógicos. Se trabaja con los padres de familias a través de charlas cuya intención es sensibilizarlos para que sean ellos quienes lean historias a sus hijos.

Pero el logro más grande conseguido por las mulotecas es el de la unidad en el trabajo, la organización que se ha logrado entre las comunidades que tras la guerra quedaron divididas por cuestiones ideológicas.

Una unidad que valora los derechos de las personas y no solamente las grandes necesidades que se tienen.

Además, en el período en el que no transportan libros, las mulas se utilizan para el transporte de enfermos a hospitales de la zona. Es pues, la muloteca, una herramienta de salud y mejora de la calidad de vida de las personas.

La lectura llega así, a cuatro patas, a cualquier parte con las miras siempre puestas en calmar las dificultades de acceso a ella.

* Nota: El equipo de redacción de la revista *Mi Biblioteca* agradece la colaboración de Anxo Moure, coordinador del proyecto Ciclobibliotecas de Galicia; a Myrna Uribe, del Consejo de Cultura de Chile; y a Juana Barreto, de la Universidad del Valle, en Venezuela, para la confección de este artículo.

Ficha Técnica

AUTORA: Jiménez Fernández, Conchi.
FOTOGRAFÍAS: Consejo de Cultura de Chile y Universidad del Valle de Venezuela.
TÍTULO: Libros móviles sobre cuatro patas. Las burrotecas viajeras en Hispanoamérica.
RESUMEN: En este artículo se describen varias iniciativas de bibliotecas viajeras llevadas a cabo en Hispanoamérica. Se trata de burros o mulas que, cargados de libros, llegan a cualquier parte para animar a leer tanto a jóvenes como a adultos. Se exponen diversos proyectos puestos en marcha en Venezuela, Chile, Colombia y Guatemala.
MATERIAS: Bibliotecas Móviles / Latinoamérica.

Patrocinan:

Promueve:

Santiago Losada
Biblioteca de la Real Casa de la Moneda
(Madrid)

LA BIBLIOTECA DE LA REAL CASA DE LA MONEDA

Ubicada en las salas del Museo, la Biblioteca de la Real Casa de la Moneda cuenta con una larga historia a sus espaldas y su contenido se ha convertido en una verdadera joya del patrimonio bibliográfico español. Una colección exquisita con un pasado cargado de vicisitudes que no han permitido que se pierda ni un solo documento, un presente caracterizado por dar soporte a cualquier área de la Real Casa de la Moneda y un futuro imparable…

Los libros hacen biblioteca. Los lectores son la vida de los libros y la vida de las bibliotecas. Luego queda el anecdotario, esto es, los espacios para la lectura y consulta y, cómo no, el depósito, además del mobiliario. Siguiendo este principio sencillo, la pregunta de qué da solera a una biblioteca se contestaría así: los libros, su antigüedad. Así como al contrario, qué da modernidad a una biblioteca: los libros y su rabiosa actualidad.

Baste este pequeño preámbulo solo para decir que la biblioteca de la Real Casa de la Moneda es la unión perfecta de la tradición y la modernidad. Esto lo escribo porque todo está en sus libros. Nació en el siglo XVIII con ese Rey que quiso vestir a Madrid y lo consiguió con resultados discutibles. Con Carlos III, se construyó un edificio emblemático que fue destruido en el Franquismo tardío, para construir la actual Plaza del Descubrimiento. Del edificio construido por el arquitecto Francisco Jareño para Carlos III hay una buena maqueta en las salas del Museo donde hoy se ubica también la biblioteca, donde ahora escribo. Así se rompió la magia de las salas de lectura y espacios para el almacenaje unido al mobiliario. Todo se perdió, todo se transformó, pero los libros quedaron y son el testimonio de la biblioteca, su alma. Tristeza por no tener fotos que testimonien cómo era la biblioteca que se sacó de la manga el Grabador Mayor Tomás Francisco Prieto. Biblioteca que sigue viva por no haberse perdido ni un solo libro. Es una suerte grande considerando lo fácil que ha sido perder el patrimonio en nuestro país.

Escribo estas líneas usando uno de los pupitres de lectura que la biblioteca ahora tiene, quedan dos de los que tuvo en número más que sobrado. Diré que aquel edificio, hoy en el olvido, se sustituyó por el actual ubicado entre las calles Duque de Sexto, Maiquez, Jorge Juan y Doctor Esquerdo. Fue inaugurado en 1964 por el General Franco, como bien decía en latín una placa que el "caudillo", como se le conocía, descubrió en el Salón de entrada al edificio por la puerta de la calle Jorge Juan. La placa no se conserva. Los hechos son los hechos. Empecemos por el principio, que es como se debe comenzar y lo titularemos así: "La Biblioteca Histórica".

La Biblioteca Histórica

Hubo que esperar al año 1991 para tener una catalogación correcta del legado bibliográfico que dejó el honorable Grabador Mayor, Tomás Francisco Prieto. En homenaje a su figura se instituyó el premio que lleva su nombre y que la Real Casa de la Moneda entrega puntualmente a finales del otoño de cada año, con la llegada del invierno. Este año el premio lo recibió la pintora, escultora y grabadora hispano austríaca Eva Lootz.

Escribí que fue en el año 1991 cuando su legado se catalogó con rigor, y esto ocurrió gracias a la excelente exposición que preparó mi compañero Julio Torres, conservador del Museo, sobre los libros del ya tan citado Tomás Francisco Prieto. La exposición llevó por título "Libros de un Grabador del XVIII", celebrada en Madrid del 16 de Mayo al 27 de Julio de 1991 en el Museo Casa de la Moneda.

Era el comienzo de la normalización de la Biblioteca Histórica. Tengo a mi lado el catálogo de la exposición, ilustrado y bien documentado del que solo recojo unos datos para no abrumar a nadie, para escribir también que quien quiera puede consultarlo, como ahora lo hago para dar más valor a mis palabras, en la Biblioteca de la Casa de la Moneda. El dato primero que extraigo del catálogo es la fecha de edición

FNMT Jorge Juan en construcción, 1956.

del libro más antiguo que posee la biblioteca de Don Tomás, año 1516, su título: *Guillaume Budé, De esse et partibus eius libri quinque Guillielmi Budei parisiensis secretarii regii, París 1516*. Así hasta un largo número que se acerca a los quinientos títulos. Algunos de ellos tan notables como la edición completa de la Enciclopedia Francesa que editaran los Ilustrados franceses, hijos de la Revolución Francesa, D´Alamber y Diderot.

Las joyas son exquisitas y su uso muy restringido, solo con autorizaciones severas se puede llegar a la consulta de este importante patrimonio, germen

de lo que hoy es la Biblioteca para la que trabajo como bibliotecario. Sería estupendo que aquella exposición volviera veinte años después como canta el tango de Gardel. Hablaré con Julio a ver si le parece buena idea.

Año 1964

El edificio que se derrumbó para construir la plaza del Descubrimiento, paradójicamente estaba justo al lado, solo separada por la calle Jorge Juan, del edificio que es la Biblioteca Nacional y sede también del Museo Arqueológico Nacional. Dos edificios singulares del Neoclasicismo Español del siglo XVIII. Una pena que se tirara el edificio de la Real Casa de la Moneda. Los libros de la Biblioteca Nacional tan cerca de la que legara el Grabador Mayor de la Real Casa de la Moneda.

Mil novecientos sesenta y cuatro es el año del nuevo edificio y actual sede de la Fábrica Nacional de Moneda y Timbre - Real Casa de la Moneda. Todas las fotos que se conservan de la biblioteca son de este edificio en el que ahora escribo. Sala de lectura que ya no existe, que ha quedado reducida a dos pupitres que tampoco son los pupitres originales. Lugar en el que trabajo con mi colega Isabel Pardo, responsable, como quien escribe, de la hoy hacendosa y moderna biblioteca que heredamos de aquel honorable Grabador Mayor.

Si seguimos el hilo conductor de la historia de la Real Casa de la Moneda y para ello recomiendo vivamente el libro *Cien años de Historia*, que es un excelente trabajo de documentación de mis compañeros del Departamento de Conservación y

Casa de la Moneda Colón 1965.

Documentación del Museo de la Real Casa de la Moneda, observaremos que la biblioteca nace como el recurso para documentar visualmente la filatelia española, las viñetas de los décimos de los sorteos de Lotería Nacional, la moneda metálica y el billetario español. Por eso, son abundantísimos los libros dedicados al patrimonio cultural de España en todas sus materias.

Hoy se han convertido en otro buen vino añejo para esa bodega bibliográfica que es la Biblioteca de la Real Casa de la Moneda. Así, este fondo bibliográfico recoge libros que ocupan todas las décadas: la del cuarenta, cincuenta, sesenta y sucesivas. Libros que ejemplifican muy bien cómo eran las ediciones en esos años.

FNMT Jorge Juan en construcción en los años cuarenta.

A través de ellos, seguiremos la historia informal de la edición en España, sin olvidar que la biblioteca posee entre sus joyas ediciones anteriores a la guerra civil de 1936. Numerosos libros editados en los años veinte y durante la segunda República, especialmente quiero destacar la "Colección Labor", de la que se conservan casi la totalidad de sus cuatrocientos títulos. Al legado del siglo XX tendrían necesaria y obligatoriamente que añadirse los libros técnicos de los oficios que la Real Casa de la Moneda ha necesitado cultivar, bonita palabra, para el ejercicio de su actividad productiva.

Las Artes Gráficas es la materia mejor documentada. Las monografías dedicadas a la Industria Gráfica son un cajón donde perder las horas en búsqueda de raras ediciones por parte de no menos raros y curiosos anticuarios libreros. Invito al lector a viajar por el tiempo de la edición hojeando estos libros que a diferencia de los libros de la Biblioteca Histórica, sí pueden ser consultados sin necesidad de medidas especiales de seguridad.

La biblioteca de la Real Casa de la Moneda es la unión perfecta de la tradición y la modernidad. Nació en el siglo XVIII con ese Rey que quiso vestir a Madrid y lo consiguió con resultados discutibles.

Asistimos, de este modo, al nacimiento de la Biblioteca moderna a la que dedicaré el necesario comentario, haciendo antes naturalmente un apartado para el libro numismático y arqueológico si puede valer esta forma de llamar a los libros que hablan, o si se prefiere, que estudian esas materias.

Los libros de numismática

La biblioteca sí tiene un área de especialización, y naturalmente esta es la ciencia del saber sobre la moneda: la numismática. No puedo precisar qué número hace en una posible lista de bibliotecas numismáticas españolas, primero porque no hay listas, y segundo porque no conozco con precisión cómo son las existentes, a pesar de ello seguramente está entre las primeras por número de libros, importancia de los mismos y antigüedad de las ediciones. No se olvide que don Tomás Francisco Prieto inició

Sala de lectura años sesenta.

la compra de monografías sobre el arte y la ciencia que encierran las monedas. La numismática es la especialización de la biblioteca ayudada por la labor editora que el Museo de la Real Casa de la Moneda viene haciendo desde 1951 con la publicación de la revista *Numisma*, que intercambia con otras revistas especializadas en España y en el exterior, constituyéndose así un fondo de publicaciones periódicas que acredita lo que ya hemos escrito: que la Biblioteca de la Real Casa de la Moneda es una importantísima biblioteca para bucear en el estudio con rigor de la ciencia numismática.

Año 2010

Veinte mil cuatrocientos cuatro: número de libros que la biblioteca posee en el momento de la redacción de este artículo. Lo importante no es el número, sino el uso de esos libros. La función de los libros es la de servir de apoyo a todo lo que se hace en la Real Casa de la Moneda - Fábrica Nacional de Moneda y Timbre. Desde la biblioteca se

Vista de la entrada a la actual biblioteca.

Personal de la biblioteca en la sala de lectura. Años ochenta.

coordina toda la documentación bibliográfica, en cualquier soporte que se necesite para las diferentes áreas: Jurídica, Contable y Económica, de Investigación y Desarrollo, de Recursos Humanos, de Producción Industrial, de Formación y, finalmente, Comercial.

Vista actual de la biblioteca.

En el horizonte del año 2011

En 1993 se inició la informatización de la biblioteca de la Casa de la Moneda. Se utilizó para ello el programa americano *GLAS*. La base de datos resultante de la aplicación de este programa puede ser consultada en la red interna de la Real Casa de la Moneda por cualquier trabajador que lo necesite, convirtiéndose así, definitivamente, en una biblioteca especializada para todos.

Los objetivos inmediatos en el horizonte del año 2011 son fundamentalmente dos. El primero, formar parte de la red de bibliotecas dependientes del Ministerio de Economía y Hacienda, y como consecuencia, el segundo objetivo: poder ser consultada en Internet por cualquier usuario. Para ello se ha decidido sustituir el programa inicial por el nuevo *EOS.WEB*, de mayor versatilidad, que permite la integración, importación y exportación de datos con total garantía, y la navegación entre los distintos módulos al mismo tiempo: catalogación, publicaciones periódicas y préstamo. Solución totalmente basada en web (tecnología Microsoft.NET), plataforma tecnológica.NET certificada por Microsoft.

Vista actual de la biblioteca.

Es, pues, una biblioteca de empresa y de estudio y documentación. Una biblioteca útil para todos. Puedes venir a verla. Puedes pedir que te la enseñemos y puedes pedir que te expliquemos aquello que más te interese, y, por supuesto, puedes consultarla en sus ordenadores o en sus depósitos. Espero que no te hayas aburrido leyendo este artículo y que te animes a venir. Tenemos buen vino y mejor café. Hasta pronto.

Ficha Técnica

AUTOR: Losada, Santiago.
FOTOGRAFÍAS: Real Casa de la Moneda.
TÍTULO: La Biblioteca de la Real Casa de la Moneda.
RESUMEN: En este artículo se explican los orígenes de la Real Casa de la Moneda (Madrid), sus diferentes traslados y ubicaciones, así como la historia y el contenido de su biblioteca. Se describen sus fondos, funcionamiento actual y perspectivas de futuro.
MATERIAS: Real Casa de la Moneda / Bibliotecas.

COLECCIÓN CALCETÍN

Para que los más pequeños aprendan a disfrutar de la lectura, ponemos a su alcance una colección formada por cuatro series para que todos puedan encontrar un «Calcetín» a su medida.

EL CLUB DE LA CIENCIA

Una colección destinada a los alumnos de Primaria. Ahora con una nueva serie protagonizada por Morgana, quien a sus 11 años cuenta divertidas vivencias a la vez que repasa lo aprendido en clase.

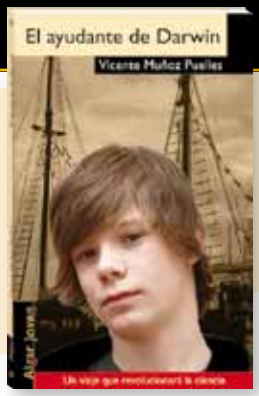
Algar Editorial es un sello especializado en literatura infantil y juvenil con una presencia creciente en los centros educativos.

AlgaR EDITORIAL
www.algareditorial.com
VERANO 2010

Para fomentar el gusto por la lectura entre los más jóvenes apostamos por obras de calidad y autores de prestigio. Te invitamos a descubrirnos en **www.algareditorial.com**.

Algar Joven

Libros de calidad, entretenidos, sugerentes, apasionados, divertidos y cercanos al mundo de los jóvenes a partir de 13 años para engancharles a leer.



joven teatro de papel

Obras de teatro, tanto clásicas como actuales, pensadas especialmente para despertar el gusanillo del teatro entre el público juvenil.

Ángel Esteban

GIACOMO CASANOVA

El seductor seducido por la palabra

La seducción es un arte, qué duda cabe. Lo sabemos los que acostumbramos a tener siempre un libro entre las manos, los que frecuentamos bibliotecas y nos dejamos llevar por los universos que las historias de otros nos descubren. La seducción no se limita al entorno de las artes amatorias, aunque el término se utilice casi siempre para apellidar donjuanes, casanovas y celestinas. Una obra literaria puede seducir y, de hecho, es el fin más inmediato de cualquier manifestación artística. Lo que resulta menos corriente es la circunstancia de que en la misma persona convivan, con una pericia similar, la habilidad para la seducción amatoria y la literaria. Muchas veces los poetas son capaces de escribir los mejores versos de amor pero, en la vida real, su magia para enamorar a una mujer es prácticamente nula, como le ocurría a Borges en su juventud. Por eso, historias como la del veneciano Giacomo Casanova (1725-1798) son más que sorprendentes.

Cuando nombramos al personaje de Casanova, enseguida pensamos en el conquistador y el mujeriego, el hombre que tuvo relaciones, según él mismo escribió, con 122 mujeres diferentes, y solo 16 de todas las que trató de doblegar, se negaron a entregarle su intimidad. Pero muy pocas personas saben que el italiano escribió cuarenta y tres obras entre novelas, poesía, memorias, cartas y libelos. Y, por si fuera poco, también fue bibliotecario: exiliado en 1783, por haber escrito una novela en la que acusaba al noble Carlo Grimani de ser hijo ilegítimo, se dedicó a viajar por Europa Central, partiendo de Viena, para ir seguidamente a Bolzano, Augsburgo, Aquisgrán, París, Dresde, Berlín, hasta recalar en Praga, donde se encontró con Mozart, que en ese momento estaba componiendo la obra *Don Giovanni*. Es probable que esa obra esté parcialmente inspirada en los romances e historias que el seductor contó al genio en esa y otras ocasiones. Después de esa nueva aventura, Giacomo conoció al conde de Waldstein y se hicieron muy amigos porque les unía su interés por la masonería. El conde le ofreció entonces el cargo de director de la biblioteca de Dux en Bohemia. El poeta Antonio Colinas, en su libro de 1975, *Sepulcro en Tarquinia*, ha inmortalizado ese momento, cuando Casanova decide aceptar el cometido:

> Escuchadme, Señor, tengo los miembros tristes. Con la Revolución Francesa van muriendo mis escasos amigos. Miradme, he recorrido los países del mundo, las cárceles del mundo, los lechos, los jardines, los mares, los conventos, y he visto que no aceptan mi buena voluntad.
>
> Fui abad entre los muros de Roma y era hermoso ser soldado en las noches ardientes de Corfú. A veces he sonado un poco el violín y vos sabéis, Señor, cómo trema Venecia con la música y arden las islas y las cúpulas.
>
> Escuchadme, Señor, de Madrid a Moscú he viajado en vano, me persiguen los lobos del Santo Oficio, llevo un huracán de lenguas detrás de mi persona, de lenguas venenosas.
>
> Y yo solo deseo salvar mi claridad, sonreír a la luz de cada nuevo día, mostrar mi firme horror a todo lo que muere.
>
> Señor, aquí me quedo en vuestra biblioteca, traduzco a Homero, escribo de mis días de entonces, sueño con los serrallos azules de Estambul.

Es lógico que Casanova prefiriera los lupanares y los harenes de Estambul a las cuatro paredes de la biblioteca de Bohemia, pero los años que pasó al servicio del conde de Waldstein fueron muy fructíferos para él, porque allí escribió el libro más importante de todos cuantos diera a las prensas en su vida: las memorias, la historia de su vida. Era ya sexagenario cuando se encerró en la biblioteca y su labor allí no pasaba de controlar y ordenar todo el material, además de "estar" físicamente en ella, para que el lugar no estuviese desatendido, en una de las muchas mansiones y castillos donde el conde no podía permanecer con continuidad. Por eso se dedicó con ahínco a escribir. El narrador y periodista mexicano Juan Villoro ha descrito como nadie los últimos momentos de la vida de Casanova en Dux:

> A los setenta y dos años Casanova vive en el castillo de Dux, Bohemia, en soledad punitiva. Por segunda ocasión ha sido exiliado de la Serenísima República de Venecia, carece de fortuna y amigos cercanos, y se ve obligado a aceptar el apoyo del conde Waldstein, quien le da un puesto de bibliotecario. En las escasas ocasiones en que el dueño del castillo visita sus propiedades y manda encender los candelabros para una cena, el huésped veneciano ofrece una estampa de lujosa decrepitud. Sus medias de seda con ligas de colores, sus chalecos de terciopelo, sus puños de encaje y su sombrero emplumado fueron elegantes en una época perdida: para 1797 se han vuelto vistosamente ridículos. En algún momento de la noche el conde pide a su invitado que pague su estancia narrando su lejano escape de la Cárcel de los Plomos. En un francés trabajado por italianismos, el aventurero cuenta una historia que los comensales escuchan con una mezcla de atención y piedad. Giacomo Casanova, autoproclamado Caballero de Seingalt, se ha convertido en una pieza digna de un gabinete de curiosidades, semejante al ciervo de seis cuernos, el autómata de cuerda o la Torre de Babel esculpida en una nuez. Tolerado con fatiga por la aristocracia local y repudiado sin miramientos por una servidumbre que coloca su caricatura en el retrete y le sirve los macarrones fríos, el veneciano intenta una última fuga. Durante trece horas diarias, que se le van "como trece minutos", escribe su vida[1].

Esos fueron los últimos momentos de su estancia en Bohemia, porque trabajó en la biblioteca desde mitad de los ochenta y murió en el noventa y ocho, con setenta y tres años, en Dux. A pesar de su necesidad de contar y la cantidad de horas que

dedicó a escribir en esos años, sus memorias están incompletas, ya que le quedaron veintisiete años de vida por contar, henchidos de aventuras amorosas y otras vicisitudes. Los primeros capítulos los escribió a finales de los ochenta, y en 1794 conoció a Charles Joseph, Príncipe de Ligne. Entre los dos surgió una estrecha amistad, y el seductor le envió al príncipe los tres primeros volúmenes de memorias. Este trató de buscar editor, pero en 1797 Casanova prefirió acudir al ministro de la corte de Sajonia, Marcolini Di Fano, para la divulgación de la obra. Sin embargo, cuando Giacomo murió, al año siguiente, todavía no había acuerdo sobre la publicación. Carlo Angiolini, el marido de la sobrina de Casanova, recibió los 3.700 folios de todo lo escrito en los años de Dux, y se dedicó a buscar una salida honrosa a lo que era, sin duda, la obra maestra del veneciano, tanto por el estilo como por el contenido del manuscrito. Relataba, además de casi todos sus romances, que fue espía, poeta, violinista, militar, seminarista (y católico durante toda su vida), mago, duelista, dueño de un casino, matemático, filósofo, teólogo, traductor de Horacio y Homero, astrónomo, químico, geólogo, agente financiero, alquimista, aprendiz de médico y además participó activamente en la creación de la lotería nacional francesa. Conoció y trató (y así se reseña en sus memorias) a los hombres más importantes de su tiempo, como Rousseau, Voltaire, Madame de Pompadour, Mozart, Catalina II de Rusia, Federico II de Prusia, el cardenal Aquaviva, dos papas de la época, el rey de Polonia Estanislao-Augusto, el español Carlos III, Campomanes o el conde de Aranda.

Era ya sexagenario cuando se encerró en la biblioteca y su labor allí no pasaba de controlar y ordenar todo el material, además de "estar" físicamente en ella, para que el lugar no estuviese desatendido, en una de las muchas mansiones y castillos donde el conde no podía permanecer con continuidad.

No extraña, por tanto, que hace solo unos meses, el 18 de febrero de 2010, la Biblioteca Nacional de Francia haya comprado el manuscrito de las memorias. Lo que resulta curioso es que, incluso varios siglos después de su muerte, Casanova sigue generando leyendas y elucubraciones ya que, a todo lo que se ha especulado con los diversos sucesos de la vida real, hay que añadir ahora los dimes y diretes con respecto al precio que los franceses han pagado por los 3.700 folios del seductor. Hay quienes afirman que fueron 7 millones de euros, quienes lo niegan rotundamente y aseguran que fue una donación, y otros, más cautos, que dan una cifra cercana a los 250.000 dólares. Sea como fuere, lo que resulta indiscutible es el poder de atracción que han tenido desde su muerte el personaje y su memorias. Los 28 volúmenes de la magna obra que escribió en la biblioteca de Waldstein pasaron a manos de familiares que custodiaron con pudor el legado de Giacomo, nada resueltos a darlos a las editoriales por la cantidad de escándalos y confesiones atrevidas que contenían.

Sin embargo, en 1822 apareció una primera publicación en alemán, que no daba cuenta de todo el contenido y trataba de modificar e incluso mutilar los sucesos más morbosos. El éxito de las confesiones del bibliotecario de Dux fue absoluto, lo que llevó a otro editor francés a traducir a la lengua en que fueron escritas las memorias esa versión alemana, y corregir italianismos y detalles de estilo, dejando el original casi irreconocible.

A pesar de ello, el mito se creó enseguida. Traducido a veinticuatro idiomas desde el francés corregido, y esparcido a los cuatro vientos con una difusión envidiable, las conjeturas fueron de todos los colores, desde la negación de la existencia del personaje hasta la autoría de Stendhal.

Finalmente, gracias a la evolución de la Guerra Mundial en 1944, pudo recuperarse la versión original. La sede donde se guardaban los manuscritos fue bombardeada por los aliados, y en el

traslado de Leipzig a Wiesbadem aparecieron, una por una, las hojas envejecidas, pero bien conservadas, del tesoro que se encontraba perdido. En 1960, en una coedición de una editorial alemana y otra francesa, fue publicada por fin la verdadera obra en francés, en doce volúmenes, lo que volvió a constituir un enorme fenómeno editorial, de la que han bebido las ediciones y traducciones posteriores de la obra completa o de alguna de sus partes.

En la biblioteca en la que trabajó en ese proyecto, Casanova decidió escribir una historia de su vida no tanto por una ambición literaria como por responder moralmente a la situación en la que se encontraba. Después de haber conquistado media Europa femenina con sus galanteos y la otra media masculina con su indudable simpatía, inteligencia (fue doctor en Derecho con diecisiete años), cultura e interés por la ciencia y la filosofía, perdió su empleo en 1785 con el embajador veneciano en Viena Sebastiano Foscarini.

En esa tesitura, sin lugar adonde ir y arruinado económicamente, no tuvo más remedio que aceptar el empleo que el conde de Waldstein le ofreció, para trabajar en su biblioteca, en el palacio de Dux. Las anécdotas más sobresalientes de aquella época no fueron tanto las propias de su trabajo y su relación con quienes iban a visitar o utilizar los fondos, sino más bien sus continuos desencuentros con la servidumbre. Los sirvientes del palacio se burlaban constantemente de sus ínfulas aristocráticas, bastante trasnochadas, en una época de revoluciones y de crisis de los antiguos regímenes, pero también de sus costumbres, su soledad y las enfermedades crónicas que padecía por causa de la promiscuidad de la que había hecho gala durante casi cuarenta años de su vida.

Por eso, las memorias terminaban bruscamente en los sucesos acaecidos en 1774. Es la razón por la que tenemos menos datos de primera mano acerca de sus años como bibliotecario, donde se acuerda con nostalgia de su vida llena de aventuras amorosas, viajes y amistades de alto rango, que le permitieron ser feliz durante décadas. En la biblioteca la vida era anodina, aburrida, la salud precaria, la vejez achacosa, y el futuro incierto. Era fácil, entonces, ceder al resentimiento del que había perdido casi todo. Pero su temperamento no era derrotista. De hecho, en el prólogo a las memorias afirmaba que "la desesperación mata", y trataba de disfrutar rememorando sus años de juventud, como un bálsamo que le hiciera olvidar o, al menos, mitigar los estragos del tiempo y la vida licenciosa. "He sido toda mi vida una víctima de mis sentidos", decía en otra ocasión, haciendo recuento, y resumía su vida en los estados de ánimo o los rasgos de carácter que habían sobresalido en cada época, llegando en sus días de biblioteca a la nostalgia crónica: "He tenido, sucesivamente –aseguraba–, todos los temperamentos: el colérico en mi infancia, el sanguíneo en la juventud; más tarde, el bilioso, y, por fin, el melancólico, que, probablemente, no me abandonará ya".

Pero esa resignación natural, propia del paso de los años y la pérdida de cualidades, no desvirtuó nunca su creencia en un orden, por lo que esa desazón final no llegó a la desesperanza. "Creo en la existencia de un Dios inmaterial –afirmó en sus años como bibliotecario–, autor y señor de todas las formas; y lo que me demuestra que nunca he dudado de Él es que siempre he confiado en su Providencia".

Esa convicción no fue nunca incompatible con sus costumbres inmorales, porque la fe constituyó un auténtico bastión de su concepción del universo y de los principios que defendió, apoyado en una formación intelectual de primer orden: "La doctrina de los estoicos y de cualquier otra secta sobre la fuerza del sino –matizaba– es una quimera de la imaginación que se debe al ateísmo. Yo soy no solo monoteísta, sino cristiano fortificado por la filosofía, que siempre ha sido útil".

Ciertamente, sus obras desmentían en cierta medida sus creencias, pero esos últimos años de su vida, encerrado en la biblioteca de Bohemia, le sirvieron para madurar y poner los asuntos importantes en el sitio que les correspondía. ■

Notas

1 Juan Villoro, De eso se trata. Ensayos literarios, Barcelona, Anagrama, 2008, pp. 63-64.

Ficha Técnica

AUTOR: Esteban, Ángel.
ILUSTRACIONES: http://www.justa.com.mx; http://upload.wikimedia.org.
TÍTULO: Giacomo Casanova, el seductor seducido por la palabra.
RESUMEN: Después de una vida de continuos viajes, diversos empleos e incontables relaciones sentimentales, el seductor Giacomo Casanova, ya sexagenario, se dedicó durante varios años a cuidar de la biblioteca que el conde de Waldstein poseía en su castillo de Dux (Bohemia). Allí Casanova no solo ejercerá como bibliotecario, sino que pasa las horas escribiendo sus memorias, que pasarán a la posteridad con sucesivas traducciones y reediciones.
MATERIAS: Casanova, Giacomo / Autores Literarios / Bibliotecarios.

Diccionario a dos voces

BIBLIOTECARIO / GESTOR DE LA INFORMACIÓN

Manuel Carrión y Conchi Jiménez

CJ: Don Manuel, ¿y si esta vez hablamos de *bibliotecario* y *gestor de la información*?

MC: Me parece bien, porque, además de que tú mandas y de que yo ya no estoy como para discutir el "consenso", se trata de un tema con apariencia de "rabiosa actualidad" (y hablo de apariencia, porque buena parte de la realidad justificadora de esa dualidad ya existía desde que hablamos de *bibliotecario* y de documentalista) y de no poca influencia profesional, si miramos hacia el futuro que ya es presente.

CJ: ¿No le parece que *gestor de la información* se relaciona con mercado, demanda, relaciones públicas y demás terminología empresarial mientras que *bibliotecario* es un vocablo más tradicional, más aplicable solo a bibliotecas?

MC: Sí y no. Quiero decir que, en el fondo, la dualidad terminológica es también fruto de una evolución real del *bibliotecario* y de la biblioteca de la que somos protagonistas y testigos en los últimos decenios. ¿Era preciso cambiar también las denominaciones? Ese es ya otro cantar. Interviene aquí una situación social que influye en la consideración pública de algunas profesiones que algún día fueron gloriosas y que ya no lo son. Un catedrático sigue siendo un catedrático, un ingeniero sigue siendo un ingeniero y un médico sigue siendo un médico. Pero un maestro de escuela ya no es un maestro y un *bibliotecario* está a punto (en determinadas convocatorias de oposiciones ya se ha dado el paso) de dejar de ser un *bibliotecario*. Hay también influencia de rutinas lingüísticas: todo el que realiza trabajos técnicos (aunque a veces acaso no puedan llegar a la gestión de servicios, de centros o de redes) merece el nombre de *bibliotecario* y excita secreciones reivindicativas entre los titulares de algunas viejas denominaciones, y, en el ám-

bito de la lengua inglesa, *librarian*, sin ningún apellido, es el director de una gran biblioteca. Influyen también otras causas, como veremos a continuación.

CJ: Si, como bien ha dicho usted, hoy se exige un perfil diferente al de hace años, ¿no cree que esto también puede ser uno de los motivos por los que se hace uso de *gestor de la información*?

MC: Ahí has tocado las razones fundamentales que explican la nueva denominación, aunque no justifican la duplicidad; bastaría con haber concretado la denominación fundamental y hablar de *bibliotecario gestor*, como una especialización profesional. En medicina, como en biblioteconomía, se enseñan y estudian muchas disciplinas; pero ello no quiere decir que un médico o un bibliotecario tengan que ser especialistas en todos los campos disciplinares. Las causas radicales siguen siendo: en primer lugar un cierto complejo de inferioridad profesional que se une al temor de quedarse sin nombre y, por consiguiente, sin realidad; y, por otra parte, la evolución de la realidad que podemos resumir en cuatro causas: la explosión de las nuevas tecnologías; una mayor participación de la información o, mejor, del conocimiento por parte de las instituciones, sobre todo en el mundo "productivo"; los cambios introducidos en los planes de estudio; y, por fin, la mutación del concepto mismo de información o acceso al conocimiento que pasa de ser considerado un bien común y consiguientemente gratuito, a ser visto como un recurso institucional (en la producción, en la enseñanza, etc.) por el que se debe cobrar y en cuya administración hay que afinar y tener en cuenta los resultados ponderables.

CJ: De todas formas, ¿estaría de acuerdo conmigo en que *bibliotecario* es una palabra menos fría y por eso a muchos nos gusta utilizarla cuando nos preguntan a qué nos dedicamos?

MC: Claro está que a mí me encanta lo de *bibliotecario*, pero cada vez lo tenemos más difícil. Las profesiones no son estimables, en nómina y en prestigio, por el calor que desprende su denominación, que solo calienta a una sociedad cuando es verdaderamente el nombre de una vocación en ejercicio. Me pasa como a Unamuno: que, en cuanto excavo en una palabra quieta o en movimiento, se me disparan la expresión y la melancolía. ■

Vicent García Editores
Printers and Publishers of facsimile books

Chansonnier de Jean de Montchenu
El tesoro más preciado de la Colección Rothschild en la Bibliothèque nationale de France.

Dufay, Ockeghem, Busnois... Jean de Montchenu, quien fue Obispo de Agen (1477) y de Viviers (1478), encargó a los mejores compositores y artistas medievales la realización de este códice cordiforme.

C/ Guardia Civil 22 Patio 3 - Pº 3 46020 Valencia (Spain)
Tel.: +34 96 369 15 89 - Fax: +34 96 393 00 57
e-mails: jventas@vgesa.com - vgesa@combios.es
web: www.vgesa.com

INFANTIL Y JUVENIL (0-5 AÑOS)

EL OMBLIGO DE JUANITO

Un día, Juanito descubre que tiene un agujero en la barriga. Como no le gustaba dejar ninguna pregunta sin responder, Juanito preguntaba a todo el mundo por qué tenía ese agujero, el ombligo. Solo su abuelo le dio pistas de qué podía ser: la respuesta estaba en la hermana de su tía que no era tía suya... ¿Llegaría Juanito a aclarar por qué tenía ombligo?

Título: *El ombligo de Juanito.*
Autor: *Ramón Aragüés.*
Ilustradora: *Francesca Chessa.*
Editorial: *OQO Editora.*
Ciudad: *Pontevedra.* ***Año:*** *2010.* ***N.º págs.:*** *32.*
ISBN: *978-84-9871-227-8*

HABÍA UNA VEZ UNA ORUGA

Este libro para prelectores cuenta, de manera sencilla, el ciclo vital de la oruga. A diferencia de lo que sugiere su título, no cuenta la historia de una oruga concreta, con nombres y apellidos, sino del género completo. Y lo hace con ilustraciones muy sugerentes que tienen tanta o más relevancia que el propio texto. El niño protagonista, que aprende con entusiasmo todo lo que se cuenta sobre las orugas, también participa de vez en cuando de modo divertido. Al final se ofrecen sugerencias de actividades complementarias para padres y profesores.

Título: *Había una vez una oruga.*
Autora: *Judith Anderson.* ***Ilustrador:*** *Mike Gordon.*
Editorial: *Anaya.* ***Colección:*** *Milagros de la naturaleza.*
Ciudad: *Madrid.* ***Año:*** *2010.* ***N.º págs.:*** *32.*
ISBN: *978-84-667-8682-9*

INFANTIL Y JUVENIL (6-8 AÑOS)

TREMENDO UNIVERSO: LAS MATES, EN VERSO

A través de comparaciones, juegos, medidas, adivinanzas e historias, contadas en verso y apoyadas por unas magníficas ilustraciones, la autora pretende transmitir a los niños su amor por las matemáticas. Didáctico y divertido, este libro ayuda al desarrollo de habilidades como la visión espacial, el cálculo, la lógica y la atención. Todo ello enmarcado en el ritmo alegre, musical y cercano que da la poesía.

Título: *Tremendo universo: las mates, en verso.*
Autora: *Marta Muñoz Carrión.*
Ilustradora: *Alicia Arlandis Tomás.*
Editorial: *Brief.*
Ciudad: *Valencia.* ***Año:*** *2010.* ***N.º págs.:*** *46.*
ISBN: *978-84-95895-91-2*

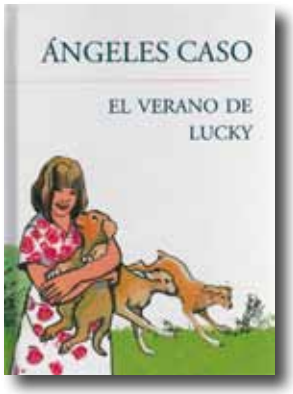
LOS PAPELES DEL DRAGÓN TÍPICO

El dragón típico habitaba en la República Imaginaria y tenía mucho, mucho trabajo. No paraba, siempre iba de aquí para allá, de un cuento a otro. Todos sabemos que hay dragones en casi todos los cuentos clásicos. Pero un día perdió los papeles, se quedó indocumentado... Este cuento, escrito por el novelista mexicano Ignacio Padilla gustará a pequeños y mayores.

Título: *Los papeles del dragón típico.*
Autor: *Ignacio Padilla.* ***Ilustradora:*** *Ana Ochoa.*
Editorial: *Algar.*
Colección: *Calcetín.*
Ciudad: *Alzira.* ***Año:*** *2010.* ***N.º págs.:*** *68.*
ISBN: *978-84-9845-189-4*

INFANTIL Y JUVENIL (9-11 AÑOS)

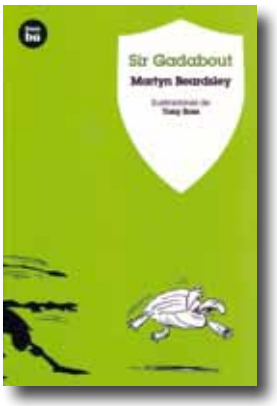
EL VERANO DE LUCKY



Lucky es una perrita muy suertuda. Siempre, cuando todo parece que va muy mal, tiene suerte y las cosas le salen bien. Primero es abandonada, pero Celia la encontrará y la vida de Lucky cambiará para siempre. Lo que sí aprende la perrita es que estando solo uno se hace mucho más valiente...

Título: *El verano de Lucky.*
Autora: *Ángeles Caso.*
Ilustradora: *Catherine Phelps.*
Editorial: *Alfaguara.*
Ciudad: *Madrid.* ***Año:*** *2010.* ***N.º págs.:*** *108.*
ISBN: *978-84-204-0595-7*

SIR GADABOUT

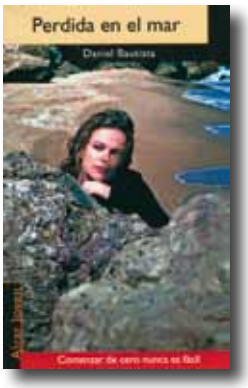


El protagonista de esta historia es el peor caballero del mundo. Cuando la bella Ginebra desaparece, Sir Gadabout sale en su búsqueda y se embarca en una serie de aventuras catastróficas. El nombre de este personaje se podría traducir al español como *vagabundo*, es decir, que va de un lado a otro sin ton ni son. Las aventuras están ambientadas en los tiempos del famoso rey Arturo y los caballeros de la Tabla Redonda. Es un libro salpicado de golpes de humor que también puede conectar con lectores adultos.

Título: *Sir Gadabout.*
Autor: *Martyn Beardsley.* ***Ilustrador:*** *Tony Ross.*
Editorial: *Bambú.*
Ciudad: *Madrid.* ***Año:*** *2010.* ***N.º págs.:*** *94.*
ISBN: *978-84-8343-094-1*

INFANTIL Y JUVENIL (12-14 AÑOS)

PERDIDA EN EL MAR



Todos nos pasamos la vida perdidos en el mar, buscando tierra, intentando encontrar nuestro verdadero color para descubrir quiénes somos realmente. Este fragmento resume muy bien el argumento de este libro. Eva debe irse a vivir a Canarias con su padre, al que casi no conoce. Allí hace amistad con Fátima, una chica marroquí, a la que llega a hacer mucho daño solo por dejarse llevar por lo que opinan otros. Gracias al intercambio de cartas con un profesor de Chile, Eva se va dando cuenta de lo importante que es pensar por sí mismo, y valorar lo que cada uno tiene. Pero, ¿quién era ese profesor chileno que a base de contar experiencias y cuentos logra hacer feliz a Eva?

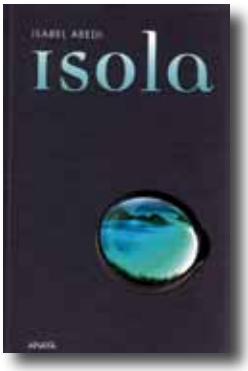
Título: *Perdida en el mar.*
Autor: *Daniel Bautista.*
Editorial: *Algar.*
Ciudad: *Alzira.* ***Año:*** *2010.* ***N.º págs.:*** *190.*
ISBN: *978-84-9845-198-6*

JUEGO DE TRAICIÓN

En este tercer número de la colección *Futbolmanía*, los protagonistas, Hans y Storm, se preparan para participar en el Campeonato Juvenil Europeo como miembros de la selección nacional. Sin embargo, en el campus de entrenamiento descubrirán algo terrible que pondrá en peligro todos sus sueños... Se trata de una historia dinámica sobre el deporte rey, que viene apoyada por unos recursos tipográficos también atractivos para lectores de esta edad.

Título: *Juego de traición.*
Autor: *Gerard van Gemert.*
Editorial: *Bruño.*
Colección: *Futbolmanía.*
Ciudad: *Madrid.* ***Año:*** *2010.* ***N.º págs.:*** *192.*
ISBN: *978-84-216-8430-6*

INFANTIL Y JUVENIL (15-18 AÑOS)



ISOLA

Doce son los chicos que participan en un proyecto curioso. Se trata de convivir en una isla en la que continuamente están vigilándolos y grabándolos para luego realizar una película. No existe guión ni plan de rodaje. Todo parecía un juego, pero ¿quién juega con quién? Puede haber una trampa… Y, a veces, los errores de continuidad en las películas, para lo que hay que ser muy observador, pueden ser decisivos para descubrir los misterios que esconde la isla...

Título: *Isola.*
Autor: *Isabel Abedi.*
Editorial: *Anaya.*
Ciudad: *Madrid.* ***Año:*** *2010.* ***N.º págs.:*** *287.*
ISBN: *978-84-667-9259-2*

TUERTO, MALDITO Y ENAMORADO

Esta novela juvenil, reciente ganadora del X Premio Alandar 2010, está ambientada en el Madrid actual de la mezcla y convivencia de culturas. Pero también trata sobre Lope de Vega, ya que un espectro que vive en una biblioteca fue culpado por el escritor madrileño de la huida y pérdida de su propia hija. Sin caer en el fácil didactismo, este libro supone, además de una intrigante aventura de misterio, una lección de historia de la literatura. Su autora es profesora de Lengua y Literatura en Secundaria y se doctoró con una tesis sobre Literatura Infantil y Juvenil.

Título: *Tuerto, maldito y enamorado.*
Autora: *Rosa Huertas.*
Editorial: *Edelvives.* ***Colección:*** *Alandar.*
Ciudad: *Zaragoza.* ***Año:*** *2010.* ***N.º págs.:*** *236.*
ISBN: *978-84-263-7533-9*

NOVEDADES - FICCIÓN

DIME QUIÉN SOY

La propia autora, Julia Navarro, ha definido así su obra: “Una novela de personajes que, sin renunciar a la aventura ni a la historia, retrata la memoria del siglo XX y la identidad de esas personas anónimas que lo protagonizaron”. El primero de esos personajes, quien lanza el argumento, es una periodista que recibe una propuesta para investigar la vida de su bisabuela, que huyó de España antes de la guerra civil, abandonando a su marido y a su hijo. Una novela extensa, más de mil cien páginas, que merece la pena recorrer de principio a fin.

Título: *Dime quién soy.*
Autora: *Julia Navarro.*
Editorial: *Plaza y Janés.*
Ciudad: *Barcelona.* ***Año:*** *2010.* ***N.º págs.:*** *1104.*
ISBN: *978-84-01-33755-0*

LA BIBLIOTECA DE LOS MUERTOS

Will, agente del FBI, debe esclarecer una serie de “asesinatos” que tienen atemorizada a toda una ciudad. Cada víctima recibe previamente una postal con una fecha, la de su muerte… Pero ¿existe en verdad un asesino? Habría que remontarse al siglo VIII, a la abadía de Vectis, en la que vive un chico pelirrojo, Octavus, que era capaz de escribir la fecha de nacimiento y muerte de cada persona. Esas fechas darían lugar a una biblioteca secreta, prohibida para la mayoría de los mortales. Una trama que mantiene al lector intrigado entre épocas diferentes pero totalmente relacionadas, donde no falta la incertidumbre constante, el amor o la ambición humana.

Título: *La biblioteca de los muertos.*
Autor: *Glenn Cooper.*
Editorial: *Grijalbo.*
Ciudad: *Barcelona.* ***Año:*** *2010.* ***N.º págs.:*** *156.*
ISBN: *978-84-253-4390-2*

PANORAMA DE LIBROS

MERCURIO

¿Quién dice que leer es caro?

La revista MERCURIO.PANORAMA DE LIBROS es una publicación mensual que edita la Fundación José Manuel Lara con el objeto de informar sobre la actualidad literaria y las novedades editoriales, así como de prestar un extraordinario apoyo al fomento de la lectura. MERCURIO es una publicación gratuita con distribución nacional en librerías y grandes superficies.

Atención al lector, suscripciones y sugerencias:
www.revistamercurio.es
revistamercurio@fundacionjmlara.es

Fundación
José Manuel Lara

TOCAR LOS LIBROS

Como bien dice en la introducción el autor de este libro, se trata de una obra convertida en bien escaso. Sí, esta es la tercera edición de un librito que a pesar de su gran éxito, siempre ha estado agotado. Pero este año Fórcola ha logrado publicar este tesoro para aquellos amantes de los libros. Aquí se tratan cosas curiosas como las bibliotecas de escritores, el tipo de libros que podemos encontrar en estanterías de bibliotecas privadas, el orden de los libros, de la cantidad… Una pequeña joya sobre libros, lectura y bibliotecas.

Título: *Tocar los libros.*
Autor: *Jesús Marchamalo.*
Editorial: *Fórcola.* ***Ciudad:*** *Madrid.* ***Año:*** *2010.* ***N.º págs.:*** *78.*
ISBN: *978-84-936321-9-9*

PRENSA DIGITAL Y BIBLIOTECAS

Este libro está dividido en tres capítulos: el primero nos habla de la prensa digital, sus orígenes, características y uso; el segundo, sobre las fuentes de información sobre prensa digital; y el tercero, de la prensa digital en la biblioteca. Este último capítulo es muy útil para los bibliotecarios ya que nos muestra de forma exhaustiva los principales indicadores para evaluar la prensa digital. Se describen los indicadores referidos al contenido, consulta de información, aspectos formales, aspectos tecnológicos y otros. También se explica cómo se puede llevar a cabo la adquisición de este tipo de fondos así como su digitalización, preservación, análisis y recuperación de información, difusión y formación de usuarios.

Título: *Prensa digital y bibliotecas.*
Autores: *Ernest Abadal y Javier Guallar.*
Editorial: *Trea.* ***Ciudad:*** *Gijón.* ***Año:*** *2010.* ***N.º págs.:*** *170.*
ISBN: *978-84-9704-446-2*

LA BIBLIOTECA ESCOLAR, HOY. UN RECURSO ESTRATÉGICO PARA EL CENTRO

En esta obra, la autora nos demuestra que en el ámbito de la biblioteca escolar de lo que se trata no es de inventar una nueva biblioteca, cuyo concepto y modelo es más que válido, pero sí es necesario hablar de ello con firmeza para que su desarrollo sea lo más adecuado posible. En la biblioteca escolar es el profesor el que provoca que los alumnos utilicen estas instituciones y para estimular el deseo de aprender, la biblioteca puede favorecer situaciones de aprendizaje que pongan al alumno en la situación de actuar, no solo de recibir. Un libro muy interesante que tiene muy en cuenta a los nuevos usuarios, la llamada *generación google*.

Título: *La biblioteca escolar, hoy. Un recurso estratégico para el centro.*
Autora: *Glòria Durban Roca.*
Editorial: *Graó.* ***Ciudad:*** *Barcelona.* ***Año:*** *2010.* ***N.º págs.:*** *121.*
ISBN: *978-84-7827-911-1*

BIBLIOTECAS ESCOLARES "ENTRE COMILLLAS". ESTUDIO DE CASOS: BUENAS PRÁCTICAS EN LA INTEGRACIÓN DE LA BIBLIOTECA EN LOS CENTROS EDUCATIVOS

Este libro se centra en el análisis y descripción de las variables principales que explican el funcionamiento cotidiano de las mejores bibliotecas escolares españolas, para conocer pormenorizadamente la realidad de quienes lideran tal servicio, con la voluntad de servir de referencia y de estímulo permanente. Se trata de una obra que mira desde dentro cómo funcionan los centros cuyos proyectos de biblioteca han sido públicamente reconocidos. Se pretende, ante todo, lograr un cambio de punto de vista y acercarse al máximo a una mirada *émica*, a una perspectiva desde dentro.

Título: *Bibliotecas escolares "entre comillas"...*
Autores: *Inés Miret, Mónica Baró, Teresa Mañá, Inmaculada Vellosido e Ignacio Montero.*
Editorial: *Fundación Germán Sánchez Ruipérez y Ministerio de Educación.*
Ciudad: *Madrid.* ***Año:*** *2010.* ***N.º págs.:*** *162.*
ISBN: *978-84-89384-79-8*

NOVEDADES - NO FICCIÓN

NADA QUE TEMER

"No creo en Dios, pero le echo de menos", con esta contundente frase comienza este libro de Julian Barnes, de género inclasificable, a caballo entre la irónica memoria familiar y la descarnada reflexión sobre la muerte. Los recuerdos familiares, las referencias a su hermano filósofo y las citas de todo tipo de escritores son elementos esenciales de un relato que se va construyendo sobre los cimientos del arte y la literatura. Otra deliciosa obra del autor de la magnífica biografía *El loro de Flaubert*.

Título: *Nada que temer.*
Autor: *Julian Barnes.*
Editorial: *Anagrama.*
Colección: *Panorama de narrativas.*
Ciudad: *Barcelona.* ***Año:*** *2010.* ***N.º págs.:*** *300.*
ISBN: *978-84-339-6304-8*

PADRES BRILLANTES, MAESTROS FASCINANTES

Educar no es repetir palabras, es crear ideas, es encantar. Ser feliz es una práctica y no obra de la casualidad. Un educador debe valorar más a la persona que se equivoca que a su error. Estas son algunas de las frases claves que podemos leer en este libro que, ante todo, nos enseña a formar a niños y adolescentes sociables, felices y libres. Desde su experiencia como psiquiatra, el autor intenta hacernos cambiar nuestra visión de cómo educar en la excelencia.

Título: *Padres brillantes, maestros fascinantes.*
Autor: *Augusto Cury.*
Editorial: *Zenith.*
Ciudad: *Barcelona.* ***Año:*** *2007.* ***N.º págs.:*** *236.*
ISBN: *978-84-08-6360-5*

LETRAS MAYÚSCULAS

DESCUBRE
LA LITERATURA

CLÁSICOS CASTELLANOS ADAPTADOS

La Celestina
Fernando de Rojas

Rinconete y Cortadillo
Miguel de Cervantes

Colección que acerca al lector de hoy el significado íntegro de nuestros clásicos. Obras restauradas con el mayor rigor en su significado pleno y original, con un lenguaje actual y literario. Edición con notas de léxico y de interpretación. Cuaderno documental sobre la obra, el autor y su época. Ilustraciones de calidad en color. Cuidadas ediciones en tapa flexible.

bam
bú

www.editorialbambu.com
www.bambulector.com

Enrique Múgica Herzog

Defensor del Pueblo de España

"Mi relación con los libros va paralela a la que he mantenido con los escritores"

A mí, en la vida, más que las bibliotecas me han marcado los libros. Es decir, más el contenido que el continente, aunque entiendo que no son verdaderamente separables. Aparte de los libros que había en mi casa, la primera biblioteca que seguramente vi fue la de mi colegio donostiarra de los Marianistas, donde había una biblioteca para los profesores y otra para los alumnos...

También fui visitante, durante mis años de diputado, entre 1977 y 2000, de la hermosa biblioteca del Congreso.

Pero la biblioteca que realmente marca mi vida es la que me ha acompañado siempre, la mía propia, la de mi casa, y la que he hecho comprando libros desde que muy joven pasaba la frontera, tan cercana a San Sebastián, y me hacía con ejemplares prohibidos en España... En esta biblioteca, que no sé cuantos libros tendrá, pero que se acercará a los 20.000, casi vivo cuando estoy en casa, porque se ha dicho que yo no tengo una biblioteca en casa, sino una casa dentro de una biblioteca.

Soy comprador asiduo de libros en la Cuesta de los Libreros, en el lugar dedicado a don Claudio Moyano, aquel ministro del siglo XIX, autor de un bachillerato que ha aguantado un siglo. Y no ha sido mejorado.

Mi relación con los libros va paralela a la que he mantenido con los escritores. Fui íntimo amigo de Luis Martín Santos en San Sebastián. Cuando escribía *Tiempo de silencio* en Villa Alcolea, cerca del Psiquiátrico donde era director, me llamaba para que leyera cada capítulo recién terminado. Por eso, en una dedicatoria me llama "co-autor"... Es escritor mi hijo Daniel y es escritora Tina Díaz, mi mujer. Yo soy lector, sobre todo.

El primer gran escritor al que conocí fue Pío Baroja y luego Vicente Aleixandre, ambos visitados en compañía de Ramón Tamames cuando los dos éramos estudiantes, y poco antes de que los dos, con Pradera, Ridruejo, Elorriaga, Sánchez Dragó, Sánchez Mazas, Ferlosio, Julio Diamante y otros, fuéramos detenidos en los sucesos universitarios de 1956.

"Fui íntimo amigo de Luis Martín Santos en San Sebastián. Cuando escribía Tiempo de silencio *en Villa Alcolea, cerca del Psiquiátrico donde era director, me llamaba para que leyera cada capítulo recién terminado".*

No concebiría mi vida sin la lectura. Y me resulta difícil que otros puedan concebirla así... Es más, yo no creo que se lea tan poco como dicen. Y para ello hago la siguiente reflexión: si cada día se compran más libros, es natural que cada día se lea más. Porque para los compradores de libros tiene que haber presunción de lectura, como hay presunción de inocencia para los encausados...

Puedo decir que los libros han influido mucho en mi vida. En los años que pasé en el penal de Burgos, la lectura de *Ideología y utopía*, de Karl Manheim, y el *Capitalismo contemporáneo*, de John Strachey, dedicado al movimiento laborista, me llevaron del comunismo a la socialdemocracia, donde sigo y estaré siempre. Del Partido Comunista al PSOE, cuya militancia tuve que abandonar por precepto legal al ser nombrado Defensor del Pueblo el año 2000 por consenso parlamentario, renovado después el 2005. ■

Ficha Técnica

AUTOR: Redacción *Mi Biblioteca*.
FOTOGRAFÍAS: Departamento de prensa de la oficina del Defensor del pueblo.
TÍTULO: "Mi relación con los libros va paralela a la que he mantenido con los escritores". Entrevista a Enrique Múgica Herzog, Defensor del Pueblo de España.
RESUMEN: Enrique Múgica, Defensor del Pueblo Español hasta el pasado día 30 de junio, nos cuenta qué bibliotecas han marcado su vida, qué tipo de lecturas le gustan, a qué escritores ha conocido y cuáles han sido sus íntimos amigos. Nos muestra cómo la lectura es esencial en su trayectoria tanto personal como profesional.
MATERIAS: Múgica Herzog, Enrique / Políticos / Bibliotecas / Entrevistas.

Macaria, bibliotecaria

ILUSTRACIÓN: JOSÉ MANUEL UBÉ - TEXTO: BERBEGAL

Cita con la biblioteca

La biblioteca se encontraba en una de esas calles desiertas.

Para tratarse de una biblioteca, era un edificio de piedra normal y corriente, sin nada que lo diferenciase del resto. Ningún distintivo o rasgo externo indicaba que lo fuese. Con sus viejos y descoloridos muros de piedra de lúgubres tonalidades, sus ventanas con barrotes y estrechos sobradillos y su puerta maciza, habría podido confundirse con un granero. Si el guardián no me hubiera anotado detalladamente el camino en un papel, tal vez jamás la hubiese hallado ni reconocido.

—En cuanto te hayas instalado, irás a la biblioteca —me había dicho el guardián el día de mi llegada a la ciudad—. Hay allí una chica, ella sola se encarga de vigilarla. Y esa chica me ha dicho que la ciudad desea que leas los viejos sueños.

El guardián, que, con un cuchillo pequeño, tallaba una cuña redonda de un pedazo de madera, se detuvo, recogió las virutas desparramadas sobre la mesa y las echó a la basura.

—¿"Viejos sueños"? —solté sin pensar—. ¿Y eso qué es?

—Los viejos sueños son… viejos sueños. En la biblioteca los hay a montones. Tú coge tantos como quieras y léelos con calma.

El guardián estudió detenidamente el trozo de madera cuya punta acababa de pulir y, convencido al fin, lo depositó en un estante que había a sus espaldas. En este se alineaban una veintena de objetos de madera tallados y afilados de la misma forma.

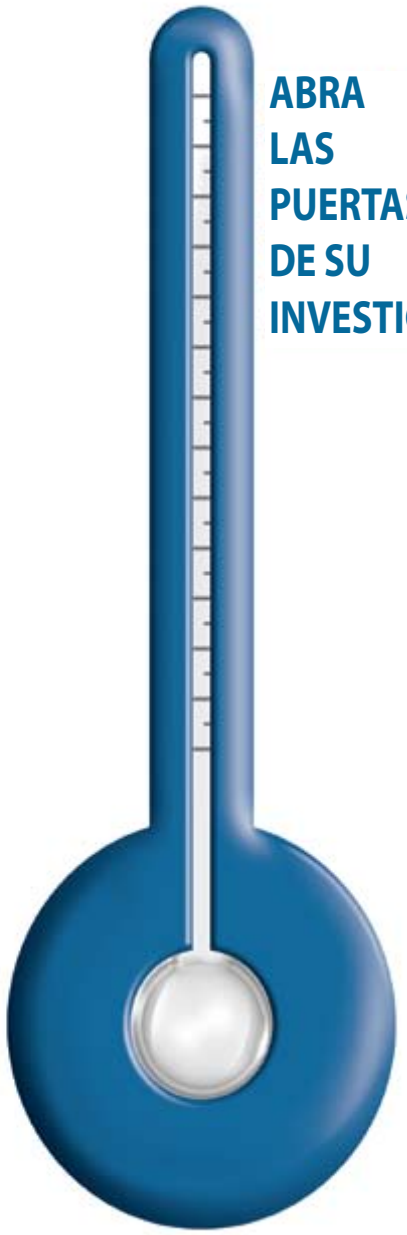
—Tú eres libre de preguntar y yo soy libre de responderte —dijo el guardián cruzando las manos detrás de la nuca—. También hay cosas a las que no puedo contestar. Sea como sea, a partir de ahora irás todos los días a la biblioteca y leerás viejos sueños. Este será tu trabajo. Te presentarás allí a las seis de la tarde y leerás sueños hasta las diez o las once de la noche. La cena te la preparará la chica. El resto del tiempo podrás emplearlo como quieras. Sin limitaciones de ningún tipo. ¿Comprendido?

—Comprendido —dije—. Por cierto, ¿hasta cuándo tendré que realizar ese trabajo?

—¡Vete a saber! Tampoco lo sé yo. Hasta que llegue el momento —dijo el guardián. Y extrajo otro trozo de madera de un montón de leña y empezó a tallarlo de nuevo con el cuchillo.

El fin del mundo y un despiadado país de las maravillas

Haruki Murakami
Traducción de Lourdes Porta
Tusquets, Barcelona, 2009



ABRA LAS PUERTAS DE SU INVESTIGACIÓN

Descubra las nuevas oportunidades que Scival puede ofrecerle en www.scival.com/unlock

Se mire como se mire, tiene sentido.

La llave para maximizar su potencial de investigación

SciVal es una pionera suite de herramientas de búsqueda desarrollada por Elsevier que le permite explotar todo su potencial de investigación. A través de sus extensas bases de datos, las soluciones de SciVal le proporcionan la visión estratégica que necesita para permanecer a la vanguardia de la investigación.

Scival le ayuda a tomar decisiones seguras de inversión en materia de investigación en su lucha por destacar en un mercado tan competitivo, facultándole para que pueda analizar minuciosamente su rendimiento en investigación interdisciplinar, evaluar sus estrategias de investigación y hallar su talento natural.

Descubra las nuevas oportunidades que Scival puede ofrecerle en www.scival.com/unlock

Se mire como se mire, tiene sentido.

ELSEVIER

SciVal

julio

BIBLIOTECA 2.0: WEB SOCIAL Y OTRAS INNOVACIONES
Modalidad: Curso Presencial.
Fecha: 5 a 9 de julio de 2010.
Organiza: Universidad de Barcelona.
Lugar: Rubí (Barcelona).
Tfno. 93 402 11 00
www.ub.es

CATALOGACIÓN DE DOCUMENTOS
Modalidad: Curso Presencial.
Fecha: 5 a 30 de julio de 2010.
Organiza: Escuela Complutense de Verano. Universidad Complutense de Madrid.
Lugar: Madrid.
Tfno. 91 394 64 02
www.ucm.es/info/fgu/formacion/escuela_verano/cursos/h02.php
escuelaverano@rect.ucm.es

COMUNICACIÓN E INFORMACIÓN Y LAS NUEVAS TECNOLOGÍAS. CÓMO SACAR PARTIDO A LA SOCIEDAD DE LA INFORMACIÓN
Modalidad: Curso Presencial.
Fecha: 5 y 6 de julio de 2010.
Organiza: Curso Extraordinarios de la Universidad de Zaragoza.
Lugar: Jaca (Huesca).
Tfno. 976 76 10 47
www.unizar.es/cursosdeverano
cex@unizar.es

DOCUMENTACIÓN Y ESCRITURA: PALEOGRAFÍA, DIPLOMÁTICA Y ARCHIVÍSTICA
Modalidad: Curso Presencial.
Fecha: 5 a 30 de julio de 2010.
Organiza: Fundación General de la Universidad Complutense de Madrid.
Lugar: Madrid.
Tfno. 91 394 64 25
www.ucm.es/info/fgu/formacion/escuela_verano/cursos/h03.php
escuelaverano@rect.ucm.es

EL DOCUMENTO ELECTRÓNICO: NORMAS Y BUENAS PRÁCTICAS PARA SU GESTIÓN
Modalidad: Curso Virtual.
Fecha: 5 de julio a 26 de septiembre de 2010.
Organiza: El Siglo del Desorden.
Tfno. 638 98 09 55 / 638 98 09 56
www.elsiglodeldesorden.com
info@elsiglodeldesorden.com

FUNDAMENTOS PARA LA GESTIÓN DE DOCUMENTOS
Modalidad: Curso Virtual.
Fecha: 5 de julio a 12 de septiembre de 2010.
Organiza: El Siglo del Desorden.
Tfno. 638 98 09 55 / 638 98 09 56
www.elsiglodeldesorden.com
info@elsiglodeldesorden.com

GESTIÓN DOCUMENTAL. ESTRATEGIAS, RECURSOS Y UTILIDADES PARA LA DOCENCIA E INVESTIGACIÓN
Modalidad: Curso Virtual.
Fecha: 5 a 26 de julio de 2010.
Organiza: Serv. de Cursos Extraordinarios y Formación Continua. Univ. de Salamanca.
Tfno. 923 29 45 00
www.usal.es/cverano
cext@usal.es

INFORMARSE EN LA ERA DIGITAL
Modalidad: Curso Presencial.
Fecha: 5 a 8 de julio de 2010.
Organiza: Servicio de Archivos y Bibliotecas de la Universidad de Salamanca.
Lugar: Zamora.
Tfno. 923 29 44 00
www.sabus.usal.es
sabus@usal.es

INTRODUCCIÓN A LA GESTIÓN DE DOCUMENTOS ELECTRÓNICOS
Modalidad: Curso Virtual.
Fecha: 5 de julio a 28 de noviembre de 2010.
Organiza: El Siglo del Desorden.
Tfno. 638 98 09 55 / 638 98 09 56
www.elsiglodeldesorden.com
info@elsiglodeldesorden.com

EL LIBRO ANTIGUO: ANÁLISIS, IDENTIFICACIÓN Y DESCRIPCIÓN
Modalidad: Curso Presencial.
Fecha: 5 a 30 de julio de 2010.
Organiza: Escuela Complutense de Verano. Universidad Complutense de Madrid.
Lugar: Madrid.
Tfno. 91 394 64 02
www.ucm.es/BUCM/blogs/Foliocomplutense/1886.php
escuelaverano@rect.ucm.es

METADATOS PARA LA GESTIÓN DE DOCUMENTOS
Modalidad: Curso Virtual.
Fecha: 5 de julio a 29 de agosto de 2010.
Organiza: El Siglo del Desorden.
Tfno. 638 98 09 55 / 638 98 09 56
www.elsiglodeldesorden.com
info@elsiglodeldesorden.com

METADATOS Y PRÁCTICAS PARA LA CONSERVACIÓN A LARGO PLAZO DE DOCUMENTOS DIGITALES AUTÉNTICOS
Modalidad: Curso Virtual.
Fecha: 5 de julio a 29 de agosto de 2010.
Organiza: El Siglo del Desorden.
Tfno. 638 98 09 55 / 638 98 09 56
www.elsiglodeldesorden.com
info@elsiglodeldesorden.com

CURSO DE ARCHIVÍSTICA
Modalidad: Curso Presencial.
Fecha: 6 a 17 de julio de 2010.
Organiza: Fundación Claudio Sánchez Albornoz.
Lugar: Ávila.
Tfno. 920 35 27 29
www.fsanchez-albornoz.com
fundacion@fsanchez-albornoz.com

PALEOGRAFÍA MEDIEVAL Y MODERNA
Modalidad: Curso Presencial.
Fecha: 6 a 17 de julio de 2010.
Organiza: Fundación Claudio Sánchez Albornoz.
Lugar: Ávila.
Tfno. 920 35 27 29
www.fsanchez-albornoz.com
fundacion@fsanchez-albornoz.com

XXVI ENCUENTRO SOBRE LA EDICIÓN. EL FUTURO DE LA EDUCACIÓN: PAPEL Y E-BOOK
Fecha: 7 a 9 de julio de 2010.
Organiza: Universidad Internacional Menéndez Pelayo.
Lugar: Santander.
Tfno. 91 592 06 31
www.uimp.es

LOS ARCHIVOS EN EL SIGLO XXI: NUEVAS TECNOLOGÍAS Y USUARIOS
Modalidad: Curso Presencial.
Fecha: 7 a 9 de julio de 2010.
Organiza: Universidad de Verano de Maspalomas.
Lugar: San Bartolomé de Tirajana (Las Palmas).
Tfno. 928 45 98 02
www.universidadveranomaspalomas.com

GESTIÓN DE LA INFORMACIÓN Y POLÍTICAS CULTURALES
Modalidad: Curso Presencial.
Fecha: 21 a 23 de julio de 2010.
Organiza: Universidad de Zaragoza.
Lugar: Jaca (Huesca).
Tfno. 976 76 10 00
www.unizar.es
sed3011@unizar.es

agosto

II SEMINARIO INTERNACIONAL DE LECTURA EN LA UNIVERSIDAD
Fecha: 5 a 7 de agosto de 2010.
Organiza: Consejo Puebla de Lectura (México).
Lugar: Aguascalientes (México).
www.consejopuebladelectura.org
consejopuebla@gmail.com

LEER PARA APRENDER
Modalidad: Curso Presencial.
Fecha: 30 de agosto a 3 de septiembre de septiembre de 2010.
Organiza: Universidad Internacional Menéndez Pelayo.
Lugar: Santander.
Tfno. 91 592 06 31
www.uimp.es

septiembre

MÁSTER OFICIAL EN SISTEMAS DE INFORMACIÓN DIGITAL
Modalidad: Curso Presencial.
Fecha de inicio: 1 de septiembre de 2010.
Organiza: Facultad de Traducción y Documentación. Universidad de Salamanca.
Lugar: Salamanca.
Tfno. 923 29 45 80
http://exlibris.usal.es
ftd@usal.es

GESTIÓN DEL CAMBIO EN LA BIBLIOTECA PÚBLICA
Modalidad: Curso Virtual.
Fecha: 2 de septiembre a 3 de octubre de 2010.
Organiza: Fundación Germán Sánchez Ruipérez, Univ. de Salamanca y Univ. Complutense de Madrid.
Tfno. 923 54 12 00
www.fundaciongsr.es
sonsoles.nunez@fundaciongsr.es

III CONGRESO INTERNACIONAL DE BIBLIOTECOLOGÍA E INFORMACIÓN
Fecha: 14 a 16 de septiembre de 2010.
Organiza: Colegio de Bibliotecólogos del Perú.
Lugar: Lima (Perú).
Tfno. 0051 442 75 13 www.cbp.org.pe
cbperu@gmail.com

MUNDOS DIGITALES: ESPACIOS DE LECTURA, LUGARES DE CREACIÓN
Modalidad: Curso Presencial.
Fecha: 15 a 17 de septiembre de 2010.
Organiza: Fundación Germán Sánchez Ruipérez y Univ. de Salamanca.
Lugar: Peñaranda de Bracamonte (Salamanca).
Tfno. 923 56 83 84
www.fundaciongsr.es/cita
fgsr.cita@fundaciongsr.es

IV JORNADAS BUCLE SOBRE BIBLIOTECAS UNIVERSITARIAS: BIBLIOTECAS UNIVERSITARIAS, EVOLUCIÓN E INNOVACIÓN
Fecha: 16 y 17 de septiembre de 2010.
Organiza: Universidad de Salamanca.
Lugar: Ávila. Tfno. 923 29 44 00
http://sabus.usal.es
sabus@usal.es

REDES SOCIALES E INTERNET: OPORTUNIDADES Y DESAFÍOS EN UN NUEVO MODELO DE SOCIEDAD
Modalidad: Curso Presencial.
Fecha: 27 de septiembre a 1 de octubre de 2010.
Organiza: Universidad Pablo de Olavide de Sevilla.
Lugar: Carmona (Sevilla).
Tfno. 954 34 92 00
www.upo.es

TALLER PRÁCTICO SOBRE EDICIÓN ELECTRÓNICA
Modalidad: Curso Presencial.
Fecha: 29 y 30 de septiembre de 2010.
Organiza: ALDEE – Asoc. Vasca de Profesionales de Archivos, Bibliotecas y Centros de Documentación.
Lugar: Bilbao.
Tfno. 943 46 20 24 www.aldee.org
aldee@aldee.org

OPOSICIONES
Bibliotecas Museos y Archivos
• Facultativos / Ayudantes / Auxiliares
• Madrid, Valencia y Córdoba
• Cursos diarios y fin semana
IMED
MATRÍCULA ABIERTA
☎ 91 562 23 04
Ppe. Vergara, 57-59 - esc. dcha. Bº C - 28006 Madrid • www.imed.es

Cartas a Mi Biblioteca

En esta sección abrimos las páginas de nuestra revista a las opiniones, reflexiones y experiencias de nuestros lectores sobre una cuestión que en cada número proponemos en forma de pregunta.

¿Cuál crees que será el impacto del e-book en las bibliotecas?

Depende de qué tipo de biblioteca, imagino que en una biblioteca universitaria será importante, pero, según mi modesta opinión, en una biblioteca donde impere el libro infantil, la novela, los comics y la sala de lectura, en muchos casos utilizada como sala de estudio, el impacto del libro electrónico será mínimo, por lo menos de momento.

José Luis González Olivares
Biblioteca Pública Municipal de Jumilla

Hace tan solo veinte años era impensable encontrar una biblioteca que, además de libros, prestara DVDs o diera el servicio gratuito de navegación por Internet. ¿Por qué no se iba a incorporar el libro electrónico al catálogo de la biblioteca? El modo de hacerlo puede pasar por ofrecer una tarjeta de crédito tipo iTunes, o bien la creación de un portal online desde donde bajarse los títulos, etc.

Elmaestrojuan

Yo creo que el simple hecho de que el libro es un artículo de pago y en la biblioteca puedes conseguirlo gratuitamente, le da un valor añadido independientemente del soporte en que esté.

Isabel Andréu Felipe
Centro de Documentación e Información
Comunidad Autónoma de la Región de Murcia

Creo que el libro electrónico no tendrá demasiado impacto en las bibliotecas públicas. En el fondo, a la mayoría de lectores nos gusta el LIBRO, el tacto del papel, el color de la portada, poder manipular las hojas hacia atrás si no recordamos algo, sabiendo exactamente si estaba arriba, abajo o a la derecha... Por supuesto, siempre estarán los lectores curiosos por todo lo nuevo, pero si les gusta mucho, quizá lo compren. Las bibliotecas debemos tener de TODO, pero siempre predominará el libro impreso

Asun Gandía
Bibliotecas Públicas Municipales de Villena (Alicante)

Creo que tendrá un gran impacto, al menos en mi caso personal. He sido profe de Historia del Arte y de Teoría del Arte durante 25 años de mi vida, me gusta mucho la pintura y estoy dispuesto a pagar por ella. Mi desgracia es que no tengo un hueco en mi casa, ni un pequeño trozo de pared, donde poder colgar un cuadro. ¡Todo está ocupado por estanterías de libros! Así que si pudiese meter todos los libros que tengo, y que quiero tener, en disquetes, o mejor todavía, bajarlos de la red para leerlos cuando quiera, sería un alivio estupendo.

Saliéndome de mi personal situación, os diré que para quien le gusta leer, esta pregunta carece de sentido. Además cada vez irán haciendo soportes más cómodos. Así que ¡bienvenido el libro electrónico!, y ¡cuanto antes! Todo ese rollo mitificador del libro-objeto siempre me ha parecido una autentica chorrada. Nunca he comprado un libro por su antigüedad, o por su belleza como objeto, si lo es y me interesa mejor, pero para mí un libro es su contenido. Mientras pueda leer letra pequeña compraré libros de bolsillo. ¡Cuánto espacio ganaríamos! Se podrían poner bibliotecas en cualquier rincón. Suponiendo que los gobiernos regalasen sistemas de lectura, ligeros, bonitos, útiles y baratos. ¡Haría cualquier manifestación por el sistema electrónico!

Luis Guembe

Hasta el verano pasado desconfiaba del futuro de los libros electrónicos, pero entonces llegó Stieg Larsson con su trilogía... ¿Quién es el guapo que acarrea en la maleta tres tochos de 1.000 páginas cada uno si tiene la alternativa de lucirse en la playa con un artilugio de menos de 200 gramos? Es evidente que el libro electrónico ha conseguido su hueco después de varias tentativas. Es lógico pensar que viajará en nuestra maleta de vacaciones dejando espacio para más ropa, en la mochila de nuestros hijos, que ya no tendrán que sufrir una escoliosis a causa de los libros de texto, en las carpetas de los universitarios, libres al fin de acumular cajas de apuntes y libracos que nadie tira "porque son los de la carrera"... El libro electrónico ha venido para quedarse. No sé cuánto tiempo nos queda a los amantes de la celulosa pero ahora, cada vez que abro un libro nuevo y aspiro su olor a tinta fresca, me digo que puede ser el último y casi se me saltan las lágrimas imaginando una biblioteca reducida a una sola estantería con varios libros electrónicos.

María José Fernández
Bibliotecaria de Villamuelas (Toledo)

Pienso que el libro electrónico puede tener un papel destacado en las bibliotecas, siempre, claro está, que las bibliotecas posean contenidos electrónicos. Creo que el libro electrónico puede ser interesante para almacenar y leer contenidos teóricos o didácticos que no precisen de ilustraciones o elementos gráficos. Por ejemplo, en lo que se refiere al apartado de diccionarios. Si no tienes ordenador portátil y necesitas el diccionario de la RAE, si tienes un libro electrónico, metes ahí el diccionario y trabajas cómodamente con él en el avión o en el tren. O por ejemplo, El Quijote: una buena edición pesa bastante. Nos vendría muy bien tenerlo en nuestro libro electrónico. Así pues, si consideramos que puede haber demanda de estos contenidos digitalizados, todo ello nos llevaría a presumir que el impacto es importante en tanto en cuanto propicia que las bibliotecas tradicionales se planteen el desarrollo de una biblioteca virtual paralela a la ya existente en soporte papel, si no para todos sus contenidos, sí para una buena parte de ellos. Eso se lo irá diciendo la demanda. Eso en cuanto a los contenidos. Respecto al libro electrónico como soporte, me pregunto: ¿nos prestarán las bibliotecas libros electrónicos pronto? Lo digo porque el precio actual es prohibitivo para mucha gente, y con la que está cayendo...

Rafael Rogelio Vargas Figueroa

Vamos viendo en los últimos años cómo los niños y jóvenes están cada vez más enganchados a las nuevas tecnologías, los libros van quedando muy relegados puesto que ha disminuido el tiempo libre que les queda después de pasarse horas con el ordenador, tanto para los deberes escolares como para el ocio. Leer a través de una pantalla será para ellos más atractivo. Yo creo que el libro electrónico tendrá mucha aceptación, en consecuencia en las bibliotecas tendremos que irnos adaptando poco a poco. No creo que vaya a producirse este cambio con brusquedad, pero sí creo que se producirá, y dentro de no mucho tiempo convivirán los libros actuales con los electrónicos. De todos modos, creo que el impacto que estos libros producirán en la sociedad y en nuestras bibliotecas será menor que la generalización del teléfono móvil.

Ángeles García Abiétar
Bibliotecaria de Fuentealbilla (Albacete)

El libro electrónico es una realidad. Al igual que con las nuevas tecnologías, las bibliotecas deberán adaptarse a este nuevo formato. Habrá usuarios que sigan eligiendo el formato papel, pero otros, sobre todo, las nuevas generaciones que "maman" y "viven" todas las nuevas tecnologías, elegirán este formato. Opino que las bibliotecas aceptarán este formato como otro más, lo que sí cambiará es la forma de acceso al documento o información, préstamo, medidas de conservación, etc. Serán cambios y modificaciones que, bien pensadas, planificadas y organizadas, supondrán un avance más, como los que en la actualidad están realizando las distintas bibliotecas en muchos de sus servicios.

Mª Isabel Rubio Garlito

Biblioteca Facultad Ciencias del Deporte (Unex)

Interesante pregunta la vuestra... En un principio, y por la experiencia de lo que les suele gustar a nuestros jóvenes, puede pensarse que la aparición y la comercialización del libro electrónico asestará un golpe mortal al libro en soporte papel, es más, toda la gente con la que he hablado de esto opina que el futuro es indiscutiblemente el libro electrónico... ¡Con todas las consecuencias que todo ello traerá aparejado, por supuesto! A saber: desaparición de los libros (todos) en soporte papel, desaparición de las bibliotecas como garantes del uso libre de los mismos, ganancia de sitio en todos los archivos públicos, desaparición de la restauración como única posibilidad de conservación de los documentos más antiguos de la humanidad, compra de documentos para lectura a través de la Red y desaparición de las librerías tal y como las conocemos hoy en día.Para todos los que amamos la lectura por encima de cualquier otra cosa, sin embargo, la aparición de "este artilugio del diablo" no debería suponer ninguna valoración negativa, al contrario. Si recordamos los primeros tiempos de los ordenadores y de Internet, nos acordaremos también de la voces destempladas de los profetas que avalaban con sus anatemas la total aniquilación del placer y del gusto por la lectura... No ha sido así. Ni siquiera el cine con su artística recreación por medio de imágenes a la carta ha podido lograrlo. Por poner un ejemplo ¿cuántos quijotes y sanchos hemos visto reencarnados en las pantallas desde que los herederos de Los Lumière han tomado el planeta? Muchos. Pero no ha habido uno solo que haya podido acercarse ni de lejos a las figuras que emanan de nuestra novela inmortal... la editorial que lo ha mimado hasta llegar a la librería, el respeto con que nos lo ha vendido el librero, la ilusión con que lo abrazamos para llevarlo a nuestro rincón favorito, la emoción y las palpitaciones con que lo abrimos y nos sumergimos en él sin poder pensar en ninguna otra cosa... No hay adjetivos suficientes en ninguna lengua de este nuestro mundo para describir todo lo que imaginamos, sentimos, alcanzamos y gozamos mientras dura la lectura de un libro. Ningún soporte electrónico, por muchos botones y funciones que tenga, puede hacernos olvidar lo que hemos sentido a todos aquellos que hemos leído en el humilde soporte papel.

De todos modos, si sirve para leer, ¡bienvenido sea!

M.ª del Carmen García García

Dpto. de Educación del Gobierno Vasco

Os escribo desde una biblioteca rural, de una población de unos 1.400 habitantes. No creo que en este tipo de bibliotecas el libro electrónico vaya a ser algo muy solicitado. Las personas, en general, tardan en acostumbrarse a las novedades. Tengo algunas colecciones de CD-Rom que, aunque las promociono, apenas tienen préstamo... Quizás en poblaciones grandes sí tenga mejor acogida.

Carmen Sánchez Espinosa

Biblioteca Municipal de Mejorada (Toledo)

Creo que en este tema los bibliotecarios tendremos que hacer un esfuerzo por introducir el libro electrónico en nuestras bibliotecas. Es cierto que hay personas que están interesadas y que vendrán a solicitar este nuevo servicio, pero habrá mucha más gente que necesitará que se lo ofrezcamos y algunos que no querrán ni oír hablar de libros electrónicos. Pienso que si nos adelantamos y somos nosotros los que lo ofrecemos, habrá usuarios que, sin estar en principio interesados, al menos lo probarán y, tal vez, algunos de ellos acaben por encontrarle el lado práctico y lo incorporen a su forma de leer. Para lo que sí creo que puede ser muy útil es para los clubes de lectura ya que se habrá acabado el transportar cajas de libros de un lado a otro y habilitar almacenes para guardar los títulos que tenemos en circulación, serán un gran ahorro de recursos y de espacios a la vez que protegeremos nuestras espaldas, que no es poco. De todos modos, creo que al libro en papel le queda mucha vida por delante y que, en algunos casos, la sensación de ver, oler o tocar las páginas de un libro no se puede sustituir por un objeto que siempre es igual sea cual sea el título que leamos.

María Bigas Ribas

Biblioteca de Calvià (Mallorca)

Creo que en las bibliotecas no nos podemos quedar atrás y deberíamos incorporar en nuestros fondos, sin ningún reparo, el libro electrónico. Pero también es verdad que, sobre todo en bibliotecas públicas, muchos usuarios están acostumbrados al soporte papel, el de siempre, y para ellos, sobre todo los más mayores, el libro electrónico sería algo hecho para la gente joven, como suelen decir. Si ya se quedan más que extrañados cuando ven a chicos y chicas pegados a una pantalla del ordenador buscando algo en Internet, ¿cómo les vas a convencer tú de que ellos lean en una pantalla, aunque sea portátil? Eso, para muchos todavía, es futurismo, y con razón.

J. Gómez Mejías

En mi opinión será algo muy positivo que las bibliotecas ofrezcan a los usuarios la novedad de un nuevo dispositivo electrónico para disfrutar de la lectura como es el caso del ebook. Dado a su reciente lanzamiento, ir a la biblioteca a pedir prestado este novedoso aparato es una forma de valorar si puede ser un objeto que cumpla con nuestras expectativas para más tarde obtener o no uno propio al probar todas sus ventajas y desventajas. Seguramente las bibliotecas tendrán muchos más usuarios en sus listas al ofrecer este servicio.

Diana Porlán

Creo que los libros electrónicos cambiarán sustancialmente el fondo y la forma del trabajo en las bibliotecas. No creo que acaben con los libros de papel, pero sí supondrán una alternativa real. De hecho, muchísimas bibliotecas universitarias ya no quieren la versión impresa de las revistas científicas, sino la electrónica, porque tienen problemas de espacio y porque resulta mucho más fácil el acceso de los usuarios a las publicaciones. Es una cuestión de funcionamiento eficaz. Con un libro en papel, los usuarios tienen que esperar a que quede disponible para préstamo, sin embargo, de un libro electrónico puede haber tantas copias disponibles como usuarios lo demanden, aunque sea al mismo tiempo.

Raquel Lozano
Albacete

El futuro que nos espera con los libros electrónicos no me parece muy sugerente. ¿Podemos imaginarnos qué ocurrirá dentro de 200 años? Las estanterías de las bibliotecas estarán vacías o ni siquiera habrá estanterías, porque todo se almacenará en discos duros cada vez más pequeños y de mayor capacidad. Quizá en lugar de estanterías haya pantallas táctiles donde se nos informará de los libros disponibles y con un solo toque de dedo nos los descargaremos a nuestro dispositivo móvil a través de conexión inalámbrica.

Luis Rodríguez
Alcalá de Henares

Cartas a Mi Biblioteca

Cartas premiadas con un ejemplar del libro

La transformación, de Mary Shelley

El método del doctor Alquitrán y el doctor Plumas, de Edgar Allan Poe

Koolau el leproso de Jack London

(Libros del Zorro Rojo, 2006)

Isabel Andreu Felipe
(Murcia)

José Luis González Olivares
(Jumilla, Murcia)

Luis Guembe
(Navarra)

PREGUNTA PARA EL PRÓXIMO NÚMERO:

¿Quién es tu usuario o tu bibliotecario favorito y por qué?

Las cartas pueden enviarse por correo postal a Revista *Mi Biblioteca*, Fundación Alonso Quijano, C/ Donoso Cortés, nº 6 - bajo
29002 Málaga (España)
o por correo electrónico a
redaccion@mibiblioteca.org

3M España S.A.
c/ Juan Ignacio Luca de Tena 19-25
28027 Madrid
91 321 60 00
www.3m.com

Alonso Rodríguez, Albino
Biblioteca Municipal de
O Porriño (Pontevedra)
albinoalo@gmail.com

Altuna Esteibar, Belén
Directora de Biblioteca
Universidad Pública de Navarra
Belen.altuna@unavarra.es

Arguval
c/ Actriz Amelia de la Torre, 13
29196 Málaga
952 31 87 84
editorial@arguval.com
www.arguval.com

Bailac, Assumpta
Gerente del Consorcio de Bibliotecas
de Barcelona
abailac@telefonica.net

Baratz - Servicios de Teledocumentación
c/ Raimundo Fernández Villaverde,
nº 28 - 1º
28003 Madrid
91 456 03 60
informa@baratz.es
www.baratz.es

Callejón Mateu, Anna-Eulàlia
aecallejon@gmail.com

Centelles Pastor, Jaume
CEIP Sant Josep – El Pi de
L'Hospitalet (Barcelona)
jcentell@xtec.cat

Digibis - Producciones digitales
c/ Claudio Coello, 123- 4ª planta
28006 Madrid
91 581 20 01
digibis@digibis.com
www.digibis.com

Editorial Algar
Apartado de correos 225
46600 Alzira
962 459 091
www.algareditorial.com

Editorial Casals
c/ Casp, 79
08013 Barcelona
93 244 95 50
www.editorialcasals.com

Elsevier
c/ Rodarweg, 29
1043 NX Amsterdam (Holanda)
31(0) 20 485 3767
nlinfo@sciencedirect.com
www.sciencedirect.com

Fundación José Manuel Lara
c/ Fabiola, 5
41004 - Sevilla
954 50 11 40
www.fundacionjmlara.es

Fusté i Antich, Rosa Ma
Directora Biblioteca Pública Municipal
de Cambrils (Tarragona)
bib.cambrils@altanet.org

González Fdez-Villavicencio, Nieves
Biblioteca Universidad Sevilla
http://bibliotecarios2-0.blogspot.com

Grupo EDEBE
Paseo San Juan Bosco, 62
08017 - Barcelona
93 206 31 54
info@edebe.net
www.edebe.net

Grupo EUN
B° Salbatore, 17 - Aptdo. 82
20200 - BEASAIN (Guipúzkoa)
902 114 907
comercial@eun.es
www.eun.es

Hernández, Hilario
Director del Departamento de Análisis
y Estudios, DAE-FGSR
hilario.hernandez@fundaciongsr.es

IMED - Instituto Madrileño de Estudios Documentales
c/ Príncipe de Vergara, 57-59-esc.
dcha. bajo C
28006 Madrid
91 562 23 04
imed@imed.es
www.imed.es

Losada, Santiago
Biblioteca Real Casa de la Moneda
biblioteca@fnmt.es

Marín Romero, Mariana
Auxiliar Biblioteca Pública Municipal
de Cambrils (Tarragona)
bib.cambrils@altanet.org

Martínez-Reina, Ana
Bibliotecaria (Barcelona)
martinezraha@yahoo.es

Moriano Morales, Elisa
Profesora de lengua y literatura
elisamomo@hotmail.com

Nedap Iberia
Avda. de los Llanos,18
28430 Alpedrete (Madrid)
91 840 67 67
jcalcedo@nedap.es
www.nedap.es

Pérez Martín, Mª Celeste
Biblioteca Municipal de Cabañas de
la Sagra (Toledo)
mariam_pm2@yahoo.es

Random House Mondadori
Travessera de Grácia, 47 y 49
08021 Barcelona
933660300
www.randomhousemondadori.es

Romaguera Escuder, Evaristo
Colegio Helios (L'Eliana, Valencia)
eso2a@hotmail.com

Vicent García Editores
c/ Guardia Civil, 22, Torre 3ª, piso
1º, 3ª
46020 Valencia
96 361 95 59
vgesa@combios.es
www.vgesa.com